

2 CHRONICLES

Di Lua Beebaa Kronikel

Di haga modongoohia:

Di Lua Beebaa Kronikel edaamada idi gowaa ne hagaodi *Tahi Beebaa Kronikel*. E hagamodongoohia di madagoaa King Solomon, e hagailongo di hai baahi o nia madawaawa baahi gingeia nogo dagi go Jeroboam hai baahi gi Rehoboam, tama di King Solomon, go tangada dela ne pono dono lohongo king, ga duudagi adu ginia mee namua o Tenua dagi go Judah, gaa dae loo gi di mooho o Jerusalem i di ngadau e 586 i mua o Christ.

Di haghonu di beebaa deenei:

Di madagoaa dagi King Solomon (1.1—9.31)

a. Nia ngadau matagidagi (1.1-17)

b. Di hau di Hale Daumaha (2.1—7.10)

c. Nia ngadau muliagi (7.11—9.31)

Di hai baahi o nia madawaawa baahi gingeia (10.1-19)

Nia king o Judah (11.1—36.12)

Di mooho o Jerusalem (36.13-23)

King Solomon e dalodalo di iloo mee
(1 Kings 3.1-15)

¹ Solomon, tama daane o di King David guu dagi maaloo tenua Israel, ge Dimaadua go dono God gu haghahumalia a mee, guu hai a mee gi maaloo dangihi.

² King Solomon guu hai dana hagailoo gi digau aamua huogodoo ala e dagi nadau hagabuulinga

daane gaudauwa dagimana (1,000), dagillau, mo nia dagi oobidi huogodoo o tenuta, nia dagi madahaanau huogodoo mo nia daangada huogodoo ala igolo, ³ ga helekai gi digaula giihula i ono muli gidi gowaa daumaha i Gibeon. Digaula gaa hula gi golo, idimaa deela di gowaa eduai di Halelaa Dimaadua, dela nehau go Moses, tangada hai hegau Dimaadua, ilodo di anggowaa. ⁴ (Malaa, Tebedebe odi Hagababa nogo i Jerusalem, e benebene ilodo di halelaa dela nehagaduu go di King David i dono madagoaa negaamai Tebedebe odi Hagababa i Kiriath Jearim.)* ⁵ Di gowaa dudu tigidaumaha nehahi ginia baalanga mme go Bezalel, tama daane Uri, gei di tama madua a Hur, la i Gibeon labelaa, i mua di Halelaa dela e noho ai Dimaadua. King Solomon mo nia daangada huogodoo e daumaha gi Dimaadua igolo. ⁶ I mua di Halelaa, di king e dadaumaha gi Dimaadua, e hai ana tigidaumaha i hongo di gowaa dudu tigidaumaha baalanga mme, e daaligi ana manu e mana, e dudu haga dogomaalia i hongo di maa.

⁷ Di boo deela, Dimaadua ga hagagida Ia gi Solomon, ga heeu gi mee, “Ma di aha dela e hiihai ginai goe bolo e gowadu ko Au gi di goe?”

⁸ Solomon ga helekai, “Kooe dela nehagagila aga do aloho damanaiee gi dogu damana go David, ge dolomeenei Goe guu dugu au gi dono lohongo king. ⁹ Meenei Dimaadua dogu God, haga gila ina dau hagababa dela nehahi Kooe gi dogu damana. Goe nehahi au belee hai

* **1.4:** 2 Samuel 6.1-17; 1 Kronikel 13.5-14; 15.25—16.1

di king, e dagi nia daangada dogologowaahee dela e deemee di dau.* ¹⁰ Malaa, gaamai gi di au di iloo mee mo di kabemee gii mee au di dagi au daangada. Maa ga deeai, dehee dagu hai e mee di dagi au daangada hagabalagau aanei?”

¹¹ God ga helekai gi Solomon, “Goe gu hilihili di mee dela e donu. Goe digi madau di maluagina, be go do hagabalagau mai baahi nia daangada, be go di mmade o hagadaumee, be go di mouli mada waalooloo o do huaidina, gei goe ne madau di iloo mee mo di kabemee gii mee ai goe di dagi agu daangada ala ne haga menege aga ginai goe belee king. ¹² Au ga gowadu di iloo mee mo di kabemee, e hagapuni gi nia mee aanei: Au ga hagenda adu gi di goe gi maluagina ginonua, gii logo au goloo hagabalagau, mo di hagaamu ala digi heia ginia king namua be go nia king ala nomuli.”

Nia mogobuna di King Solomon mo ono maluagina

(1 Kings 10.26-29)

¹³ Gei Solomon ga hingatanga idi gowaa hai daumaha dela i Gibeon, di gowaa dela e duuai di Halelaa Dimaadua, gaa hana gi muli gi Jerusalem, di gowaa e dagi digau Israel. ¹⁴ Solomon guu hai ana waga dauwa hongo henua e mana mo e haalau (1,400) ge madangaholu maa lua mana (12,000) hoodo. Hunu maa e dugu i Jerusalem, gei nia mee ala igolo e dugu inia waahale ala igolo.* ¹⁵ I dono madagoaa king, nia silber guu logo huoloo i Jerusalem

* **1.9:** Genesis 13.16; 28.14 * **1.14:** 1 Kings 4.26

be nia hadugalaa, geiogo nia laagau‘cedar’ gu logowaahee be nia laagau‘sycamore’ inia dono nia dama gonduu o Judah. ¹⁶ Nia gau ngalua di king e madamada humalia di hai dela e gaamai nia hoodo mai i Musri mo Cilicia,** ¹⁷ mo di gaamai nia waga hongo henua mai Egypt. Digaula e hui gi daha nia hoodo mono waga hongo henua gi nia king o digau Hittite mo Syria. Di hui di waga hongo henua nia baahi hadu silber e ono lau (600), gei di hui di hoodo e lau madalima (150).

2

Hagatogomaalia gi di hau di Hale Daumaha (1 Kings 5.1-18)

¹ King Solomon gu hagamaanadu bolo e hau di Hale Daumaha, di gowaa dela e hagalaamua ai nia daangada di ingoo Dimaadua, mo e hau labelaa dono hale king e noho ieia. ² Mee gu haga ngalua ana daane e madahidu mana (70,000) ala di nadau moomee e dali nadau goloo hau hale, gei e huowalu mana (80,000) daangada e daadaa nadau hadu i lodo tenua gonduu. Nia daangada e dolu mana ge ono lau (3,600) i golo le e dagi nia moomee.

³ Solomon gu kae dana hegau gi King Hiram o Tyre: “Buni mai gi diau i dau hagamaamaa be dau hai nogo buni gi dogu damana King David, i do madagoaa ne hui gi mee au laagau ‘cedar’ e hau dono hale king. ⁴ Au e hau di Hale Daumaha e hagalaamua ai di ingoo Dimaadua

* **1.16:** Musri mo Cilicia aanei la nia guongo i Asia ala e huihui nia hoodo idi madagoaa o Solomon nogo king. * **1.16:** Deuteronomy 17.16

go dogu God. Ma gaa hai di gowaa dabuaahia e dadaumahaiei au mo agu daangada i madau dutudu nia ‘incense’, di gowaa e dahi aga gi Mee madau tigidaumaha nia palaawaa hagamadagu gaa hana hua beelaa, mo di gowaa e wanga gi Mee madau tigidaumaha dudu i nia luada mo nia hiahi huogodoo, i nia Laangi Sabad, nia laangi budu di gila di malama gi dai, mo nia laangi hagabalagau ala i golo ala e hagalaamua ai Dimaadua di madau God. Mee gu helekai gi Israel gi heia hua di mee deenei gaa hana hua beelaa. ⁵ Au e hagamaanadu bolo au gaa hau di Hale Daumaha gi damanaiee, idimaa di madau God la dela koia e aamua i nia god ala igolo. ⁶ Malaa, e deai dahi dangada bolo gaamee dana hau di Hale Daumaha anggi God ai, idimaa, di lahalaha o di langi e deetau di nohoiei Mee. Dehee dagu hai gaamee dagu hau di Hale Daumaha dela e koia e humalia i di gowaa dela e dutudu nia ‘incense’ anggi God?!

⁷ Hagau ina mai dahi daane dela koia e iloo di hodo, maaga, paa nia mee, e iloo di ngalua gi nia goolo, silber, baalanga mme, mo nia baalanga, e iloo labelaa di hai nia gahu halatee, halatee luuli mo mme. Mee ga hagamaamaa digau hau hale o Judah mo Jerusalem ala ne hilihili go dogu damana go David. ⁸ Au e iloo bolo au gau ngalua e koia e iloo di haahi laagau, malaa, hagauina mai nia laagau ‘cedar’, ‘cypress’, mo ‘juniper’ mai Lebanon. Au gutogomaalia e hagau adu agu daane e hagamaamaa au daane ⁹ e hagatogomaalia nia laagau gi logowaahee, idimaa di Hale Daumaha dela belee hau ko au, le

* **2.6:** 1 Kings 8.27; 2 Kronikel 6.18

e damana ge madamada. ¹⁰ Au ga hagau adu nia ulu mee palaawaa e lau mana (100,000), ulu mee ‘barley’ e lau mana (100,000), galon waini e lau madangaholu mana (110,000) mo e lau madangaholu mana (110,000) galon lolo olib ang gi di hagamaamaa au daane haahi lau baba.”

¹¹ King Hiram guhagau dana lede e helekai gi di lede Solomon, “Idimaa Dimaadua e aloho i ana daangada, Mee guu hai goe di nadau king. ¹² Hagaamu ina Dimaadua di God o Israel, dela ne hai di langi mo henuailala! Mee guu wanga gi King David di tama daane kabemee, ge e iloo nia mee mo nnangaahai mee, dela dolomeenei e hagamaanadu e hau di Hale Daumaha ang gi Dimaadua mo dono hale king. ¹³ Au ga hagau adu dagu daane kabemee dela koia e iloo di moomee hai baalanga dono ingoo go Hiram. ¹⁴ Dono dinana la tangada mai di madawaawa Dan ge dono damana la tangada donu o Tyre. Mee e iloo di hai nia mee ginia goolo, silber, baalanga mme, baalanga, nia hadu, mo nia laagau. Mee e mee dillanga nia gahu halatee, halatee luuli, mo mme. Mee e mee di hai nnagadilinga maaga hodo mee huogodoo, gei e mee di daudali di ada ma gaa hihi. Haga ngalua ina a mee dalia au gau ngalua ala e iloo nadau moomee, mo digau nogo ngalua gi do damana, King David. ¹⁵ Deelaa laa, hagau ina mai nia palaawaa, ‘barley’, waini mono lolo olib ala ne hagababa kooe. ¹⁶ Ilodo nia gonduu o Lebanon, gimaadou gaa hele gi lala nia laagau ‘cedar’ huogodoo ala e hiihai e hai hegau ginai goe, gaa nnoo nia maa gi di gowaa e dahi, ga hagadaahee gi tongotai i Joppa. Mai igolo,

goodou gaa kae nia maa gi Jerusalem.”

*Di moomee hau di Hale Daumaha gu daamada
(1 Kings 6.1-38)*

¹⁷ King Solomon guu hai dana hihi e dau digau maiidaha huogodoo ala enoho ilodo tenua o Israel, gadoo be di dau dela nehai go dono damana David. Nia daangada maiidaha ala enoho ilodo Israel le elau madalima maa dolu mana ge ono lau (153,600). ¹⁸ Mee guu wanga gi digau e madahidu mana (70,000) i digau aanei tegau e dali nia laagau, ge huowalu mana (80,000) e daadaa nadau hadu ilodo nia gonduu, ge guudongo ana daangada dagi moomee e dolu mana mo ono lau (3,600) e madamada humalia nia moomee gii lawa.

3

¹ King David, tamana Solomon, guulawa i dana hagatogomaalia dana gowaa ehau di Hale Daumaha. Di gowaa la ilodo Jerusalem, i hongo di Gonduu Moriah*, di gowaa Dimaadua ne hagagida Ia gi David, idi gowaa Araunah, tangada Jebusite nogo hai hegau ai ehili ana hua meegai mai nia laagau. King Solomon gu daamada di moomee ² ilodo di lua malama odi haa ngaduu dela nogo kingiei mee. ³ Di Hale Daumaha dela nehau go King Solomon la nia piidi matiwa (90) di looloo, ge motolu (30) piidi di palaha. ⁴ Di ruum dela eulu gilodo di hale le elahalaha be di lahalaha hagatau di Hale Daumaha, e motolu (30) piidi di palaha,

* **3.1:** Genesis 22.22

ge lau huwowalu(180) piidi tuuduu inua. Laalodo di ruum la guu gahu humu ginia goolo madammaa. ⁵ Di ruum donu guudau ginia laagau 'cedar', guu humu ginia ada niu mo nia ada tiini e hii ginia goolo. ⁶ Di king guu humu di Hale Daumaha ginia hadu madamada hagalabagau mo ginia goolo ala ne gaamai i tenea go Parvaim. ⁷ Mee gu hai hegau ginia goolo e hii nia tanga, nia ogo di hale, nia gowaa ala e ulu mai gi lodo, mo nia bontai. I di gili di Hale Daumaha, digau ngalua gu maaga nia ada manu mamaangi. ⁸ Di ruum mugilodo dela e hagai ngoo bolo di Gowaa Dabuaahia Huoloo, la nia piidi motolu (30) di looloo, mo piidi e motolu (30) di palaha, dela go di palaha hagatau o di Hale Daumaha. Nia dane goolo e madalua maalima (25) ne hii laalodo di Gowaa Dabuaahia Huoloo; ⁹ nia 'ounce' madalua (20) goolo ne hai nia baalanga dogi mee, gei laalodo nia ruum ala i muginua la ne gahu labelaa ginia goolo.

¹⁰ Di king guu hai labelaa ana gau ngalua gi heia nia ada manu mamaangi e lua ginia baalanga, hii ina nia maa ginia goolo, gaa dugu nia maa gilodo di Gowaa Dabuaahia Huoloo,* ¹¹⁻¹³ e tuu baahi mo tei baahi e huliia gidi bontai dela e ulu aga gi lodo. Di manu e dahi e lua ono bakau, di bakau e dahi nia piidi e 7½ di looloo, gaa holo gi daha. Nia mada nia bakau meemaa e tale i tungaalodo di ruum, nia bakau ala i golo le e tale ginia baahi o di ruum, e moholo i di lahalaha dogomaalia o di hale e motolu piidi. ¹⁴ Di gahu o di

* **3.10:** Exodus 25.18-20

Gowaa Dabuaahia Huoloo la ne hai gi nia gahu linen, mo nia hagadilinga gahu ala igolo, ala ne hagamadamada gi nia halatee, halatee luuli, mo mmee. Nia ada manu guu humu gi hongo nia maa.*

Duludulu baalanga mmee e lua
(1 Kings 7.15-22)

¹⁵ Di king guu hai gi digaula gi heia nia duludulu e lua. Tuludulu e dahi nia piidi madalima maalua (52) dono duuduu, gu hagaduu go mee imua di Hale Daumaha. Nia ulu ginua nia duludulu la nia ada mee humu mee e dagi 7½ piidi tuuduu ginua. ¹⁶ Nia ulu nia duludulu la guu humu gi nia ada siin e llanga haga ulu mo nia ada huwa laagau 'pomegranate' e lau ne hai gi nia baalanga mmee. ¹⁷ Nia duludulu e hagatuu i nia baahi o di gowaa dela e ulu adu gi lodo di Hale Daumaha. Tuludulu dela ibaahi ngaaga dono ingoo go Jachin* ge tuludulu dela ibaahi ngeia dono ingoo go Boaz.†

4

Nia goloo hai mee ang gi di Hale Daumaha
(1 Kings 7.23-51)

¹ King Solomon guu hai dana gowaa dudu tigidaumaha ginia baalanga mmee, dela nia piidi motolu (30) palaha bedi mee e dahi nia baahi e haa, ge tuuduu nia piidi

* **3.14:** Exodus 26.31 * **3.17:** Di ingoo Jachin i nnelekai Hebrew dono lee e hai be di bida helekai God e haga noho † **3.17:** Di ingoo Boaz i nnelekai Hebrew dono lee e hai be di bida helekai Ma go di mahi o God

madangaholu maalima (15).^{*} ² Mee guuhai labelaa dana monowai bungubungu ginia baalangamnee, nia piidi ehidu modi baahi dono llala, ge madangaholu maalima (15) piidi dono bungubungu, ge madahaa maalima (45) piidi haganiga idi gili gidaha. ³ Taalinga di haganiga laadaha o di monowai la nia goolongo elua ehumu ginia adamee, edahi ibaahinua di goolongo dela igolo. Nia mee humu mee la nia ada nehaganoho ginia kau daane, ala nehahi gidi gili di monowai hagatau. ⁴ Di monowai le ehaganoho ihongo nia dua nia kau daane emadangaholu maalua ala nehahi ginia baalangamnee, ehuli gidaha, dogodolu ehuli gi baahingeia, dogodolu ehuli gi baahidai, dogodolu ehuli gi baahingaaga, ge dogodolu ehuli gi baahidua. ⁵ Nia baahi o di monowai le emaadolu nia 'inch' dagidolu. Taalinga dimaa le ehahi gadoo be taalinga di ngudu di ibu, emoholo gidaha bedi akai. Di monowai le edaahi ana galon wai emadangaholu maalima mana (15,000). ⁶ Digaula guuhai labelaa nia baisin emadangaholu, elima edugu ibaahi ngaaga di Hale Daumaha, ge lima edugu gidi baahi gingeia. Nia maa le ehahiegau ehagamadammaa nia manu ala edudu etigidaumaha. Nia wai ilodo di monowai damana la anggi digau hai mee dabu e tonotono ai.*

⁷⁻⁸ Digaula guuhai nia lohongo malama goolo emadangaholu giihai be nia mee ala gu igolo,

* **4.1:** Exodus 27.1,2 * **4.6:** Exodus 30.17-21

mo nia deebele e madangaholu, gaa dugu nia maa gi lodo di ruum damana o di Hale Daumaha, nia lohongo malama e lima ge lima deebele i di baahi e dahi. Digaula guu hai labelaa nia boolo goolo e lau.*

⁹ Digaula guu hai di malae ilodo anggi digau hai mee dabu, guu hai labelaa di malae idaha. Nia bontai ala ilodo di abaaba mehanga nia malae idaha mo di malae ilodo la guu hii ginia baalanga mme. ¹⁰ Di monowai le e dugu hoohoo gi di madaaduge gi dua ngaaga o di Hale Daumaha.

¹¹⁻¹⁶ Huram guu hai labelaa ana baalanga dunu mee, nia daawolo, mono boolo. Mee guu hai gii lawa nia mee huogodoo ala ne hagababa gi di King Solomon bolo e hai koia anggi di Hale Daumaha:

Nia duludulu e lua

Nia ada mee humu mee e haganoho benia boolo e lua i nia mada gi nua o nia duludulu

Nia mee be nia tiini e llanga haga uluulu i hongo nia ulu o nia duludulu huogodoo

Nia ada golee 'pomegranate' ne hai ginia baalanga mme e haa lau (400) e hagatau nia goolongo e lua e haganiga nia ulu onia duludulu

Nia kulumaa e madangaholu

Nia baisini e madangaholu

Di monowai

Nia kau daane e madangaholu maa lua ala e daahi di monowai

Nia baalanga dunu mee, nia daawolo, mono poogi

* **4.7-8:** Exodus 25.23-40

Huram taane kaedahi eiloo di hai baalanga la ne hai nia mee huogodoo aanei ginia baalanga mme dingidingia, be nnelekai King Solomon bolo gi heia, e hai hegau ilodo di Hale Daumaha Dimaadua.

¹⁷ Di king ne hai nia mee huogodoo aanei i di gowaa dunu baalanga imehanga Sukkoth mo Zeredah, ilodo di gowaa mehanga gonduu o Jordan. ¹⁸ Nia goloo e logowaahee ne hai, dela deai tangada ne hagabau di hulu damana nia daamaha o nia baalanga mme ala ne hai hegau ai.

¹⁹ King Solomon gu hai mee ginia goloo goolo aanei ang gi di Hale Daumaha:

Di gowaa hai tigidaumaha

Nia deebile e dugu nia palaawaa e tigidaumaha ang gi God

²⁰ Nia lohongo malama mo nia malama ala ne hai ginia dahida goolo ala belee dudu gi ulaula i mua di Gowaa Dabuaahia Huoloo gii hai be di hagatau dela ne hai

²¹ Nia akai humu, nia malama, mo nia kabi

²² Nia mee diinai nia malama, nia boolo, nia pileedi ang gi nia 'incense', mo nia mee baabaa ala e dagidagi nia malala hoo. Nia mee huogodoo aanei la ne hai ono gili ginia goolo madammaa.

Nia bontai mugi tua o di Hale Daumaha mo nia bontai ala e ulu gi di Gowaa Dabuaahia Huoloo la guu hii ono gili ginia goolo.

5

¹ Di madagoaa King Solomon ne hagalawa ana moomee huogodoo o di Hale Daumaha, mee

gaa haa gilodo nia ruum benebene mee o di Hale Daumaha nia silber, goolo, mono mee ala i golo ala ne hagadabu go dono damana go David ang gi Dimaadua.*

Tebedebe o di hagababa guukae gidi Hale Daumaha
(1 Kings 8.1-9)

² King Solomon ga gahigahi nia dagi huogodoo o nia madawaawa mo nia madahaanau o Israel gi dagabuli mai gi Jerusalem ehula egaamai Tebedebe o di Hagababa Dimaadua mai Zion, di Waahale o David, gi di Hale Daumaha. ³ Digaula huogodoo ga dagabuli mai idi madagoaa Tagamiami o nia Damaa hale Hagaabili.* ⁴ Di madagoaa o nia dagi huogodoo ne dau mai gi golo, digau Levi ga dahi aga Tebedebe o di Hagababa ⁵ ga aamo di maa gi di Hale Daumaha. Digau hai mee dabu mo digau Levi ga hagamenege labelaa di Hale Laa Dimaadua mo ono goloo huogodoo gi di Hale Daumaha. ⁶ King Solomon mo nia daangada huogodoo o Israel ga dagabuli mai i mua Tebedebe o di Hagababa, ga tigidaumaha nadau siibi mo nia kau e logowaahee, e deeme di dau. ⁷ Nomuli digau hai mee dabu ga gaamai Tebedebe o di Hagababa Dimaadua gilodo di Hale Daumaha, gaa dugu di maa gi lodo di Gowaa Dabuaahia Huoloo ilala nia bakau ada manu. ⁸ Nau bakau e maaholo guugahu Tebedebe mo nia laagau ala nogo aamo di maa. ⁹ Nia mada o nia laagau le e mee hua di gidee tangada ma gaa duu hagahuodonu i mua di Gowaa Dabuaahia Huoloo,

* **5.1:** 2 Samuel 8.11; 1 Kronikel 18.11 * **5.3:** Leviticus 23.33-34

e deemee digidee ma gaa mmada mai nia huai gowaa. (Nia laagau la igolo hua danginei.)
 10 Deai nia mee ilodo Tebedebe o di Hagababa ai, aalaa hua go nia baahi hadu e lua ala ne dugu go Moses gilodo dimaa idi Gonduu Sinai, idi madagoaa Dimaadua nehai dana hagababa anggi digau Israel idi nadau hagatanga mai i Egypt.*

Di madamada o Dimaadua

11-14 Digau hai meedabu huogodoo guigolo, de hilihili be di hagabuulinga dangada behe delo edau ginai digaula nolodo, guubida hagadabuina ginaadou. Digau daahili mai di madawaawa Levi huogodoo ala go Asaph, Heman, mo Jeduthun, mo nia daangada o nadau madahaanau, nogo ulu nia gahu linen. Digau Levi e tuu hoo hoo gi di baahi gi dua o di gowaa dudu tigidaumaha mo nadau ‘cymbal’ mono ‘harp’. Madalia digaula la digau hai meedabu elau madalua (120) e dadaahili gi nadau labaa. Digau huwa daahili guu huwa nadau daahili ngaadahi mo nia lee o nia labaa, nia ‘cymbal’, mono goloo huwa daahili ala i golo e hagahagaamu Dimaadua mo di dadaahili,
 “Hagaamu ina Dimaadua
 idimaa Mee e humalia,
 ge dono aloho e noho hua beelaa.”

Di madagoaa digau hai meedabu ne hagatanga idi Hale Daumaha, di gololangi madamada e noho ai Dimaadua no lodo gu hagahonu di Hale

* 5.10: Deuteronomy 10.5

Daumaha, gei digaula gu deemee di daumaha nomuli.

6

Di agoago Solomon gi nia daangada (1 Kings 8.12-21)

¹ King Solomon ga dalodalo,
 “Meenei Dimaadua, Goe gu hilihili
 bolo Goe e noho i lodo nia gololangi mo di bouli.
² Dolomeenei gei au guu hau doo Hale Daumaha
 Aamua,
 di gowaa e noho iei Goe gaa hana hua beelaa.”
³ Nia daangada huogodoo o Israel nogo tuu i golo.
 Di king gaa huli gi digaula, ga dangidangi gi Di-
 maadua gi hagamaluagina ina digaula. ⁴ Mee
 ga helekai, “Hagaamu ina Dimaadua di God o Is-
 rael! Mee gu daahi dana hagababa ne hai gi dogu
 damana go David. Mee ne helekai,* ⁵ ‘Mai di
 madagoaa Au ne laha mai agu daangada gi daha
 mo Egypt gaa tugi mai gi dangi nei, Au digi hilihilia
 dahi waahale i lodo tenea Israel belee hau di Hale
 Daumaha e hagalaamua ai nia daangada dogu in-
 goo, gei Au digi hilihilia dahi dangada edagi
 agu daangada. ⁶ Dolomeenei gei Au gu hilihili
 Jerusalem e hai di gowaa e hagalaamua ai dogu in-
 goo, gei goe go David dela e dagi agu daangada.’ ”
⁷ Solomon ga duudagi adu, “Dogu damana go
 David gu hagamaanadu bolo ia e hau di hale e hai
 di gowaa e hagalaamua ai di ingoo Dimaadua, go
 di God o Israel, ⁸ gei Dimaadua ga helekai gi mee:
 ‘E donu dau hagamaanadu bolo goe e hau di hale

* **6.4:** 2 Samuel 7.1-13; 1 Kronikel 17.1-12

e hai di gowaa e hagalaamua ai dogu ingoo, ⁹ gei goe hagalee loo e gila e hau di maa. Ma go dau dama daane donu dela e hau di hale e hai di gowaa e hagalaamua ai dogu ingoo.’

¹⁰ “Dolomeenei Dimaadua gu hagagila dana hagababa: Au guukae di lohongo king dogu damana, e hai di king o Israel, gei au guu hau di Hale Daumaha, e hai di gowaa e hagalaamua ai di ingoo Dimaadua, go di God o Israel. ¹¹ Au guu dugu gilodo di Hale Daumaha Tebedebe o di Hagababa, dela e dugu ai nia baahi hadu e lua o di hagababa dela ne hai go Dimaadua ang gi nia daangada Israel.”

Talodalo a Solomon
(1 Kings 8.22-53)

¹² I mua nnadumada digaula, Solomon gaa hana gaaduu imua di gowaa dudu tigidaumaha, ga dahi aga ono lima, ga dalodalo. ¹³ (Solomon guu hau dana hada damana gi nia baalanga mmee gu haganoho i tungaalodo di gowaa daahaa. Di hada deenei la nia piidi e walu tongaadahi nia baahi e haa, ge etuuduu i nua nia piidi e lima. Mee gaa gaga gi hongo di hada deenei, ga dogoduli gilala idi gowaa dela e gila ginia daangada huogodoo, ga dahi aga ono lima gi di langi i nua.)

¹⁴ Mee ga dalodalo,

“Meenei Dimaadua, di God Israel, i lodo di langi i nua mo henuailala hagatau e deai dahi god be Goe ai. Goe gu hagagila dau hagababa i di gili au daangada, i dau hagamodongoochia do aloho gi digaula i di nadau hagaoodia nadau man-awa i di nadau hagalongo adu gi di Goe. ¹⁵ Goe

gu hagagila dau hagababa dela ne hai gi dogu damana go David; danginei au helekai huogodoo guukila humalia. ¹⁶ Gei dolomeenei, Dimaadua di God o Israel, au e dangi adu bolo Goe gi daahia hua beelaa dau hagababa dela igolo dela ne hai Kooe gi dogu damana, bolo tangada mai dono hagdili gaa dagi Israel e hai di king i nia madagoaa huogodoo, maa digaula ga hagalongo gii donu adu gi di Goe gii hai be di hai a maa.* ¹⁷ Dolomeenei, Meenei Dimaadua go di God Israel, haga gila ina aga au mee huogodoo ala ne hagababa Kooe gi dau daangada hai hegau go David.

¹⁸ “Meenei God, Goe etau di noho i henuailala? Di langi hagatau e deetau adu gi di Goe! Ma e hai behe go di Hale Daumaha dela ne hau ko au etau adu?*” ¹⁹ Meenei Dimaadua dogu God, au go dau dangada hai hegau. Hagalongo mai gi dagu dalodalo mo agu mee ala e dangi adu iei au danginei. ²⁰ Hagaloohia di Hale Daumaha deenei boo mo aa. Goe gu hagababa bolo deenei di gowaa belee hagalaamua ai gimaadou do ingoo, deelaalaa, hagalongo mai i dogu madagoaa gaa huli gi di Hale Daumaha deenei ga dalodalo.* ²¹ Hagalongo mai gi agu dalodalo mo nia dalodalo o au daangada i dinadau huli gi di gowaa deenei ga dalodalo. Hagalongo mai i do henua i di langi, modi dumaalia mai gi gimaadou.

²² “Di madagoaa tangada ma ga hagahuaidu

* **6.16:** 1 Kings 2.4
Deuteronomy 12.11

* **6.18:** 2 Kronikel 2.6

* **6.20:**

dana dangada nehai dana mee hala, gei digaula galahamai amee gi do gowaa dudu tigidaumaha dela i lodo di Hale Daumaha deenei, bolo gi doange bolo ia e deai ono hala ai, ²³ meenei Dimaadua, hagalongo mai i di langi, ge haga donudonu ina i mehanga au daangada hai hegau aanei. Hagaduadua ina tangada gii tau ang gi dana hala, gei gi hagamehede ina tangada dela e deai ana hala ai.

²⁴ “Di madagoaa au daangada Israel magapaagege i nadau hagadaumee, idimaa, digaula guihala guhaibaahi adu gi di Goe, gei digaula ga huliadu galloomoi gi di Hale Daumaha deenei modi hilagilala, ga dangidangi adu gi di Goe gi dumaalia, ²⁵ hagalongo malaa gi digaula mai di langi. Dumaalia ang gi au daangada i nadau huaidu, laha mai labelaa digaula gi tenua dela ne wanga Kooe gi digaula mo nadau maadua mmaadua.

²⁶ “Do madagoaa magadaahi di uwa gi hagalee doo, idimaa, au daangada la guu hai di huaidu haibaahi adu gi di Goe, gei di nadau madagoaa gaa huli hoou, ga huli mai gi di Hale Daumaha deenei modi hilagilala, gaa dangi adu gi di Goe, ²⁷ meenei Dimaadua, hagalongo malaa gi digaula mai di langi. Dumaalia ginia hala o au dama hai hegau nia daangada Israel. Aago ina digaula gi di mee dela e donu. Nomuli, meenei Dimaadua, haga doo ina di uwa gi hongo do henua deenei dela ne wanga Kooe gi au daangada, gi hai mee ginai gaa hana hua beelaa.

²⁸ “Di madagoaa magaa hai tauhiigai, be

tau magi tolo, be go nia hadagee ga mooho i di madangi maaloo be gaa gai go nia manu 'locust' e logowaahee, be go au daangada ga heebagi ginai nadau hagadaumee, be di madagoaa gai ai nia magi be go taumagi i nadau mehanga, ²⁹ hagalongo mai malaa ginia dangidangi digaula. Ma tei i au daangada Israel ga manawa daamaha gaa huli hoou i di tonu, gaa holo nadau lima gidaha modi huli adu gi di Hale Daumaha deenei modi dalodalo, ³⁰ hagalongo malaa gi digaula mai i do henua dela i di langi. Dumaalia anggi digaula modi hagamaamaa digaula. Ma Kooe modogooe dela e iloo nia hagabaubau o nia manawa nia daangada. Goe huia anggi tangada nei mo tangada nei gitau anga gi ana hegau ne hai, ³¹ dela di mee au daangada ga hagalaamua Goe gei ga hagalongo adu i nia madagoaa huogodoo i di nadau noho i tenua dela ne wanga Kooe gi madau maadua mmaadua.

³² "Maa tangada maidaha dela enoho i tenua mogowaa, maga hagalongo di hai o do aamua mo do mogobuna huoloo mo dau hai dela etogomaalia nia madagoaa huogodoo di hai au mee ebenebene au daangada, gei mee gahanimoi edaamaha adu modi haidalodalo ilodo di Hale Daumaha deenei, ³³ hagalongo malaa gi dana dalodalo i di langi dela enohoiei Goe. Hagalongo gi mee, modi haga gila ina dana dangidangi, gei nia daangada huogodoo i henuailala ga iloo do ingoo modi hagalongo adu gi di Goe, be di hai o au daangada Israel. Gei digaula ga iloolaa bolo di Hale

Daumaha deenei dela ne hau ko au la di gowaa belee hagalaamua ai do ingoo.

³⁴ “Do madagoaa maga hagau au daangada gi tauwa gi haibaahi gi nadau hagadaumee, gei digaula gaa hai dangidangi adu gi di Goe, ga huli mai gi di waahale deenei dela ne hilihili Kooe, mo di Hale Daumaha dela ne hau ko au adu gi di Goe, ³⁵ hagalongo malaa gi nadau dalodalo. Hagalongo gi digaula mai di langi, wanga gi digaula di mogobuna di aali i tauwa.

³⁶ “Di madagoaa au daangada magaa hai nadau huaidu adu gi di Goe, gei di maa e deai tangada bolo ono huaidu ai, gei Goe mai i do hagawelewele gaa hai nadau hagadaumee gi hapaagege digaula, ga lahi digaula gi tei henua idaha, ma e aha maa tenea deela le emogowaloo, ³⁷ hagalongo malaa ginia dangidangi o au daangada. Maa digaula gaa huli hoo i tenea deela, ga dangidangi adu gi di Goe, ga haagi adu gi di Goe nadau huaidu mo nadau ihala, meenei Dimaadua, hagalongo malaa gi nadau dangidangi. ³⁸ Maa digaula magaa huli hoo i tonu i tenea deela, gaa hai nadau dangidangi adu gi di Goe, ga huli mai gi tenea deenei dela ne wanga Kooe gi madau maadua maadua, mo di waahale deenei dela ne hilihili Kooe, mo di Hale Daumaha deenei dela ne haga duu adu ko au gi di Goe, ³⁹ hagalongo malaa gi nadau dangidangi. Mai i do henua idi langi, hagalongo gi digaula, manawa aloho i digaula, gei gidumaalia ginia hala huogodoo o au daangada.

40 “Dolomeenei dogu God, hila mai gi gi-maadou modi hagalongo gi madau dalodalo ala e hai aga gidi Goe ilodo di gowaa deenei. 41 Duu ginua dolomeenei, Yihowah God*, ulu gi lodo di Hale Daumaha mo dau Debedebe o di Hagababa, di hagailongo o mogobuna, gaa noho iginei gaa hana hua beelaa. Hila gi au gau hai mee dabu i nadau hegau huogodoo ala e hai, gei au daangada huogodoo la gi tenetene idimaa go do humalia gi digaula. 42 Yihowah God, Goe hudee daawaina gi daha dau king ne hilihili. Langahia do aloho dela ne hai Koe gi dau dangada hai hegau go David.”

7

Di hagadabu o di Hale Daumaha (1 Kings 8.62-66)

1 Di madagoaa King Solomon ne hagalawa dana dalodalo, di ahi guhaneia idi langi guududu nia tigidaumaha ala ne togomaalia, ge di maahina madamada a Dimaadua gu hagahonu di Hale Daumaha. 2 Idimaa di Hale Daumaha guuhonu di maahina madamada, digau hai mee dabu gudeemee di ulu gilodo. 3 Di madagoaa nia daangada Israel ne mmada gi di ahi dela nedooiha idi langi modi maahina dela guhagahonu di Hale Daumaha, digaula guutinga gilala, ge epala gilala gihongo di gowaa heehee hamaaloo, ge edaumaha anggi God modi hagahagaamu a Mee i dono

* **6.41:** Di ingoo o God deenei le e hai dono hadinga bolo “Yihowah di God dela e noho i baahi ana daangada”

humalia mo dono aloho ehanahua beelaa dono hagaodi ai. ⁴ Gei Solomon mo nia daangada huogodoo gaa hai nadau tigidaumaha anggi Dimaadua. ⁵ Mee ne tigidaumaha ana kau emadalua maalua mana (22,000), mono siibi elau madalua mana (120,000) e hai ai tigidaumaha hagadaubuni. Deelaa di hai a mee mo nia daangada huogodoo ne hagadabu di Hale Daumaha. ⁶ Digau hai mee dabu guu tuu i nadau lohongo ala ne hagaingoo ginai, gei digau Levi e tuu e huli adu gi digaula e hagahagaamu Dimaadua gi nadau mee huwa daahili ala ne hagatogomaalia go di King David, modi dadaahili:

“Dono aloho e noho hua beelaa!”

be di hai a David ne haganoho ang gi digaula. Digau hai mee dabu gu ili nadau labaa, gei nia daangada huogodoo e tuu i golo.

⁷ Solomon gu hagadabu labelaa dana gowaa i tungaalodo di abaaba damana dela imua di Hale Daumaha, geia gaa hai dana tigidaumaha dela e dudu hagadogomaalia, gaa hai dana tigi-daumaha huwa laagau, mo nia kiliidi o nia manu e hai ai tigidaumaha hagadaubuni. Mee ne hai beenei, idimaa di gowaa dudu tigidaumaha dela ne hai gi nia baalanga mmee, le e duli loo ang gi nia tigidaumaha aanei huogodoo.

⁸ Solomon mo digau Israel huogodoo gaa budu Tagamiama onia Damaa hale Hagaabili* inia laangi ehidu idi madagoaa deelaa. Nia hagabuulinga daangada dogologowaahee guigolo mailoo idi Ala Nnoonua o Hamath

* **7.8:** Leviticus 23.33-34

ibahiingeia gaatugi gi tagageinga o Egypt ibahiingaaga. ⁹ Digaula nebudu di gowaa dudu tigidaumaha inia laangi ehidu, hagapuni anggi nia laangi ehidu ebudu nia laangi llauehe. Idi laangi hagamuliagina, digaula ga hagalawa nia budubudu. ¹⁰ I di laangi nomuli, di madalua maa dolu laangi o di hidu malama, Solomon ga hagau nia daangada gii hula gi nadau hale. Nia daangada gutenetene huoloo gi nia hagamaluagina huogodoo ala ne hai go Dimaadua anggi ana daangada Israel, mo anggi David mo Solomon.

*God gu hagagida labelaa gi Solomon
(1 Kings 9.1-9)*

¹¹ Imuli King Solomon ne hagalawa di hau di Hale Daumaha mo dono hale king, ana maanadu huogodoo anggi nia maa guu hai gii kila guu lawa, ¹² Dimaadua ga hagagida gi mee i di boo, ga helekai gi mee, “Au gulongo e Au au dalodalo, gei Au guhagamogobuna di Hale Daumaha deenei e hai di gowaa e hai godou tigidaumaha mai gi di Au. ¹³ Dogu madagoaa ma ga daahi di uwa gi dee doo, be e hagau mai agu manu e gai nia huwa laagau be e hagau mai dagu tau magi gi agu daangada, ¹⁴ maa digaula ga dalodalo mai gi di Au, gaa huli hoou mo di huli gi daha mo nadau huaidu ala nogo haihai, gei Au galongono digaula mai i di langi, ga dumaalia gi nadau ihala, gaa hai di nadau henua gi tomo maluagina labelaa. ¹⁵ Au gaa pula i di Hale Daumaha deenei, ga togomaalia di hagalongo ginia dalodalo huogodoo ala ma gaa hai ilodo di gowaa deenei, ¹⁶ idimaa Au

gu hilihili gu hagadabu di maa bolo di gowaa dela e hai ai nia daumaha a nia daangada mai gi di Au gaa hana hua beelaa. Au gaa pula ge ga benebene di maa inia madagoaa huogodoo. ¹⁷ Maa goe ga hai hegau mai gi di Au ilodo do manawa dahi be di hai o do damana David nogo hai, e hagagila aga agu haganoho huogodoo mo di hai nia mee huogodoo ala ma ga hagi adu ko Au gi di goe, ¹⁸ Au ga hagagila di hagababa dela ne hai ko Au gi do damana go David dela Au ne helekai gi mee bolo Israel gaa dagi go tangada e dahi mai i dono hagadili inia madagoaa huogodoo. ¹⁹ Maa goe mo au daangada ga de hagalongo gi nia haganoho mo agu helekai ala e gowadu gi goodou, ga daumaha gi nia balu ieidu, ²⁰ gei Au gaa daa goodou gi daha mo tenua dela ne gowadu ko Au gi goodou, gei Au ga diiagi di Hale Daumaha deenei dela ne hagadabu ko Au belee hai di gowaa e daumaha ai goodou mai gi di Au. Nia daangada huogodoo i nnenua llauehe ga haga balumee ga hagahuaidu di maa. ²¹ Ma eaha maa di Hale Daumaha le e hagabalagau huoloo go nia daangada dolomeenei, malaa, di madagoaa deela, gei nia daangada ala ellomoi laalaa ga gologolo ga heeu boloo, 'Ma neaha dela Dimaadua ne hai dana hai gi tenua deenei mo di Hale Daumaha deenei?' ²² Nia daangada ga helekai gi di heeu deenei boloo, 'Idimaa digaula gu diiagi Dimaadua go di nadau God, dela nelaha mai nadau maadua mmaadua gi daha mo Egypt. Digaula gu daudali nia balu ieidu, gu daumaha gi nia maa. Deela di mee a Dimaadua ne hagenda di haadanga balua gi

digaula.’ ”

8

Nia mee a Solomon ne hai (1 Kings 9.10-28)

¹ Solomon nehau di Hale Daumaha mo dono hale king ilodo nia ngadau emadalu.
² Mee guhagahou labelaa nia waahale ala newanga go King Hiram gi mee, ga hagau digau Israel gi noho ilodo nia maa. ³ Mee guhagamagedaa guukumi di gowaa go Hamath mo Zobah, ⁴ guuhau gi mau dangihi di waahale go Palmyra gidi abaaba maudangihi ilodo di anggowaa. Mee guhagahou labelaa nia waahale huogodoo ilodo Hamath ala e hai nia gowaa e benebene nia goloo gi tenua. ⁵ Solomon guhagahou labelaa nia waahale aanei: Beth Horon Muginua, mo Beth Horon Mugilala (nia waahale abaaba maudangihi, nadau bontai emee ditai ginia baalanga), ⁶ di waahale go Baalath, nia waahale huogodoo ala e benebene ana goloo, mo nia waahale ala e dugu ai ana hoodo mono waga dauwa hongo henua. Mee guhagagila ana bilaan moomee huogodoo ilodo Jerusalem, ilodo Lebanon, mo ilodo di gowaa hagatau dela e dagi go mee. ⁷⁻⁸ Solomon guhaganalua kono nia hagdili huogodoo o digau Canaan ala digi daaligidia gi mmade go digau Israel idi madagoaa digaula ne kae tenua deela. Digau aanei la digau Hittite, Amor, Perizzite, Hivite, mo Jebus. Nia hagdili digaula gu duudagi gi muli guu hai nia hege gaadae mai loo gi danginei.
⁹ Solomon digi hai ana hege gi digau Israel, gei

digaula nogo hai ana gau dauwa, nia dagi dauwa, nia dagi dauwa aamua, nia dagi o nia waga dauwa hongo henua, mo digau llele hoodo hai dauwa. ¹⁰ Nia dagi dogo lua lau madalima (250) nogo hono digau hagangalua kono ala engalua e hai nia moomee e logo.

¹¹ Solomon gu hagamenege dono lodo, tama ahina di king o Egypt, gi daha mo di Waahale o David gilodo dana hale dela ne hau anggi mee. Mee ga helekai, “Tama ahina deela hagalee hai loo gii noho i lodo di hale di King David o Israel, idimaa tei madagowaa dela nogo iai Tebedebe o di Hagababa le e hagamadagu.”

¹² Solomon gu hai ana tigidaumaha anggi Dimaadua ihongo di gowaa dudu tigidaumaha dela ne hau go mee imua di Hale Daumaha.

¹³ Mee gu hai ana tigidaumaha dudu e daudali gii hai be nia hai ala gu haganoho ilodo nia haganoho Moses anggi nia laangi llauehe huogodoo: Laangi Sabad; Budu o di Malama Hoo; mo nia laangi tabu e dolu i lodo nia ngadau: Tagamiami o nia Palaawaa Digi Hagatanga, Tagamiami o di Hagadogodo o nia Huwa laagau, mo Tagamiami o nia Damaa hale Hagaabili.

¹⁴ Mee gu daudali nia haganoho dono damana David ne hai, gu haganoho nia moomee ala e hai go digau hai mee dabu inia laangi huogodoo ngaadahi mo digau Levi ala e hagamaamaa digau hai mee dabu gi dadaahili nia daahili daumaha, mo di hai o nadau ngalua. Mee gu haganoho labelaa i nnagabuulinga dangada ala e hagaloohi di Hale Daumaha, e hagaloohi nia ngudu nia bontai dagidahi, gii hai be nnelekai a David, taane

a God, bolo gi heia. ¹⁵ Nia helekai aago a David ala ne hagenda gi digau hai mee dabu mo digau Levi i di gili nia hale benebene mee, mo nia aago a maa i nia mee ala i golo, la gu hai hegau ginai hagatau.

¹⁶ Di madagoaa deenei nia moomee llauehe a Solomon guulawa huogodoo; daamada idi haganoho odi baba di Hale Daumaha o Dimaadua, gaatugiloo gi dono hagalawa, nia moomee huogodoo guu kila humalia.

¹⁷ Nomuli, Solomon gaa hana gi Ezion Geber mo Elath, nia gowaa wagabaalii i tongotai o di Malua o Aqaba, ilodo tenua go Edom. ¹⁸ King Hiram ga hagau gi mee ana wagabaalii e dagi go ana gau aamua mo ana gau ngalua ala gu iloo nadau moomee. Digaula guu hula di wagabaalii dalia nia gau aamua a Solomon gi tenua go Ophir, ga gaamai nia dane goolo hoo hoo e madangaholu maa ono gi Solomon.

9

Di haga heetugi di king ahina o Sheba (1 Kings 10.1-13)

¹ Di kingahina o Sheba gulongonoia di hai odi King Solomon, di dele dono ingoo mo dono hagalaamua go tenua, gei mee gaahana gi Jerusalem belee hagamada a mee gi ana heeu haingadaa.* Mee nelaha mai ana hagabuulinga daangada hagamaamaa, mono 'camel' gu hagenda ginai nia mee hagakala meegai, nia hadu 'jewel', mo dono hagabae goolo. Di madagoaa mee ne heetugi gi Solomon, mee

* **9.1:** Matthew 12.42; Luke 11.31

ga heeu gi mee ana heeu huogodoo ala e mee dana hagamaanadu. ² Solomon gu helekai gi nia heeu a maa huogodoo; deai dahi mee e haingadaa dono haga donudonu ai. ³ Di king ahina o Sheba gu longono ia di hai o di kabemee o Solomon, gei gu gidee ia di hale a maa ne hau. ⁴ Mee gu gidee nia meegai ala nehigi gihongo teebele, nia gowaa ala enoho ai ana gau aamua, di hagatau humalia o digau ngalua o lodo dono hale king mo nadau ‘uniform’ ala euluai digaula, mo nia gahu onia hege ala emadamada humalia a mee inia hagamiami, mo nia tigidaumaha ala e hai go mee ilodo di Hale Daumaha. Malaa, nia mee aanei guuhai di ahina gigologolo modi goboina huoloo. ⁵ Mee ga helekai gi di king, “Nia mee ala nehagalongo ginai au ilodo dogu henua i di goe mo do iloo mee le e donu! ⁶ Au digi hagadonuloo nia mee nia daangada nehagi mai gaadaeloo gi dogu hanimoi gagidee au gi ogu golomada. Au digi longono dahi baahi elua o do iloo nia mee ala edonu. Do kabemee ekoia edamana inia mee ala nehagimai go nia daangada. ⁷ Ehaadangalamalia go au gauhaihegau ala enoho i do baahi inia madagoaa huogodoo, ehagalongo gi au helekai kabemee! ⁸ Hagaamuina Dimaadua go doo God! Mee gu hagagila aga dono manawa tenetene adu gi di goe i dana dugu goe di king, e dagi i lala dono ingoo. Mai i dono aloho i ana daangada digau Israel mo dono hiihai e daahi digaula gi noho hua beelaa, Mee guu dugu goe di nadau king belee madamada humalia nnaganoho mo di tonu.”

⁹ Mee gaa wanga gi King Solomon ana kisasik

ala ne gaamai: hoo hoo nia dane goolo e lima, mo dono hagabae mee hagakala meegai mono hadu hagalabagau 'jewel' logowaahee. Nia mee hagakala meegai ala ne wanga gi mee la koia e logo huoloo i nia mee ala ne wanga go digau ala i golo.

¹⁰ (Nia seelaa o King Hiram mo King Solomon ala ne gaamai nadau goolo mai Ophir, gu gaamai labelaa nadau laagau 'juniper' mono hadu hagalabagau 'jewel'. ¹¹ Solomon gu hai hegau gi nia laagau e hau nia gaagenge ilodo di Hale Daumaha, mo ilodo dono hale, gei e hau labelaa nia 'harp' mo nia 'lyre' ang gi digau huwa daahili. Nia mee beenei ne gidee i mua ilodo tenua Judah ai.)

¹² King Solomon guu wanga gi di king ahina o Sheba nia mee huogodoo a mee ala ne madau. Nia mee aanei la i tua hua nia mee a mee ne wanga e koodai nia kisakis a maa ala ne wanga gi mee. Ga nomuli, gei di king ahina mo ana daangada hagamaamaa ga hagatanga gaa hula gi muli gi tenua go Sheba.

Nia maluagina o King Solomon (1 Kings 10.14-25)

¹³ Nia ngadau huogodoo King Solomon e kumi baahi nua nia dane goolo e madalua maalima, ¹⁴ e hagapuni ginia dagitedi ala e hui go digau koodai goloo mo digau huihui mee. Nia king o Arabia mo nia gobinaa nia gowaa o Israel gu gaamai labelaa nadau goolo mono silber gi mee. ¹⁵ Solomon guu hai ana mee duuli dangada llauehaa e lua lau, tuuli e dahi e hii dono gili gi nia pauna goolo nonnono e madangaholu maalima

¹⁶ mo nia mee duuli lligi e dolulau, tuuli e dahi e hii dono gili gi nia goolo nonnono e walu pauna. Mee guu dugu nia maa huogodoo ilodo di Ruum o di Waa laagau ‘cedar’ o Lebanon.*

¹⁷ Di king guu hai labelaa dana lohongo king damana. Baahi di maa e hii gi nia ‘ivory’, gei nia gowaa ala igolo e hii gi nia goolo madammaa.

¹⁸ Nia habodo e ono gi di lohongo king, di lohongo babaawae guu hai gi di gili di maa, guu hii gi nia goolo. Nia lohongo nia lima i nia baahi e lua o di lohongo king, mo nia ada laion e tuu i nia baahi e lua. ¹⁹ Nia ada laion madangaholu maalua i hongo nia habodo, e dagidahi i nia mada ni habodo. Deai di king ne hai dono lohongo king beelaa ai.

²⁰ Nia ibu inuinu huogodoo a Solomon la ne hai gi nia goolo, mo nia goloo huogodoo ala ilodo di Ruum o di Waa laagau ‘cedar’ o Lebanon ne hai gi nia goolo madammaa. Silber la dono dahidamee ai ilodo di madagoaa Solomon. ²¹ Mee ana wagabaalii edeledele di moana madalia nia wagabaalii a King Hiram. Nia ngadau dagidolu huogodoo, ana wagabaalii galloomoi labelaa ga gaamai nadau goolo, silber, ‘ivory’, nia manu ‘ape’, mono ‘monkey’.

²² King Solomon koia gumaluagina, ge koia e kabemee i nia king huogodoo ala i henuailala.

²³ Digaula huogodoo elloomoi gi mee e halahala di hagamaamaa, e hagalongo gidi kabemee o

* **9.16:** “Di Ruum o di Waa laagau ‘cedar’ o Lebanon” Di ruum deenei le ehai bedi waa laagau, idimaa ilodo di ruum damana deenei la nogo iai nia duludulu elogo ala ne hai gi nia laagau ‘cedar’ ala ne gaamai i Lebanon.

God dela ne hagenda gi mee. ²⁴ Tangadane mo tangadane egaamai gi Solomon nadau wanga dehuia: nia mee ala ne hai gi nia silber mono goolo, nia gahu laa daha, nia goolo dauwa, nia mee hagakala meegai, nia hoodo mono hoodo 'donkey'. Di mee deenei e hai i nia ngadau huogodoo ala e hagenda.

²⁵ King Solomon guuhau ana gowaa ehaa mana (4,000) labelaa ala e dugu ana waga dauwa hongo henua mo nia hoodo; mee ana hoodo dauwa le e madangaholu maa lua mana (12,000). Hunu hoodo gu benebene go mee i Jerusalem, gei nia hoodo ala i golo gu haganoho go mee i lodo nia waahale ala i golo.* ²⁶ Mee tagi aamua o nia king huogodoo i lodo di gowaa taamada di monowai Euphrates gaa tugi i Philistia mo tagageinga o Egypt.* ²⁷ I dono madagowaa king, nia silber gu logowaahee i lodo Jerusalem gadoo be nia hadu, gei nia laagau 'cedar' gu logowaahee gadoo be nia balu laagau 'sycamore' i nia dono nia dama gonduu o Judah. ²⁸ Solomon gu gaamai ana hoodo mai Musri mo mai nnenua llauehe huogodoo ala i golo.*

*Nia mee llauehe di madagoaa dagi ai Solomon
(1 Kings 11.41-43)*

²⁹ Di baahi dela igolo di kai o Solomon mai taamada gaa tugi gi di hagalawa guu hihi i lodo *Di Kai o Soukohp Nathan* mo i lodo *Nnelekai Kokohp a Ahijah o Shiloh* mo i lodo *Di Moe Hagagida anggi Soukohp Iddo*, nogo hai hegau labelaa

* **9.25:** 1 Kings 4.26 * **9.26:** Genesis 15.18; 1 Kings 4.21

* **9.28:** Deuteronomy 17.16

ilodo di madagoaa King Jeroboam nogo dagi Israel. ³⁰ Solomon nogo dagi Israel hagatau mai Jerusalem ilodo nia ngadau e madahaa. ³¹ Mee ne made, gaa danu ilodo di Waahale o David, gei tama daane a maa go Rehoboam gaa pono di lohongo o maa gaa king.

10

Nia madawaawa i baahingeia e hai baahi (1 Kings 12.1-20)

¹ Rehoboam ne hana gi Shechem, di gowaa dela ne haga dagabuli ai nia daangada huogodoo o baahingeia o Israel belee hai a mee di nadau king.

² Di madagoaa Jeroboam tama daane o Nebat, dela nelele gi Egypt gidaha mo King Solomon, nelongono di longo deenei, mee gahanimoi gi muli gi dono guongo. ³ Nia daangada onia madawaawa o baahingeia o Israel gaakae tegau gi mee, gei digaula huogodoo gaahula idi gowaa edahi gi Rehoboam gahelekai gi mee, ⁴ “Do damana gu hagenda mai gi gimaadou nia moomee daamaha. Maa goe gaa hai madau duadua gi maamaa, ga haga haingoochia madau mouli, gei gimaadou ga hai hegau manawa dahi adu gi di goe.”

⁵ Rehoboam gahelekai, “Dugua mai gidiau nia laangi e dolu e hagabaubau di mee deenei, gei goodou galloomo ilaa.” Gei nia daangada gaa hula.

⁶ King Rehoboam gaakae dono hagamaamaa mai baahi nia daane mmaadua ala nogo hai hegau gi dono damana go Solomon, ga heeu, “Ma di

helekai bolo aha dela ga hagi mai go goodou bolo gi heia gi digau aanei?”

⁷ Digaula ga helekai, “Maa goe ga manawa dumaalia ga hagamana lamalia digaula gi au helekai humalia, digaula ga hai hegau adu gi di goe i di manawa dahi gaa hana hua beelaa.”

⁸ Gei mee gu hagabalumee nia helekai onia daane mmaadua, gaa hana gi baahi nia damadaane ala nogo tomo aga dalia ia, aalaa go ana gau hagamaamaa, ⁹ Gei mee ga heeu gi digaula, “Au gaa hai bolo aha gi digau ala etangi mai gi di au bolo gi heia nadau moomee gi maamaa?”

¹⁰ Digaula ga helekai, “Deenei dau mee e hagianga gi digaula: ‘Dogu madaalima dului ekoia edamana i tuaidina dogu damana!’

¹¹ Hagiangaina gi digaula, ‘Dogu damana gu haguada nia mee daamaha gi godou nua, gei au gaa hai nia maa gikoia edamaha. Mee gu hagamamaawa goodou gidi loahi hagamaawadangada, gei au gadaaligi goodou gi di uga hagamaawa kau!’ ”

¹² Imuli nia laangi edolu, gei Jeroboam mo digaula huogodoo guuhula labelaa gi di King Rehoboam, gii hai be dana helekai ne hai gi digaula. ¹³ Di king gu hagabalumee nia helekai

a nia daane mmaadua, gei e helekai maaloo haguahaidu ginia dangada, ¹⁴ be nia helekai nia damadaane ala ne hai. Mee ga helekai, “Dogu damana gu haguada nia mee daamaha gi godou nua, gei au gaa hai nia maa gikoia edamaha. Mee gu hagamamaawa goodou gi di loahi hagamamaawadangada, gei au gadaaligi

goodou gi nia uga hagamamaawa kau!” ¹⁵ Ma go di hiihai a Dimaadua bolo gi haga gila aga ana helekai ala ne hagi anga go soukohp Ahijah o Shiloh gi Jeroboam tama daane Nebat.* Deenei di mee a di king digi hagalongo gi nia daangada.

¹⁶ Di madagoaa nia daangada gu iloo ginaadou bolo di king hagalee hagalongo ang gi ginaadou, digaula gaa wwolo gi nua, “Daa gi daha ina David mo dono madahaanau! Di hagahumalia behee ne hai mai go digaula mai gi gidaadou? Nia daane o Israel, gidaadou gaa hula gi tadau gowaa! Rehoboam gi madamada humalia i deia!”*

Deelaa laa, nia daangada Israel gu hai baahi, guu hula gi nadau guongo, ¹⁷ guu hai a Rehoboam gi hai hua di king ni digau ala e noho i tenua go Judah.

¹⁸ Gei King Rehoboam ga hagau a Adoniram, dela e dagi nia daangada ala e haga ngalua kono, gi baahi digau Israel, gei digaula ga dilidili a mee gii made. I muli di hai deenei ne hai, gei Rehoboam ga hagalimalima gaagaga gi dono waga hongohenua, gaalele hagammuni gi Jerusalem. ¹⁹ Daamada idi madagoaa deelaa gaa huli gi muli, nia daangada o di baahingeia o Israel le e hai baahi gi digau o di hale o David.

11

Di kokohp mai baahi o Shemaiah

(1 Kings 12.21-24)

¹ Di madagoaa King Rehoboam nedau i Jerusalem, mee gagahi mai ana gaudauwa

* **10.15:** 1 Kings 11.26-40 * **10.16:** 2 Samuel 20.1

e lau huowalu mana (180,000) ala go nia gau dauwa ala koia e humalia mai nia madawaawa Judah mo Benjamin. Mee hai dana hai belee dauwa elahamai nia madawaawa ibahi ingeia Israel gilala ono mogobuna. ² Gei Dimaadua ga hagi anga gi soukohp Shemaiah ³ bolo gi hagailoo gi King Rehoboam mo nia daangada huogodoo o nia madawaawa Benjamin mo Judah tegau deenei: ⁴ “Hudee heebagi gi godou duaahina donu. Goodou huogodoo, hula gi godou gowaa. Di mee dela guu hai, la go dogu hiihai.” Malaa, digaula huogodoo gu hagalongo gi Dimaadua, digi hula e heebagi gi Jeroboam.

Rehoboam gu abaaba nia waahale

⁵ Rehoboam gu noho hua i Jerusalem guu hau nia abaaba mau dangihi e abaaba nia waahale o Judah mo Benjamin aanei: ⁶ Bethlehem, Etam, Tekoa ⁷ Bethzur, Soco, Adullam, ⁸ Gath, Mareshah, Ziph, ⁹ Adoraim, Lachish, Azekah, ¹⁰ Zorah, Aijalon, mo Hebron. ¹¹ Mee gu abaaba nia waahale aanei gi mau dangihi, guu dongo ana daangada dagidahi e dahi nia waahale aanei, gei anggi di waahale e dahi, gei mee gu hagama nia meegai, nia lolo olib, mono waini, ¹² mo nia mee abaaba dangada mono daalo labelaa. Deenei di hai a mee dela ne hai ga daahi Judah mo Benjamin i lala ono mogobuna.

Digau hai mee dabu mo digau Levi e lloomoi gi Judah

¹³ Mai tenea hagatau o Israel, digau hai mee dabu mo digau Levi gu lloomoi gi di baahi ngaaga gi Judah. ¹⁴ Digau Levi gu diiagi nadau

gowaa haangai manu mo nia gowaa ala igolo, guuhula gi Judah mo Jerusalem, idimaa King Jeroboam o Israel mo nia king gi muli gu hagalee dumaalia gi digaula ehai nadau hegau be nia gau haimedabu a Dimaadua. ¹⁵ Jeroboam guubida hilihili ana daangada haimedabu, ehai nadau hegau inia gowaa haidaumaha a digau o di bouli, gei edaumaha gi nia balu god mo nia adamee ala nehai go mee ehaganoho benia kaudaane.* ¹⁶ Nia daangada onia madawaawa huogodoo o Israel ala nogo hiihai huoloo edaumaha gi Dimaadua, di God Israel, guuhula i muli digau Levi gi Jerusalem, gii mee ginaadou ditigidaumaha anggi Dimaadua, di God o nadau maadua mmaadua. ¹⁷ Di mee deenei guhagamaaloo tenua king o Judah, gei ilodo nia ngadau edolu digaula nogo bunianga gi Rehoboam tama daane a Solomon, guunoho bedinadau noho ilala di King David mo King Solomon.

Di madahaanau Rehoboam

¹⁸ Rehoboam nehai dono lodo gi Mahalath, dela dono damana go Jerimoth, tama daane ni David, dono dinana go Abihail, tama ahina a Eliab, gei dono damana madua go Jesse. ¹⁹ Meemaa nau dama daane dogodolu: Jeush, Shemariah, mo Zaham. ²⁰ Nomuli mai gei mee gaalodo gi Maacah, tama ahina a Absalom, gei meemaa nau dama daane dogohaa: Abijah, Attai, Ziza, mo Shelomith. ²¹ Huogodoo, Rehoboam nehai ono lodo e madangaholu maa walu (18)

* **11.15:** 1 Kings 12.31

mo e modoono (60) lodo hege. Mee gu hagdili ana dama daane dogo madalua maa walu (28) ge modoono (60) dama ahina. Maacah dela e kaedahi e aloho iei mee laa hongo ono lodo huogodoo ala i golo, ²² gei mee e kaedahi e aloho tama daane a Maacah go Abijah laa hongo ana dama daane ala i golo, gu hilihili a mee bolo e kae dono lohongo king. ²³ Rehoboam gu haganoho ana hagabaubau gii donu, guu wanga nia waawa o ana dama daane guu duwwe digaula laa lodo Judah mo Benjamin ilodo nia waahale ala gu abaaba gi mau dangihi. Mee guu wanga nia mee huogodoo ala e hiihai ginai digaula ilodo di manawa dumaalia, guu wanga labelaa gi digaula nadau lodo dagi logo.

12

Digau Egypt guu kumi Judah (1 Kings 14.25-28)

¹ Di madagoaa Rehoboam ne haganoho ono mogobuna king, mee mo ana daangada huogodoo ga diiagi nnaganoho Dimaadua. ² Ilodo di lima ngadau Rehoboam nogo dagi, Dimaadua gu hagaduadua digaula i di nadau dee hagalongo. King Shishak o Egypt gu heebagi gi Jerusalem ³ gi ana waga dauwa hongo henua e mana maa lua lau (1,200) ge modoono mana (60,000) digau llele nia hoodo, mo ana gau dauwa dogologo e deemee di dau, hgapuni anggi nia hagabulinga dauwa mai Libya, Sukkite mo Ethiopia. ⁴ Mee guu kumi nia waahale o Judah ala gu abaaba gi mau dangi, ga hanadu gaa tugi i Jerusalem.

⁵ Soukohp Shemaiah gaa hana gi di King Rehoboam mo nia dagi Judah ala nedagabuli i Jerusalem belee llele gi daha mo Shishak. Mee ga helekai gi digaula, “Aanei nnelekai Dimaadua adu gi goodou: ‘Goodou gu diiagi Au, dolomeenei gei Au gu diiagi goodou guuwanga goodou gi Shishak.’”

⁶ Di king mo nia dagi guu donu ang gi ginaadou bolo ginaadou gu ihala, ga helekai, “Nia mee ala e hai go Dimaadua le e hai donu.”

⁷ Di madagoaa Dimaadua negidee di mee deenei, Mee ga helekai labelaa gi Shemaiah, gaa hai gi mee, “Idimaa digaula gu helekai bolo ginaadou gu ihala, Au ga hagalee daaligi digaula gi daha. Malaa di madagoaa Shishak ga heebagi gi digaula, digaula ga deloaa di mouli. Jerusalem ga de longono ia di maaloo o dogu hagawelewele hagatau, ⁸ gei Shishak ga hagamagedaa digaula, gei digaula gailoo di mee dela e hai geegee i mehanga di hai hege mai gi di Au mo di hai hege gi nia dagi o henuailala.”

⁹ King Shishak gu hanimoi gi Jerusalem guu kae nia goloo maluagina ala nogo ilodo di Hale Daumaha mo di hale king. Mee guukae nia mee huogodoo ngaadahi mo nia mee abaaba dangada ala nehai godi King Solomon ginia goolo. ¹⁰ Rehoboam guuhai ana mee abaaba dangada baalangammee epono nia maa, guuwanga nia maa ginia daangada hagaloohi nia bontai di hale di king gi benabena ina. ¹¹ Nia madagoaa huogodoo di king magaa hana gi di Hale Daumaha, digau hagaloohi ga aamo nia maa, gaalawa gagaamai labelaa gimuli gidi rum

digau hagaloohi. ¹² Idimaa mee gu haga hila ia gilala gi Dimaadua, gei di hagawelewele Dimaadua digi daaligidia a mee, gei nia mee gu humalia i baahi Judah.

Nia mee llauehe di madagoaa dagi king o Rehoboam

¹³ Rehoboam ne dagi Jerusalem ga hagamaaloo aga ono mogobuna king. Mee ne madahaa maadahi ono ngadau i dono madagoaa ne hai di king, gaa dagi nia ngadau e madangaholu maa hidu i Jerusalem, di waahale dela ne hilihili go Dimaadua mai ilodo tenna hagatau Israel belee hai di gowaa e hagalaamua ai dono ingoo. Tinana Rehoboam la go Naamah mai tenna go Ammon. ¹⁴ Rehoboam guu hai nia mee huaidu idimaa mee digi hagamada e halahala di hiihai o Dimaadua.

¹⁵ Nnegau Rehoboam mai taamada gaa tugi gi di hagaodi, mo nia ingoo dono madahaanau la guu hihi ilodo *Di Kai a Soukohp Shemaiah* mo ilodo *Di Kai a Soukohp Iddo*. Rehoboam mo Jeroboam nogo hagadau heebagi i nau mehanga i nia madagoaa huogodoo. ¹⁶ Rehoboam gaa made gaa danu ilodo di waa daalunga o nia king i lodo di Waahale o David, gei tama daane a maa go Abijah gaa pono di lohongo o maa gaa king.

13

*Tauwa Abijah ang gi Jeroboam
(1 Kings 15.1-8)*

¹ I di madangaholu maa walu ngadau Jeroboam nogo king i Israel, Abijah guu hai di king o Judah,

² gaa king nia ngadau e dolu i Jerusalem. Dono dinana go Micaiah, tama ahina ni Uriel, mai di waahale o Gibeah.

Tauwa gudaamada imehanga Abijah mo Jeroboam. ³ Abijah guhaga dagabuli ana gau dauwa ehaalau mana (400,000) gei Jeroboam guhai baahi gi mee ana gau dauwa ewalulau mana (800,000).

⁴ Nia buini dauwa elua aanei guheetugi ilodo tenua gonduu o Ephraim. Di King Abijah guu hana gi tomo di Gonduu Zemaraim, gaa wolo gi Jeroboam mo digau Israel, “Hagalongo mai gidi au! ⁵ Ehai beheeh? Goodou ede iloo bolo Dimaadua, di God o Israel, guu hai dana hagababa e deemee di mooho ang gi David, dela newanga gi mee mo dono hagdili gi muli di mogobuna king e dagi digau Israel gaa hana hua beelaa? ⁶ Jeroboam tama a Nebat guhai baahi gi Solomon, dela go dono king. ⁷ Nomuli gei mee ga hagdagabuli mai gi di gowaa e dahi dana hagabuulinga balu dangada, ga hagamaaloo nadau hiihai idi gili o Rehoboam, tama daane Solomon, dela e damagiigi balua gei e dee dohu di hai baahi gi nia maanadu digaula ⁸ Dolomeenei gei goodou gu hagatogomaalia belee heebagi gi di mogobuna aamua dela newanga go Dimaadua gi nia hagdili o David. Goodou digodou hagabuulinga gau dauwa edogologowaahee, gei goodou e hai mee gi nia ada kau daane goolo ala nehai go Jeroboam belee hai nia god ni goodou. ⁹ Goodou gu hagabagi gidaha digau hai mee dabu a Dimaadua, ala go nia hagdili o Aaron, gei goodou gu hagabagi digau Levi. I

nadau lohongo, goodou guubida dongo godou gau haimeedabu gadoo be di hai o nnenua llauehe ala igolo. Diingoo hua tangada dela maga gaamai dana kau daane be nia siibi e hidu emee hua di hagadabu emogobuna di hai tangada haimeedabu o nia god ala e hagaingoo go goodou bolo godou god.

¹⁰ “Malaa gimaadou edaumaha hua igolo gi Dimaadua di madau God, gei digi diagia a Mee. Digau haimeedabu mai di hagadili Aaron e hai nadau duhongo hegau, gei digau Levi e hagamaamaa digaula. ¹¹ Nia luada mono hiahi huogodoo, digaula e hai nadau tigidaumaha gi Mee gi nia ‘incense’ mo nia manu tigidaumaha dudu hagadogomaalia. Digaula e tigidaumaha nia palaawaa ihongo teebele gu hagadabu gu madammaa, gei nia hiahi huogodoo digaula e hagamaahina nia malama ihongo nia lohongo dugu malama goolo. Gimaadou e hai nia mee a Dimaadua ala bolo gi heia, gei goodou gu diiagi a Mee. ¹² Go Mee go God, di madau dagi, gei ana gau haimeedabu lagu ikinei mo nadau labaa gutogomaalia e iliili nia maa egahigahi gimaadou e dauwa adu gi goodou. Nia daangada Israel, goodou hudee heebagi gi Dimaadua di God o godou maadua mmaadua! Goodou e deemee loo di maaloo!”

¹³ I di madagoaa hua deela, Jeroboam gu hagau hunu gau dauwa hagammuni e heebagi duuli di buini dauwa Judah mai itua, gei digau dauwa ala igolo le e dauwa mai i mua. ¹⁴ Digau dauwa Judah gaa mmada gi daha ga gidee bolo ginaadou lagu duuli gilodo, ga dangidangi gi Dimaadua

i di hagamaamaa, gei digau hai mee dabu ga ili nadau labaa. ¹⁵ Digau dauwa Judah edagi go Abijah, gaa wwolo ginua ga heebagi. God gu hagamagedaa Jeroboam mo di buini dauwa Israel. ¹⁶ Digau dauwa Israel guullele gi daha mo digau dauwa Judah, gei God guu hai digau Judah gi maaloo i digau Israel. ¹⁷ Abijah mo dana buini dauwa gu heebagi gu hagamagedaa digau Israel. Lima lau mana (500,000) digau dauwa kaedahi muginua gu daaligi guu mmade. ¹⁸ Nia daangada o Judah gu maaloo i digau Israel, idimaa digaula nogo hagadagadagee gi Dimaadua, di God o nadau maadua mmaadua.

¹⁹ Abijah gu waluwalu di buini dauwa Jeroboam guukumi guu noho ilodo nia waahale a maa aanei: Bethel, Jeshanah, Ephron mo nia waahale lligi ala e hoo hoo gi nia waahale aanei. ²⁰ Jeroboam digi kae labelaa ono mogobuna i di madagoaa Abijah nogo king. Hagaodi gi muli, Dimaadua ga daaligi a mee, gei mee guu made.

²¹ Malaa, Abijah gu maaloo aga. Mee guu hai ono lodo e madangaholu maa haa, ana dama daane mada lua maa lua mo nia dama ahina dilongoholu maa ono. ²² Di baahi di kai o di mouli o Abijah dela igolo, mo nia mee a maa ne helekai ai, mo nia mee ala ne hai go mee la guu hihii i lodo *Di Kai a Soukohp Iddo*.

14

King Asa e hagamagedaa digau Ethiopia

¹ King Abijah guumade guudanu ilodo di waa daalunga o nia king ilodo di Waahale o David. Tama daane a maa go Asa gaa pono di

lohongo o maa gaaking. Ilodo dono madagoaa king, tenea nogo noho idi aumaalia ilodo nia ngadau e madangaholu. ² Asa gu hagamanawa lamalia Dimaadua, dono God, i dana haihai nia mee ala e donu mo e humalia. ³ Mee gu daa gidaha nia gowaa dudu tigidaumaha o digau maiidaha, mo nia gowaa hai daumaha a digau ala e noho i lodo di bouli, gu oho gi lala nia waduu hadu hagamadagu, gei gu hagahingahinga gilala nia ada o di god Asherah. ⁴ Mee gu haganoho dana waalanga ginia daangada o Judah gi heia di hiihai o Dimaadua, di God o nadau maadua mmaadua, gei gi daudalia ana agoago mo ana helekai. ⁵ Idimaa mee dela gu hammaa gidaha nia gowaa daumaha balu god, mo nia gowaa dudu tigidaumaha lolokala ilodo nia waahale huogodoo o Judah, tenea guu noho i di aumaalia i dono madagoaa nogo dagi. ⁶ Mee guu hau nia abaaba o nia waahale o Judah i dono madagoaa nogo king, gei i lodo nia ngadau duli deai tauwane gila aga ai, idimaa Dimaadua guu wanga gi mee di noho i di aumaalia. ⁷ Mee ga helekai ginia daangada o Judah, “Gidaadou gaa hau tadau waahale gi mau dangihi, e hagaduu aga tadau abaaba, angulaa hagaloohi, mo nia bontai ala e mee di tai mo e duuli e hagamaaloo nia waahale. Gidaadou e daahi di mogobuna dela e dagi tenea deenei, idimaa gidaadou guu hai di hiihai Dimaadua tadau God. Mee gu benebene gidaadou gu hagaloohi gidaadou inia baahi huogodoo.” Malaa, digaula guu hau nia mee aanei guu kila.

⁸ King Asa dana hagabuulinga gau dauwa e dolulau mana (300,000) mai Judah, digau ala

e heebagi gi nia duuli mono daalo, mo nia daane e lua lau mo huwowalu mana (280,000) mai Benjamin, digau ala e heebagi ginia duuli mono maalei. Digaula huogodoo nia daangada hagamataane, guu kuulu gii dohu ang gi tauwa.

⁹ Taane Ethiopia dono ingoo go Zerah mo ana daane dauwa dogo gelehu (1,000,000) mo dolulau (300) waga dauwa hongo henua gu dauwa ang gi Judah, gu hanaduloo gimua, guudau i Mareshah.

¹⁰ Asa ga hanadu belee heebagi gi mee, gei nia baahi elua gu hagatogomaalia nadau lohongo idi gowaa mehanga gonduu o Zephathah, hoo hoo adu gi Mareshah. ¹¹ Asa ga dalodalo gi Dimaadua dono God, “Meenei Dimaadua, Goe emee di hagamaamaa ngoohia di buini dauwa bagege be dau hai e hagamaamaa di buini dauwa maaloo. Hagamaamaa ina gimaadou dolomeenei, meenei Dimaadua dimadau God, idimaa gimaadou egana hua adu gidi Goe, malaa, gimaadou gu lloomoi e heebagi gi di buini dauwa damanaiee deenei i di mahi o do ingoo. Kooe go di madau God, edeai dahi dangada e hagadagadagee bolo e mee di hagamagedaa Goe ai.”

¹² Malaa, Dimaadua gu hagamagedaa di buini dauwa Ethiopia idi madagoaa Asa mo di buini dauwa o Judah ne heebagi gi digaula. Digaula guullele, ¹³ gei Asa mo dana buini dauwa gu waluwalu adu digaula gaatugiloo i Gerar. Digau dauwa dogologo idi buini dauwa digau Ethiopia nemmade, dela digaula gu deemee di dagabuli belee heebagi. Digaula gu hagamagedaa go Dimaadua mo dana buini

dauwa, gei digau dauwa Israel guukae nadau hagabae goloo dauwa. ¹⁴ Digaula guu mee labelaa di oho gi daha nia waahale ala e haganiga Gerar, idimaa nia daangada ala igolo gummaadagu huoloo i Dimaadua. Di buini dauwa guukumi nia waahale huogodoo aalaa, ge guukae nadau hagabae goloo onia waahale aalaa. ¹⁵ Digaula gu heebagi labelaa gi nia gowaa e noho ai digau hagaloohi siibi, guukumi di nadau hulu damana siibi mono ‘camel’. Nomuli digaula gaa hula gi muli gi Jerusalem.

15

Nia haganohonoho hoou a Asa

¹ Di Hagataalunga o God gu haneia gi hongo o Azariah tama daane a Oded, ² gei mee gaa hana e heetugi gi King Asa, ga gahigahi a mee, “Hagalongo mai gi di au, King Asa, mo goodou huogodoo nia daangada o Judah mo Benjamin! Dimaadua e madalia goodou i di godou madalia a Mee. Maa goodou ga halahala a Mee, Mee ga dumaalia adu gi goodou gi gidee goodou a Mee. Maa goodou gaa huli gi daha mo Mee, gei Mee ga diiagi goodou. ³ I di madagoaa waalooloo Israel nogo mouli, digaula deai dinadau God donu ai, nadau gau hai mee dabu belee aago digaula ai, mo nadau haganoho ai. ⁴ Gei di madagoaa di haingadaa ma guu tale ang gi digaula, digaula gu huli adu gi Dimaadua, go di God o Israel. Digaula gu halahala a Mee gu gidee a Mee. ⁵ Ilodo nia laangi aalaa,

e deai tangada e mee di hanimoi be hana i di aumaalia ai, idimaa nia heheebagi mo nia hinihini lagu ilodo nia henua huogodoo. ⁶ Nia henua llauehe gu hai baahi gi nia henua llauehe, nia waahale gu hai baahi gi nia waahale, idimaa God ne hagauda nia heheebagi mo nia hinihini gi hongo digaula. ⁷ Malaa goodou e hailoo gi lodo maaloo, hudee manawa paagege. Godou hegau ala e hai la ono hui i golo.”

⁸ Di madagoaa Asa ne hagalongo ginia helekai kokohp Azariah, tama a Oded, mee gu haga maaloo aga. Mee gu hagammaa gidaha nia ada balu ieidu huogodoo ala i hongo tenua go Judah mo Benjamin, mo nia ada balu ieidu huogodoo ala ilodo nia waahale ala nekumi go mee ilodo tenua gonduu o Ephraim. Mee gu haga hooou labelaa di gowaa dudu tigidaumaha Dimaadua dela e duu ilodo di gowaa daahaa o di Hale Daumaha.

⁹ Nia daangada dogologo gullomoi gi baahi o Asa mai Ephraim, Manasseh, mo Simeon, ge guu noho ilodo tenua dela e dagi go mee, idimaa digaula gugidee bolo Dimaadua gu madalia a mee. Asa ga haga dagabuli digaula huogodoo mo nia daangada o Judah mo Benjamin. ¹⁰ Digaula gu dagabuli mai gi Jerusalem ilodo di tolu malama o di madangaholu maa lima ngadau nogo king ai Asa. ¹¹ I di laangi deela digaula gu hai nadau tigidaumaha ang gi Dimaadua gi nia goloo ala negaamai go digaula mai tauwa: nia kau e hidulau (700) mo nia siibi e hidu mana (7,000). ¹² Digaula gu hagababa bolo ginaadou guu donu ngaadahi edaumaha gi Dimaadua, di God o

nadau maadua mmaadua, mai ilodo nadau manawa mo nadau mouli hagatau. ¹³ Tei dangada, dulii be madua, taane bedi ahina, dela digi daumaha gi Mee, le e daaligi gii made. ¹⁴ Digaula guu hai di nadau hagamodu i di ingoo Dimaadua i di lee damana bolo ginaadou ga daahi di hagababa. Nomuli, digaula ga wwolowwolo gi nua mo di iliili nadau labaa. ¹⁵ Nia daangada huogodoo o Judah gu tenetene, idimaa ginaadou ala guu hai di hagababa deenei mai ilodo nadau manawa hagatau. Digaula gu tenetene huoloo hagahagaamu i di nadau daumaha ang gi Dimaadua, gei Mee guu hila ang gi digaula guu wanga gi digaula di noho idi aumaalia i hongo tenua damana hagatau.

¹⁶ King Asa guudaa dono dinana madua go Maacah gi daha mo dono lohongo dinana di king, idimaa mee guu hai di ada haga gulugulua di balu god ahina Asherah. Asa guu hele di ada balu ieidu, gu duuduu hagalligi, guu dudu nia bida mee i lodo di Gowaa Baba Kidron.* ¹⁷ Ma e aha maa Asa digi oho ina gi daha nia gowaa hai daumaha huogodoo a di gau e noho i lodo bouli, gei mee e noho manawa dahi ang gi Dimaadua i di waalooloo o dono mouli. ¹⁸ Mee guu dugu gilodo di Hale Daumaha nia mee huogodoo dono damana Abijah ne hagadabu ang gi God, ngaadahi mo nia goloo goolo, silber ala ne bida hagadabu koia. ¹⁹ Tauwa ne hai ai gaa dae loo gi di motolu maa lima ngaduu o dono madagoaa nogo king.

* **15.16:** 1 Kings 15.13-15

16

Di haingadaa i mehanga Judah mo Israel (1 Kings 15.17-22)

¹ Ilodo di motolu maaono ngadau idi madagoaa King Asa nogo dagi i Judah, King Baasha o Israel gu ulumai mo ana gau dauwa gilodo Judah, ga daamada gaa hai dana abaaba i Ramah e duuli di lloomoi mo di hula gi Judah.

² Asa gaa kae nia silber mono goolo mai di gowaa benebene hadu di Hale Daumaha mo ilodo di hale di king, ga hagau nia maa gi Damascus gi di King Benhadad o Syria mo ana helekai hegau:

³ “Gidaua gaa buni be di mee e dahi gadoo be tatau damana nogo buni. Nia silber mono goolo aanei la nia kisakis adu gi digoe. Dolomeenei oho ina di hagababa dela igulu mehanga mo di King Baasha o Israel giidaa gidaha ana gau dauwa mo dogu henua.”

⁴ King Benhadad gu hagagila aga tangidangi di King Asa, ga hagau ana dagi aamua dauwa mo nadau gaudauwa e heebagi ginia waahale o Israel. Digaula guu kumi Ijon, Dan, Abel Beth Maacah, mo nia waahale huogodoo o Naphtali go nia gowaa ala e benebene ai nia goloo. ⁵ Di madagowaa King Baasha ne longono nia mee ala ne hai, mee gaa dugu dana hau di abaaba Ramah, gu diiagi di moomee. ⁶ King Asa ga haga dagabuli ana daane mai lodo Judah, gaa hai digaula giaamoina nia hadu mono laagau ala nogo hai hegau ai a Baasha i Ramah, e hau di abaaba dauwa e abaaba nia waahale o Geba mo Mizpah.

Soukohp Hanani

⁷ Idi madagoaa deela, soukohp Hanani guuhana gidi King Asa gahelekai, “Idimaa goe guhagadagadagagee gidi king o Syria gei digi hagadagadagagee gi Dimaadua go doo God, digau dauwa o di king o Israel guullele gidaha mo goe. ⁸ Ma hagalee go digau Ethiopia mo digau Libya ala nogo logowaahee nadau buini dauwa, gei elogowaahee nadau wagadauwa hongohenua, mono gau llele hongo hoodo? Gei idimaa goe dela guhagadagadagagee gi Dimaadua, Mee guhagamaaloo goe i digaula. ⁹ Dimaadua emmada giidonu gi henuailala hagatau, e hagamaaloo aga ginaadou ala nadau manawa le emodudahi gi Mee. Goe guuhai au mee dadaulia, deelaalaa tugi dolomeenei gaa hana gi muli, goe gaa tale gi nia dauwa.”

¹⁰ Di mee deenei guuhai Asa gi hagawelewele huuloo gi soukohp, dela ga lawalawa iei mee gi nia siini baalanga. Ma deenei di madagoaa, Asa ga daamada gaa hai hagahuaidu hunu daangada.

*Di hagaodi di madagoaa dagi o Asa
(1 Kings 15.23,24)*

¹¹ Nia mee huogodoo ala nekila aga idi madagoaa Asa nogo dagi, mai taamada gaa tugi gi di hagaodi, la guuhihi gi lodo *Di Kai o nia King o Judah mo Israel*. ¹² Ilodo di motolu maa hiwa ngaduu Asa nogo king, mee guhabehebe idi magi pale guuhai i dono babaawae; gei mee hogi digi huli ang gi Dimaadua i di hagamaamaa, mee ne halahala hua gi nia dogidaa. ¹³ Nia ngaduu e lua nomuli gei mee gaa made, ¹⁴ gaa danu i lodo taalunga hadu dela ne hagatogomaalia go mee

anggideia ilodo di Waahale David. Digaula guuhunu a mee ginia lolo mono lolo hagakala e hagatogomaalia gidi danu tuaidina omaa, gei digaula guuhai di nadau ahi damana e hai tangihangi gi dono made.

17

Jehoshaphat guu hai di King

¹ Jehoshaphat guu pono di lohongo king dono damana, gu hagamaaloo aga nia mogobuna dono waawa haibaahi gi Israel. ² Mee gu haganoho ana gau dauwa ilodo nia waahale abaaba o Judah, ilodo nia gowaa o Judah idaha mo nia waahale, mo ilodo nia waahale ala nekumi go Asa ilodo tenua go Ephraim. ³ Dimaadua gu hagahumalia Jehoshaphat idimaa mee e daudali nia hangaahai o dono damana dono madagoaa nogo dama daane, gei hagalee nogo daumaha gi Baal. ⁴ Mee gu hai hegau gi di God o dono damana, gu daudali nia haganoho a God, gei mee hagalee daudali di mouli o nia king o Israel. ⁵ Dimaadua guuwanga gi Jehoshaphat di mogobuna maaloo e dagi tenua go Judah, gei nia daangada huogodoo e gaamai gi mee nadau kisakis, gei mee gu maluagina, gu hagalaamua go digaula. ⁶ Mee gu hagalaamua dana hagagila aga Dimaadua, gu oho gidaha nia gowaa balu daumaha huogodoo mo nia ada o di god Asherah i lodo Judah.

⁷ Ilodo tolu ngadau nogo king, mee gu hagau gidaha digau aamua aanei e agoago ilodo nia waahale o Judah: Benhail, Obadiah, Zechariah,

Nethanel, mo Micaiah. ⁸ Digaula ne hula ginaadou mo digau Levi dogo hiwa ge dogolua daangada hai mee dabu. Digau Levi la go Shemayah, Nethaniah, Zebadiah, Asahel, Shemiramoth, Jehonathan, Adonijah, Tobijah, mo Tobadonijah; nia daangada hai mee dabu la go Elishama mo Jehoram. ⁹ Digaula guu kae di beebaa Nnaganoho Dimaadua, guu hula laalodo nia waahale huogodoo o Judah, e agoago gi nia daangada nia mee ala ilodo di beebaa deela.

Di aamua o Jehoshaphat

¹⁰ Dimaadua guu hai nia henua llauehe huogodoo ala ehaganiga tenua di King Jehoshaphat gi mmaadagu di hula edauwa gi mee. ¹¹ Hunu daangada o Philistia gu gaamai nadau hagabae silber logowaahee mo nia kisakis ala igolo gi Jehoshaphat, mo hunu daangada o Arabia gu gaamai labelaa nadau siibi ehidu mana ge hidulau (7,700) mono kuudi ehidu mana ge hidulau (7,700) gi mee. ¹² Deenei di mogobuna o Jehoshaphat etomo ginua inia madagoaa huogodoo. Mee gu hagaduu ana abaaba waahale, ge guu hau ana waahale laa lodo Judah hagatau, ¹³ ala nia gowaa e benebene ai nia goloo e logowaahee.

Mee gu haganoho ana daangada aamua ala ekaedahi ilodo Jerusalem, ¹⁴ ehagatau gi nadau madahaanau. Adnah la di tagi aamua onia buini dauwa mai nia madahaanau o Judah, edagi ana gau dauwa dogo dolulau mana (300,000). ¹⁵ Togolua dagi la go Jehohanah, e dagi ana gau dauwa dogo lualau mo huwowalu mana (280,000). ¹⁶ Togodolu dagi la go Amasiah

tama daane a Zichri edagi ana gau dauwa dogo lua lau mana (200,000). (Amasiah guu bida hiihai bolo e hai nnegau Dimaadua.) ¹⁷ Tagi aamua onia buini dauwa onia madahaanau o Benjamin lago Eliada, taane dauwa eaali huoloo, edagi ana gau dauwa dogo lua lau mana (200,000) guu hau ginaadou ginia duuli abaaba dangada mo nia maalei. ¹⁸ Dono togolua dagi lago Jehozabad edagi ana gau dauwa elau mo huwowalu mana (180,000), guu hau gu togomaalia humalia gi tauwa. ¹⁹ Nia daane aanei gu ngalua gi di king i Jerusalem, e hagapuni labelaa, mee gu haganoho labelaa ana gau dauwa gi lodo nia waahale o Judah ala gu abaaba.

18

Soukohp Micaiah e haga iloo di haingadaa gi Ahab
(1 Kings 22.1-28)

¹ Di madagoaa di King Jehoshaphat o Judah ne maluagina mai mo di dele dono ingoo i hongo tenua, mee ga hagatogomaalia dana haga hai lodo imehanga tangada o dono madahaanau mo di madahaanau o King Ahab o Israel. ² Nia ngadau nomuli Jehoshaphat gaa hana gidi waahale Samaria belee heetugi gi Ahab. Ahab gu daaligi ana siibi mono kau logowaahee e hai tagamiami e hagalaamua Jehoshaphat mo digau ala i baahi o mee. Mee ne hagamaanadu belee longilongi a mee gi buni anga gi deia e heebagi gi di waahale Ramoth i lodo Gilead. ³ Mee ga heeu, “Goe e hana i ogu muli, e heebagi gi Ramoth?”

Jehoshaphat ga helekai, “Goe ma ga togomaalia, gei au gu togomaalia labelaa, mo ogu gau dauwa. Gimaadou ga buni adu.” ⁴ Gei mee ga duudagi adu, ga helekai, “Gei i mua, gidaua e halahala di manawa o Dimaadua.”

⁵ Ahab ga gahi mai nia soukohp holongo e haa lau, ga heeu gi digaula, “Au e humalia e hana e heebagi gi Ramoth be deeai?”

Nia soukohp ga helekai, “Heebagi. God gaa hai laa goe gi maaloo!”

⁶ Gei ogo Jehoshaphat ga heeu, “Ma soukohp labelaa i golo ai e hai tadau heeu gi Dimaadua?”

⁷ Ahab ga helekai, “Tangada e dahi i golo, go Micaiah, tama daane a Imlah. Gei au hagalee hiihai gi mee, mee hagalee loo e hai ana kokohp humalia mai gi di au, ana kokohp e huaidu i nia madagoaa huogodoo.”

Jehoshaphat ga helekai, “Goe hagalee helehelekai beenaa!”

⁸ Di King Ahab ga gahi mai dana dangada aamua, gaa hai gi mee bolo gilaha mai a Micaiah hagalimalima.

⁹ Nia king dogolua aanei ala gu ulu nau gahu king, gu noho ihongo nau lohongoking idi gowaa hagamammaa goleelaagau, itua di bontai o Samaria, gei ogo nia soukohp huogodoo e haihai nadau kokohp i mua meemaa. ¹⁰ Tangada e dahi i digaula go Zedekiah, tama daane a Chenaanah, gu hai ana madaagoo baalanga, ga helekai gi Ahab, “Deenei telekai a Dimaadua ne hai: ‘Nia mee aanei ga heebagi iei goe gi digau Syria, ga hagamagedaa digaula hagatau.’” ¹¹ Nia soukohp huogodoo ala i golo gu helekai labelaa

beelaa, “Hula, hai baahi gi Ramoth, gei goe ga maaloo. Dimaadua ga dugu adu gi digoe di maaloo i tauwa.”

¹² Di madagoaa hua deela, tangada aamua dela ne hana belee laha mai a Micaiah, ga helekai gi mee, “Nia soukohp huogodoo guu hai nadau kokohp bolo di king la gaa gila, gei goe e humalia gii hai labelaa beelaa.”

¹³ Gei Micaiah ga helekai, “Au e hagamodu i di ingoo o Dimaadua dela e mouli, bolo au ga helekai nia mee o dogu God ala ma ga hagi mai gi di au!”

¹⁴ Dono madagoaa ne hanimoi gi mua di king go Ahab, di king ga heeu gi mee, “Micaiah, gimaua mo di king go Jehoshaphat le e humalia e hula e heebagi gi Ramoth, be deei?”

Micaiah ga helekai, “Heebagi! Goolua ga maaloo. Dimaadua ga hagamaamaa goolua gi maaloo i tauwa.”

¹⁵ Ahab ga helekai gi mee, “Goe ma ga helekai mai i di ingoo Dimaadua, helekai i di tonu! Au e helekai adu haga hia i di mee deela?”

¹⁶ Micaiah ga helekai, “Au e gidee digau dauwa o Israel gu modoho gidaha i hongo nia gonduu gadoo be nia siibi nadau dangada e madamada humalia i digaula ai. Gei Dimaadua ga helekai: ‘Digau aanei la nadau dagi ai, dugua digaula gii hula gi nadau hale i di aumaalia.’ ”*

¹⁷ Ahab ga helekai gi Jehoshaphat, “Deelaa dagu mee nogo hai iei au gi di goe bolo mee hagalee loo e kokohp dana helekai humalia mai gi di au! Nia

* **18.16:** Numbers 27.17; Matthew 9.36; Mark 6.34

madagoaa huogodoo mee e helekai kokohp di mee dela e huaidu mai gi di au!”

¹⁸ Micaiah ga helekai labelaa, “Dolomeenei, ha-galongo gi telekai a Dimaadua dela e hai. Au guu mmada gi Dimaadua guu noho i hongo dono lohongo king i di langi, gei digau dilangi e tuu i dono baahi gau donu mo dono baahi gau ihala.*

¹⁹ Dimaadua ga heeu: ‘Ma koai dela ga halahalau a Ahab giihana gi Ramoth, gidaaligi gii made igolo?’ Geiogo hunu gau dilangi e helekai i tagadilinga mee e dahi, ge hunu gau e helekai i tuai mee, ²⁰ gaa dae loo gi di hagataalunga e dahi ga duu adu gi mua Dimaadua, ga helekai, ‘Ko au dela ga halahalau a mee.’ Dimaadua ga heeu, ‘E halahalau behe?’ ²¹ Gei di hagataalunga ga helekai, ‘Au gaa hai nia soukohp a Ahab huogodoo giihai nadau kai tilikai.’ Gei Dimaadua ga helekai, ‘Hana, halahalau ina a mee. Dau hegau la gaa gila.’”

²² Micaiah ga haga lawa ana helekai ga helekai, “Deenei di mee ne hai. Dimaadua guu hai au soukohp gi helekai tilikai adu gi di goe. Ma go Dimaadua dela ne haga noho bolo goe gaa tale gi di haingadaa damana!”

²³ Soukohp Zedekiah ga hanadu gaapaa nia golomada Micaiah, ga heeu, “Di Hagataalunga o Dimaadua la ne diagi au ana hee, dela ga helekai adu gi di goe?”

²⁴ Micaiah ga helekai, “Ga gidee laa e goe i do madagoaa ma gaa hana gi lodo di ruum i tua belee bala hagammuni.”

* **18.18:** Isaiah 6.1; Job 1.6

²⁵ Ahab ga helekai gi tangada edahi i ana daangada dahi, “Lawalawa ina a Micaiah, lahia gi Amon godi gobinaa odi waahale, mo gi tama daane di king go Joash. ²⁶ Hai gi meemaa bolo gi hudua a mee gilodo di hale galabudi, haangai ina hua a mee gi nia palaawaa mono wai, gaa dae loo gi dogu hanimoi gi muli i di aumaalia.”

²⁷ Micaiah ga helekai, “Maa nei bolo goe ga hanimoi i di aumaalia, malaa, Dimaadua la digi helekai mai i ogu lodo!” Mee ga helekai labelaa boloo, “Digau huogodoo, hagalongo mai gi agu helekai ala ne hai!”

*Di made o Ahab
(1 Kings 22.29-35)*

²⁸ Malaa, di king Ahab o Israel modi king Jehoshaphat o Judah gaa hula, ga heebagi gi di waahale go Ramoth i Gilead. ²⁹ Ahab ga helekai gi Jehoshaphat, “Gidaua ma gaa hula gilodo tauwa, gei au ga ulu nnuai goloo gi de modongoohia, gei goe ga ulu o gahuking.” Malaa, di king o Israel ne hana gi lodo tauwa gei mee gu hai gee.

³⁰ Di king o Syria gaahai dana helekai hagamodu gi ana dahi waga dauwa gi hudee heebagi ginia daangada ala igolo dela hua godi king o Israel. ³¹ Malaa, di madagoaa digaula nemmada gidi king Jehoshaphat, digaula gu hagabau bolo mee godi king o Israel, gei digaula ga huliadu belee heebagi gi mee. Gei Jehoshaphat ga wolowolo ginua, gei Dimaadua go God gaadaa a mee gidaha, gaa lui teebagi gidaha mo mee. ³² Nia dahi o nia waga dauwa hongo henua gu modongoohia

bolo mee hagalee go di king o Israel, gei digaula gaa dugu di nadau waluwalu a mee. ³³ Malaa, di mee hua ne angadonu, tangada dauwa o Syria ne puu adu hua dana amu maalei, ga nngenge i King Ahab, idi gowaa dela eduudagi i dono gahu dela eabaaba dono huaidina. Gei Ahab ga woloadu gi tangada dagidagi dana waga dauwa boloo, “Au gulauwa! Hagadiga gi muli, llele gi daha mo tauwa!”

³⁴ Di madagoaa tauwa e hai hua igolo, gei King Ahab e hagabiga ilodo dono waga dauwa hongo henua, e huli gi digau dauwa Syria. I di ulu di laa, gei mee guu made.

19

Soukohp e aago Jehoshaphat

¹ King Jehoshaphat o Judah gu hanimo i gi muli gi dono hale king i Jerusalem idi aumaalia.

² Dahi soukohp dono ingoo go Jehu tama daane ni Hanani, guu hana belee heetugi gi di king ga helekai gi mee, “Goe ehagabaubau bolo ma edonuhua di hagamaamaa digau huaidu, gei e huli mai idi baahi digau ala ede hiihai gi Dimaadua? Dau mee dela ne hai dela gaa hidi ai di hagawelewele o Dimaadua ga hagenda adu gi di goe. ³ Ma e aha maa goe gu huaidu, gei nia humalia la i oo lodo hua igolo. Goe dela gu daa gi daha nia ada huogodoo o di god ahina Asherah ala nogo dadaumaha ginai nia daangada, gei goe dela nogo hagamada belee daudali di hiihai o God.”

Nia haganohonoho hoou a Jehoshaphat

4 Ma eaha maa King Jehoshaphat enoho i Jerusalem, mee ehanahana imehanga nia daangada mai Beersheba idi baahi gingaaga ga hanaduloo gi taalinga tenua gonduu o Ephraim idi baahi gingeia, belee laha mai nia daangada gi muli gi Dimaadua, go di God o nadau maadua mmaadua ⁵ Mee guu dongo ana gau gabunga ilodo nia waahale dagidahi o Judah ala gu abaaba, ⁶ ga hagianga gi digaula nia helekai aanei gi daudalia, “Goodou pula i godou gabunga dangada; goodou hagalee hai hegau i nia mogobuna o nia daangada, gei i nia mogobuna o Dimaadua, gei Mee e madalia goodou i di godou madagoaa ma ga hagamodu di tonu o di gabunga. ⁷ Hagalaamua ina Dimaadua, mo di hai hegau gii donu, idimaa, Dimaadua tadau God, e hagalee dumaalia gi nia halahalau, dugu geegee nia daangada, mo e kae nia hui halahalau.”

⁸ Ilodo Jerusalem, Jehoshaphat gu hilihili digau Levi, nia gau hai mee dabu mo hunu dagi tenua belee hai digau haigabunga, e gabunga nia daangada ala neoho nia haganoho a Dimaadua be nia gabunga imehanga onia daangada ala enoho ilodo di waahale. ⁹ Mee guuwanga gi digaula nia helekai gi daudalia aanei: “Goodou ehailoo gii hai godou hegau ilodo di hagalaamua Dimaadua, daudalia a Mee mo di manawa dahi i godou mee huogodoo ala magaa hai. ¹⁰ Di madagoaa godou duaahina mai tei waahale gagowadu gi goodou di gabunga tangada nedaaligi dana daangada gii made, be dioho tei haganoho, goodou ehailoo giaago digaula gii donu i nadau mee

ala magaa hai idi madagoaa di gabunga, dela ehai gidee hala digaula anggi Dimaadua. Maa goodou ga hagalee hai dimee deenei, goodou mo godou ihoo daangada galongono di hagawelewele a Dimaadua. Gei goodou gaa hai godou hegau gii donu, goodou ga hagalee ihala. ¹¹ Amariah tagi aamua hai meedabu edaahi di mogobuna hagamuliagina ehagamodu nia gabunga hagamadagu huogodoo, gei Zebadiah, tama daane a Ishmael, di gobinaa o Judah, e daahi di mogobuna hagamuliagina ehagamodu nia gabunga mehanga nia daangada. Digau Levi nadau moomee le emmada giidonu ginia hilihili di gowaa hai gabunga egila humalia. Goodou gilodo hagamahi di hagagila aga nia helekai aanei. Dimaadua gi huli mai di baahi dela e donu!”

20

Tauwa hai baahi gi Edom

¹ Di madagoaa mai gi nomuli, nia buini dauwa Moab mo Ammon ngaadahi mo nau buini dauwa Meunite ala ne buni anga gi ginaadou, ga heebagi gi Judah. ² Hunu gau kae hegau galloomoi ga hagailoo gi King Jehoshaphat: “Di buini dauwa damana mai Edom gu hanimo i di baahi i golo di Tai Mmade belee heebagi adu. Digaula guu lawa di kumi Hazazon Tamar.” (Deenei tuai ingoo labelaa ni Engedi.) ³ Jehoshaphat gu madagu ga dalodalo gi Dimaadua i di hagamaamaa. Nomuli gei mee gaa hai dana hagailoo bolo nia daangada huogodoo gi hagaonge i tenua hagatau. ⁴ Nia daangada o nia waahale huogodoo o Judah

gaa hula hagalellele gi Jerusalem e halahala di hagamaamaa mai baahi Dimaadua. ⁵ Digaula mo nia daangada o Jerusalem ga dagabuli gilodo di gowaa daahaa hoou o di Hale Daumaha. King Jehoshaphat ga hanaga gaa duu imua digaula, ⁶ ga dalodalo gi nua, “Meenei Dimaadua, di God o madau maadua mmaadua, Goe enoho idi langi inua, gei edagi nia henua huogodoo o henuailala. Kooe dela ekaedahi emahi, deai dahi dangada e mee di hai baahi adu gi di Goe ai. ⁷ Kooe hua go di madau God. Di madagoaa o au daangada Israel ne ulu gilodo tenuta deenei, Goe ne hagabagi gi daha nia daangada nogo noho i ginei, gaa wanga tenuta la gi di hagadili o Abraham, go do ehoo hagatenetene, gi hai mee ginai gaa hana hua beelaa.* ⁸ Digaula guu noho i ginei, guu hau di Hale Daumaha e hagalaamua do ingoo, i di iloo ⁹ bolo ma ga iai di haingadaa gaa tale gi digaula ga hagaduadua digaula mai tauwa, tau magi, be tau hiigai, gei digaula e mee di lloomoi gaa tuu i mua di Hale Daumaha deenei, i di gowaa e daumaha ai digaula adu gi di Goe. Digaula gaa mee di dangidangi adu gi di Goe i nadau haingadaa, gei Goe ga longono gaa daa digaula gi daha mo di haingadaa.

¹⁰ “Dolomeenei, nia daangada o Ammon, Moab, mo Edom gu heebagi mai gi gimaadou. Di madagoaa madau maadua mmaadua ne lloomoi gi daha mo Egypt, Goe digi dumaalia gi digaula gi ulu gilodo nia henua aalaa, gei madau maadua mmaadua guu hula gu haganiganiga nia maa,

* **20.7:** Isaiah 41.8; James 2.23

gei digi ohoina nia maa.* ¹¹ Deenei di nadau hai e hui mai gi gimaadou: digaula gulloomoi belee hagabagi gimaadou gi daha mo tenuta dela guulawa dau gaamai gi gimaadou. ¹² Kooe go di madau God! Hagaduadua ina digaula, idi-maa gimaadou gu deloaa di haibaahi anggi di buini dauwa damanaiee dela e heebagi mai gi gimaadou. Gimaadou e de iloo ma ni aha ala belee hai go gimaadou, gei gimaadou e halahala adu Goe e dangi adu i di hagamaamaa.”

¹³ Nia daane huogodoo Judah, madalia nadau lodo mo nia dama, nogo tuu igolo idi Hale Daumaha. ¹⁴ Di Hagataalunga o Dimaadua guudooiha gi hongo dahi dangada Levi dela ilodo digau dogologo, dono ingoo go Jahaziel, tama daane ni Zechariah; mee tangada e dau gi di madahaanau o Asaph, di hagadili o Mattaniah, Jeiel, mo Benaiah. ¹⁵ Jahaziel ga helekai, “Meenei di King, mo goodou huogodoo nia daangada o Judah mo Jerusalem. Dimaadua e helekai bolo goodou gi hudee lliga godou lodo be emmaadagu di heebagi gi di buini dauwa damana deenei. Tauwa le e huwahuwai a God, hagalee go goodou.* ¹⁶ Daiaa, heebagi gi digaula. Digaula galoo aga gi di gowaa di Ala Nnoonua o Ziz. Goodou ga heetugi gi digaula idi hugu gimuli odi gowaa baba dela e hana gi tenuta gilodo di angahenua hoo hoo adu gi Jeruel. ¹⁷ Hagalee go goodou e heebagi i tauwa deenei. Hagatogomaalia ina hua godou lohongo gaatali; goodou ga gidee Dimaadua e gowadu

* **20.10:** Deuteronomy 2.4-19

* **20.15:** Deuteronomy 20.1-4

gi goodou di aali. Goodou nia daangada o Judah mo Jerusalem, goodou hudee manawa paagege be mmaadagu. Hula heebagi, Dimaadua ga madalia laa goodou!”*

¹⁸ King Jehoshaphat gaa bala gilala loo, ono golomada guu tale gi di gelegele, gei nia daangada huogodoo ga pala dalia a mee mo di daumaha gi Dimaadua. ¹⁹ Digau Levi ala edau ginia madahaanau o Kohath mo Korah gaa tuu gi nua gaa wwolo gi nua ga hagaamu Dimaadua, di God o Israel.

²⁰ Hagaluada loo dono daiaa, nia daangada gaa hula gi lodo di anga henua e hoo hoo gi Tekoa. Di madagoaa digaula e hagatanga, Jehoshaphat gaa hai dana agoago ang gi digaula: “Nia daangada o Judah mo Jerusalem! Hagadagadagee gi Dimaadua di godou God, gei goodou ga tuu mau dangihi. Hagadonu ina nnelekai soukohp ala e hagiadu gi goodou, gei goodou gaakila.”

²¹ Imuli dana helehelekai gi ana daangada, di king gaa hai hunu gau hua daahili gi ulu ina nadau gahullo ala nogo ulu ai inia laangi llauehe, ge gii hula i mua di buini dauwa, mo di dadaahili: “Hagaamu ina Dimaadua!

Dono aloho e hana hua beelaa!”*

²² Di madagoaa digaula ne daamada ne daahili, Dimaadua gu haga hinihini nia buini dauwa ala belee heebagi ang gi ginaadou. ²³ Digau Ammon mo digau Moab gu heebagi gi di buini dauwa o Edom, gu hammaa gi daha digaula, ga nomuli digaula gaa bida dauwa maaloo ang gi ginaadou

* **20.17:** Exodus 14.13,14 * **20.21:** Pisalem 118.1-4,29

modo ginaadou. ²⁴ Di madagoaa di buini dauwa Judah ne dau i di angulaa dela i lodo di anggowaa, gaa mmada gi nadau hagadaumee, ga gidee boloo digaula huogodoo le emmoemmoe ihongo di gelegele, guu mmade. Deai dahi dangada ne lele gi daha ai.

²⁵ Jehoshaphat mo ana buini dauwa ga lloo adu belee kae nia goloo digaula, digaula gu gidee nia goloo logowaahee: nia kau, goloo dauwa, nia gahu, mo nia dahida goloo ala igolo. Digaula gu hagabudu nadau goloo i tauwa inia laangi edolu, gei nia goloo le elogowaahee balua edeemee dinadau kae nia maa huogodoo.

²⁶ Idi haa laangi, digaula gadagabuli idi gowaa mehanga gonduu o Beracah ga hagaamu Dimaadua i ana mee huogodoo ala ne hai. Deelaa tadinga ne hagaingoo di gowaa baba deelaa boloo Beracah*.

²⁷ Jehoshaphat gaa dahi ana buini dauwa gi muli gi Jerusalem i di aali, idimaa Dimaadua gu hagamagedaa nadau hagadaumee.

²⁸ Di madagoaa digaula ne dau idi waahale, digaula gataele gidi Hale Daumaha modi dadaahili nadau 'harp' modi iliili nadau labaa.

²⁹ Nia henua llauehe huogodoo ala ne longono di mee a Dimaadua ne hai dela ne hagamagedaa nia hagadaumee Israel, la gu mmaadagu, ³⁰ deelaa laa Jehoshaphat gaa dahi tenua i lodo di aumaalia, gei God gu duuli a mee i nia baahi huogodoo.

*Di hagaodi di madagoaa dahi o Jehoshaphat
(1 Kings 22.41-50)*

* **20.26:** Beracah: Di ingoo deenei i nnelekai Hebrew e hai gadoo be di bida helekai hagaamu

³¹ Jehoshaphat ne daamada ne hai di king o Judah i dono madua ono ngadau e motolu maalima gaadagi i Jerusalem nia ngadau e madalua maalima. Tinana o maa go Azubah, tama ahina a Shilhi. ³² Gadoo be dono damana go Asa nogo i ono mua, mee guuhai nia mee ala e donu i mua Dimaadua. ³³ Gei nia gowaa daumaha gi nia balu god la digi ohaa ina gi daha. Nia daangada digi huli nadau manawa hagatau gi di hai daumaha gi di God o nadau maadua mmaadua.

³⁴ Nia mee huogodoo ala igolo ala ne hai go Jehoshaphat mai i taamada dono madagoaa dagi gaa tugi gi di hagaodi, la guu hihi gi lodo *Di Kai o Jehu Tama a Hanani* dela di baahi di beebaa *Di Kai o nia King o Israel*.

³⁵ Dahi madagoaa King Jehoshaphat o Judah gu bunianga gi King Ahaziah o Israel, di king dela guuhai ana huaidu elogo. ³⁶ Meemaa guuhau nau wagabaalii heehee moana idi gowaa wagabaalii o Ezion Geber, ³⁷ Gei Eliezer tama daane a Dodavahu, mai di waahale o Mareshah, ga hagailoo gi Jehoshaphat, “Idimaa goe dela guu buni gi Ahaziah, Dimaadua gaa oho gi daha dau mee dela ne hau.” Gei nia wagabaalii gu mooho gei digi hula gi di moana.

21

¹ Jehoshaphat ne made gaadanu ilodo di waa daalunga o nia king ilodo di Waahale David, gei tama daane a maa go Jehoram gaa pono di lohongo o maa gaa king.

Jehoram di king o Judah
(2 Kings 8.17-24)

² Jehoram tamadaane o King Jehoshaphat o Judah ono duaahina daane dogo ono: Azariah, Jehiel, Zechariah, Azariahu, Michael mo Shephatiah. ³ Tamana digaula guu wanga ana goolo mono silber e logowaahee gi digaula, mo nia goloo dahidamee ala i golo, gu haganoho digaula dagidahi, tangada edahi edagi dana waahale edahi inia waahale o Judah ala guabaaba. Malaa, idimaa Jehoram dela e madua i digaula, Jehoshaphat guu dugu a mee e kae dono lohongo king. ⁴ Di madagoaa Jehoram ne maaloo di dagi dono henua, gei mee gu daaligi giimade ono duaahina daane huogodoo mo hunu gau aamua Israel labelaa.

⁵ Jehoram nehahi di king gei mee gumotolu maalua ono ngadau. Mee nogo dagi i Jerusalem inia ngadau e walu. ⁶ Mee gu daudali nia hangaa-hai huaidu o King Ahab mo nia king o Israel ala i golo, idimaa mee nehailodo gi tama ahina edahi a Ahab. Mee gu ihala gu hai baahi ang gi Dimaadua, ⁷ gei Dimaadua la hagalee e hiihai e oho gi daha di hagadili o David, idimaa Mee guu hai dana hagababa damana gi David bolo dono hagadili gaa dagi hua beelaa gi muli.*

⁸ Di madagoaa Jehoram nogo king, Edom gu hai baahi gi Judah guu hai tenea damana e duu modogoia.* ⁹ Jehoram mo ana daangada aamua guu hula mo nadau waga dauwa hongohenua gu heebagi gi Edom. Di buini dauwa Edom

* **21.7:** 1 Kings 11.36 * **21.8:** Genesis 27.40

gu duuli mai digaula gilodo. Idi boo, digaula guu mee dilleleia gidaha hagammuni. ¹⁰ Edom guuduu modogoia idaha mo Judah mai di madagoaa deelaa gaa hula gi muli. I di madagoaa hua deelaa, di waahale Libnah gu hinihini labelaa, idimaa Jehoram gu diiagi Dimaadua, di God o ono maadua mmaadua. ¹¹ Mee hogi dela gu hagaduu nia gowaa daumaha ang gi nia balu god i lodo nnenua nnoonua o Judah, guu dagi nia daangada o Judah mo Jerusalem gii hai nadau ihala gi Dimaadua.

¹² Soukohp Elijah ga hagau dana lede gi Jehoram, e hai boloo:

“Dimaadua, di God o do damana madua David gu hagahuaidu goe idimaa goe digi daudali nnangaahai o do damana King Jehoshaphat, be do damana madua King Asa. ¹³ Malaa dau mee nehai, goe ne daudali nia hangaahai onia king o Israel guudagi nia daangada o Judah mo Jerusalem gilodo teemodudahi nadau lodo gi God, gadoo be Ahab mo ono gau gimuli ala ne dagi nia daangada Israel gilodo teemodudahi nadau lodo. Goe hogi dela gudaaligi o duaahina daane ala nia daane emada humalia idi goe. ¹⁴ Idimaa go o hangaahai, Dimaadua ga hagaduadua gii kono au daangada, au damaligi mo au ahina hailodo, gaa oho gidaha au goloo huogodoo. ¹⁵ Goe do huaidina ga duadua i di magi mmae gono, do dinae e damana aga inia laangi huogodoo.”

¹⁶ Hunu daangada o Philistia mo Arabia e noho hoohoo gi di gowaa dela nogo noho ai hunu gau

o Ethiopia i taalinga di tai. Dimaadua guu hai digaula gi dauwa e hai baahi gi Jehoram. ¹⁷ Digaula gu heebagi gi Judah, guu kae nia goloo ala ilodo di hale king, gei guulahi galabudi nia lodo o di king huogodoo mo ana dama daane, ga hagamadubu Ahaziah, dana dama daane kaedahi dulii, digi lahia go digaula.

¹⁸ I muli nia mee huogodoo, Dimaadua guu hai a mee gi magi mmae dono dinae. ¹⁹ Hoo hoo nia ngadau e lua, di magi o maa la gu damana mai gaa dae loo gi di hagamuliagina di king, guu made i di hagamadua mmae gono huoloo. Nia daangada a maa digi dudu di nadau ahi hangihangi be di nadau hai e hai gi nia king i mua o mee.

²⁰ Jehoram ne hai di king i dono motolu maa lua ono ngadau gei ne dagi i Jerusalem nia ngadau e walu. Tangada ne manawa gee ai i di madagoaa ne made iei mee. Digaula gaa danu a mee ilodo di Waahale o David, malaa hagalee ilodo di waa daalunga o nia king.

22

Ahaziah di king o Judah (2 Kings 8.25-29; 9.21-28)

¹ Hunu daangada o Arabia guu dagi di nadau buini guu kumi ge gudaaligi nia dama daane huogodoo a King Jehoram, go Ahaziah hua tama daane dulii digi daaligidia. Nia daangada o Jerusalem gu hagamenege aga Ahaziah e king e pono di lohongo king o dono damana. ²⁻³ Ahaziah ne king i dono madalua maa lua ono ngadau i dono madua. Mee gaa dagi i Jerusalem

di ngadau e dahi. Ahaziah nogo daudali labelaa nnangaahai di madahaanau o King Ahab, idimaa dono dinana go Athaliah, tama ahina a King Ahab ge tama ahina madua nidi King Omri o Israel gu helekai hagamaamaa gi mee dela gaa hidiiei mee gaa hai di huaidu. ⁴ Mee guu hai ana hala gi Dimaadua, idimaa i muli di made dono damana, nia daangada di madahaanau o King Ahab guu hai nia daangada hagamaamaa ni mee, guudagi amee gi hagalee gila. ⁵ Idi daudali nnelekai hagamaamaa digaula, mee gu buni anga gi King Joram o Israel ilodo tauwa haibaahi gi King Hazael o Syria. Di buini dauwa gu hagahuaidu i Ramoth i lodo Gilead gei Joram gu lauwa i tauwa. ⁶ Mee gu hanimoi gi muli gi di waahale Jezreel belee hagahili ono gowaa ne lauwa, gei Ahaziah guu hana gi golo belee hagaheetugi gi mee.

⁷ God ne haganoho di hagahidihidi deenei gi Joram belee hai Ahaziah gidoo gidaha mo dono lohongo king. Di madagoaa Ahaziah nogo i golo, mee mo Joram gu heetugi ginai dahi daane dono ingoo go Jehu, tamadaane Nimshi, dela nehilihili go Dimaadua belee oho gidaha di hagadau lohongo king o di madahaanau o Ahab. ⁸ Di madagoaa Jehu ehagagila aga di hiihai a Dimaadua edaa gidaha di hagadau lohongo king, mee ga heetugi gi di hagabuulinga dangada nia dagi o digau Judah mo nia damadaane o nia duaahina daane o Ahaziah ala nelloomoi dalia Ahaziah i dono hanimoi hagaheetugi. Jehu gu daaligi gii mmade digaula huogodoo. ⁹ Digaula gu halahala Ahaziah, gaagida amee ebala hagammuni i Samaria. Digaula gaalahi amee

gi Jehu, ga daaligi a mee gii made. Malaa, digaula guu danu tuaidina o maa i di nadau hagalaamua tamana madua o maa go King Jehoshaphat, dela nogo hagamaha ono lodo di hai ana mee ala e mee i dono hai e hagagila di hiihai a Dimaadua.

Tangada e dahi ne dubu ai i di madahaanau o Ahaziah bolo e mee di dagi tenua.

*Athaliah di king ahina o Judah
(2 Kings 11.1-3)*

¹⁰ Idi madagoaa tinana di King Ahaziah o Judah, go Athaliah, neilooia di taaligi o dana dama daane, mee gaa hai dana hagailoo hag-amodu bolo di madahaanau di king o Judah gi daaligidia huogodoo. ¹¹ Ahaziah dono du-aahina ahina igolo mai di nau damana e dahi dono ingoo go Jehosheba, dela ne hai lodo gi tangada hai mee dabu dono ingoo go Jehoiada. Jehosheba guu lahi hagammuni Joash, tama daane e dahi i nia dama a Ahaziah, gaa lahi a mee gi daha mo nia hoo dama daane di king ala bolo ga daaligi gii mmade, ga daalo hagammuni a mee mo dahi dangada benebene dangada i lodo di ruum kiikii i di Hale Daumaha. I dono hagammuni a mee, mee gu haga dagaloaha a mee gi daha mo di made mai nia lima o Athaliah. ¹² Mee nogo noho hagammuni ilodo nia ngadau e ono, idi madagoaa Athaliah nogo dagi be di king ahina.

23

*Di huli anga e hai baahi gi Athaliah
(2 Kings 11.4-16)*

¹ Imuli ditalitali nia ngadau eono, tangada hai meedabu Jehoiada guhagamaanadu bolo di madagoaa ehagangalungalua nia mee. Mee guuhai dana hagababa ginia dagi dauwa dogolima: Azariah tamadaane a Jeroham, Ishmael tamadaane a Jehohanan, Azariah tamadaane a Obed, Maaseiah tamadaane a Adaiyah, mo Elishaphat tamadaane a Zichri.

² Digaula guuhula ginia waahale huogodoo o Judah gulahamai dalia ginaadou gi Jerusalem digau Levi mo nia dagi huogodoo onia madahaanau.

³ Digaula huogodoo gudagabuli ilodo di Hale Daumaha, guuhai dinadau hagababa gi Joash, tamadaane di king. Jehoiada gahelekai gi digaula, “Deenei tamadaane odi king hagamuliagina. Dolomeenei mee gaahai di king bedi hagababa Dimaadua dela bolo di hagadili o David dela ehagadau gidi lohongo king.* ⁴ Deenei tadau mee gaahai: Di madagoaa digau hai meedabu mo digau Levi galloomoi gaahai nadau hegau idi Laangi Sabad, dahi baahi edolu o digaula ga hagaloohi nia ngudu nia bontai di abaaba di Hale Daumaha, ⁵ dahi baahi edolu labelaa ga hagaloohi di hale di king, gei digau ala igolo ga hagaloohi di bontai ehagaingoo bolo di Bontai di Hagamau. Nia daangada huogodoo gadagabuli mai gilodo di gowaa daahaa odi Hale Daumaha. ⁶ Deai dahi dangada e ulu gilodo di Hale Daumaha ai, aalaa hua go digau hai meedabu mo digau Levi ala e ngalua. Digaula e mee di ulu gilodo idimaa

* 23.3: 2 Samuel 7.12

digaula la gu hagadabu, gei nia daangada ala igolo e hailoo gi daudali nia helekai a Dimaadua ge noho itua. ⁷ Digau Levi e haganiga i di king e hagaloohi a mee, nadau hulumanu dauwa e togomaalia, ginaadou e hula dalia di king inia gowaa huogodoo ala e hana ginai mee. Maa tangada gaa hai bolo ia e hagamada e ulu gi lodo di Hale Daumaha le e daaligi gii made.”

⁸ Digau Levi mo nia daangada o Judah gu hagagila aga nia helekai huogodoo o Jehoiada. Nia daane hagalee hagau gii hula idi nadau madagoaa magaalawa dingalua idi Laangi Sabad, deelaalaa nia dagi dauwa edaahihua digau ala elloomoi engalua mo digau ala guulawa belee hula. ⁹ Jehoiada guuwanga gi nia dagi dauwa nia daalo mo nia mee abaaba ala nia mee donu ni King David ala nogo benebene ilodo di Hale Daumaha. ¹⁰ Mee gu haganoho ana daane mo nadau hulumanu dauwa gu togomaalia i di gili hagatau o mua di Hale Daumaha belee duuli di king. ¹¹ Nomuli gei Jehoiada ga haga ulu Joash gidaha, gaa dugu di hau king gi hongo dono libogo, gaa wanga gi mee di beebaa onia haganoho i nnangahaihai onia king. Gei Joash gaa hai di king. Jehoiada tangada hai mee dabu mo ana dama daane gu hagatulu Joash, gei nia daangada ga wwolowwolo gi nua boloo, “Di king gi mouli hua beelaa!”

¹² Athaliah gulongonoia nia daangada ewwolowwolo hagaamu di king, gei mee ga hagalimalima gi di Hale Daumaha i di gowaa dela gu dagabulai digau dogologo. ¹³ Mee ga gidee ia di king hoou i di bontai e ulu gi lodo

di Hale Daumaha, e duu ibaahi di waduu, di gowaa belee tuu ai nia king, e haganiga go nia dagi dauwa mo digau iliili labaa. Nia daangada huogodoo gu wwo lowwolo tenetene e iliili nadau labaa, gei digau daahili di Hale Daumaha mo nadau goloo huwa daahili e dagi di nadau budu. Athaliah gu hahaahi ono goloo, gulodo huaidu, gaa wolo gi nua, “Di hagahuaidu! Di hagahuaidu!”

¹⁴ Jehoiada hagalee hiihai e daaligi a Athaliah ilodo di Hale Daumaha, ga gahigahi nia dagi dauwa ga helekai, “Lahia a mee gi daha i mehanga nia goolongo digau hagaloohi, daaligidia tei dangada dela bolo ia e daa a mee gi daha.”

¹⁵ Digaula gaa kumi a mee, gaa lahi a mee gi di hale di king, ga daaligi a mee idi gowaa dela e hagaingoo bolo di Bontai Hoodo.

*Di haganohonoho hoou a Jehoiada
(2 Kings 11.17-20)*

¹⁶ Tangada hai mee dabu Jehoiada gu haganoho bolo King Joash mo nia daangada gi madalia ia e hai di nadau hagababa damana bolo ginaadou gaa hai nia daangada ni Dimaadua. ¹⁷ Gei digaula huogodoo gaa hula gidi hale daumaha o Baal gaa oho di maa gilala. Digaula gaa oho gi lala nia gowaa dudu tigidaumaha mo nia ada balu god, gei ga daaligi a Mattan, tangada hai mee dabu a Baal, i mua nia gowaa dudu tigidaumaha. ¹⁸ Jehoiada ga haga menegenege aga digau hai mee dabu mo digau Levi e madamada humalia di moomee di Hale Daumaha. Digaula belee hai nadau waawa hegau ala ne hagaingoo ang gi ginaadou mai baahi King David, gei e dudu nia tigidaumaha

ewanga gi Dimaadua giihai be Nnaganoho a Moses. Digaula e madamada humalia labelaa nia daahili mono budu nia laangi hagabalagau. ¹⁹ Jehoiada gaa dugu labelaa ana gau hagaloohi inia bontai di Hale Daumaha gibule ina gidaha dahi dangada dela e hagalee madammaa inia hegau daumaha.

²⁰ Nia dagi dauwa, nia dagi nia daangada, nia gau oobidi, mo nia daangada huogodoo ala igolo guubuni gi Jehoiada ilodo di nadau haele nelahamai di king mai di Hale Daumaha gidi hale di king. Digaula neulumai gilodo idi bontai damana, gei di king guunoho ihongo dono lohongo king. ²¹ Nia daangada huogodoo gutenetene huoloo, gei di waahale guunoho baba, idimaa Athaliah dela gu daaligi guu made.

24

Joash di king o Judah (2 Kings 12.1-16)

¹ Joash ne hidu ono ngadau, gei mee gaa hai di king o Judah, gei mee guu dagi i Jerusalem nia ngadau e madahaa. Tinana o maa go Zibiah mai di waahale o Beersheba. ² Idi madagoaa o Jehoiada tangada hai mee dabu, King Joash nogo hai nia mee ala e haga manawa lamalia Dimaadua. ³ Jehoiada guhalahala nia ahina dogolua e hai nia lodo o King Joash, meemaa gu haanau nau dama daane mo dama ahina mai i mee.

⁴ Imuli hua, gei Joash ga hagamaanadu bolo e haga hoou di Hale Daumaha. ⁵ Mee ga hagau digau hai mee dabu mo digau Levi giihula ginia waahale o Judah gi hagabudulia mai

nia bahihadu ibaahi nia daangada huogodoo gii dohu gi di hai nia moomee lodo di ngadau ala e haga hoo di Hale Daumaha. Mee gu helekai gi digaula gi ngalua gi limalima bolo gi heia di nadau hegau, gei digau Levi gu duai. ⁶ Malaa, mee ga gahi mai Jehoiada, di nadau dagi, ga helekai gi mee gi hagamodongoohia, “Goe eaha dela goe digi heia digau Levi gi hagabuduina nia dagitedi mai Judah mo Jerusalem. Moses, tangada hai hegau Dimaadua, ne haganoho bolo nia daangada le e hui nadau dagitedi e hagamaamaa di Hale Laa dela e noho ai Dimaadua.”*

⁷(Nia hoo daumaha o Athaliah, di ahina huaidu, ne oho di Hale Daumaha gu haga hai hegau nia goloo dabu e logowaahee ang gi nia hai daumaha gi Baal.)

⁸ Di king ga helekai hagamodu gi digau Levi gi hauhia tebedebe, dugua idi ngudu di bontai di Hale Daumaha e hagabudu nia hagamaamaa digaula. ⁹ Digaula gu hagailoo gi nia daangada huogodoo laa lodo Jerusalem mo Judah hagatau gi gaamai gi Dimaadua dagitedi a Moses, di tama hai hegau a God, ala ne hagabudu matagidagi go mee ilodo di anggowaa. ¹⁰ Di mee deenei gu haga manawa lamalia nia daangada mo nadau dagi, gei digaula gu gaamai nadau bahihadu dagitedi guu haa tebedebe guu honu. ¹¹ Nia laangi huogodoo digau Levi e kae tebedebe gi tangada aamua muginua dela e madamada humalia ai di maa. Di madagoaa tebedebe ma gaa honu, tangada hihi mugi nua mo tangada dela e pono tagi aamua hai mee dabu, ga daa gi daha nia bahihadu

* **24.6:** Exodus 30.11-16

gaa kae tebedebe gi muli gi dono lohongo. Digaula gu hagabudu nadau bahihadu e logo.

¹² Di king mo Jehoiada gaa wanga nia bahihadu gi nia gau ala e dagi di moomee dela e haga hoo di Hale Daumaha, gei digaula gu hagangalua digau e daadaa nia hadu, tegitanga, digau hai baalanga ala e hai nia moomee di haga hoo.

¹³ Digau ngalua huogodoo gungalua hagamahi gu haga hoo di Hale Daumaha gi hai hua be dono hau di matagidagi, koia gu mau dangihi. ¹⁴ Di madagoaa di moomee di haga hoo la ne lawa, nia goolo mono silber ala ne dubu la guu wanga gi di king mo Jehoiada, meema gu hai hegau nia maa guu hai nia boolo mono goloo ala i golo ang gi di Hale Daumaha.

Nnaganoho Jehoiada guu huli

Di madagoaa Jehoiada nogo mouli, nia tigi-daumaha nogo duudagi e hai i nia madagoaa huogodoo ilodo di Hale Daumaha. ¹⁵ Imulihua mee ne madumadua huoloo nelau motolu ono ngadau, gei mee gaa made. ¹⁶ Digaula gaa danu a mee ilodo di waa daalunga o nia king ilodo di Waahale David, e hagalaamua ana hegau ala nogo hai gi nia daangada Israel, ang gi God, mo ang gi di Hale Daumaha.

¹⁷ Malaa, di madagoaa hua Jehoiada ne made, nia dagi o Judah gu helekai hagamahi e huli di King Joash gi hagalongo hua ang gi ginaadou.

¹⁸ Gei nia daangada gaa dugu di nadau haihai daumaha i lodo di Hale Daumaha Dimaadua, go di God o nadau maadua mmaadua, gei gu daamada gu daumaha ginia balu god mo nia ada odi godahina Asherah. Nadau hai nia hala aanei

guu hai a Dimaadua gi hagawelewele gi Judah mo Jerusalem. ¹⁹ Dimaadua gu hagau ana soukohp belee hagailoo gi nia daangada gi lloomoi labelaa gi Mee, gei digaula digi hagalongo. ²⁰ Di Hagataalunga o God gu hagahonu Zechariah tama daane Jehoiada, tangada hai mee dabu. Mee gaaduu idi gowaa dela egidee nia daangada gaa wolo ginua, “God eheeu be goodou eaha ala digi hagalongo ginia helekai Dimaadua, gadagi mai di haingadaa gi goodou! Goodou gu diiagi a Mee, gei Mee hogi gu diiagi goodou!”* ²¹ King Joash gu hai baahi anggi Zechariah, ga helekai gi nia daangada gi dilidilia Zechariah ilodo di gowaa daahaa di Hale Daumaha. ²² Di king gu delangahia nia hegau aamua Jehoiada tamana o Zechariah dela newanga gideia, gei mee gu daaligi hua Zechariah gii made. Di madagoaa Zechariah dela bolo gaamade, mee gaa dangi gi nua, “Dimaadua gi gidee au mee ala e hai, gi hagaduadua ina goe!”

Di hagaodi di madagoaa king o Joash

²³ Di madagoaa hadi mee ne dau mai ilodo di ngadau deela, di buini dauwa Syria gu heebagi gi Judah mo Jerusalem, gu daaligi gii mmade nia dagi huogodoo, guu kae nia goloo logowaahee gi Damascus. ²⁴ Di buini dauwa Syria la di buini hua dulii, gei Dimaadua guu hai digaula gi maaloo i di buini dauwa Judah dela e koia e damana, idi-maa nia daangada gu diiagi a Mee, go Yihowah di God o nadau maadua mmaadua. I di ala deenei, King Joash gu hagaduadua. ²⁵ Mee gulauwa

* **24.20:** Matthew 23.35; Luke 11.51

huoloo, gei di madagoaa di buini hagadaumee ne hula, gei ana dagi dauwa dogolua ga hai baahi gi mee, ga daaligi a mee gii made i lodo dono hada kiikii, etala di hui taaligi o tama daane a Jehoiada, tangada hai mee dabu. Mee ne danu i lodo di Waahale o David, malaa, hagalee i lodo di waa daalunga o nia king. ²⁶ (Digau ala ne daaligi a mee la go Zabad, tama daane ni di ahina mai Ammon dono ingoo go Shimeath, mo Jehozabad, tama daane ni di ahina mai Moab dono ingoo go Shimrith.) ²⁷ Di *Beebaa Hagamaamaa o di Beebaa o nia King* e hagahonu gi nia kai o nia dama daane Joash, nia helekai kokohp hai baahi gi mee, mo di hagailongo di hai a mee ne hau haga hou di Hale Daumaha. Tama daane a maa go Amaziah gaa pono di lohongo o maa gaa king.

25

Amaziah di king o Judah (2 Kings 14.2-6)

¹ Amaziah ne madalua maa lima ono ngadau, gei mee gaa hai di king, guudagi i Jerusalem inia ngadau emadalua maa hiwa. Dono dinana go Jehoaddin di ahina mai Jerusalem. ² Mee nogo hai nia mee ala e hagatenetene Dimaadua, gei mee e bagege di hai hegau gi Mee. ³ I di madagoaa hua o mee ne hai mee gi nia mogobuna king, mee gu daaligi nia gau aamua ala ne daaligi hagammuni dono damana. ⁴ Gei mee digi daaligidia nia dama meemaa, gu daudali nia helekai o Dimaadua ala i lodo Nnaganoho Moses: “Nia maadua la hagalee daaligi gii mmade

i nia hala ne hai go nadau dama,
 nia dama hogi la hagalee daaligi gii mmade
 i nia hala ne hai go nadau maadua;
 tangada le e daaligi gii made la anga hua
 gi di hala ne hai koia dono huaidina.”*

Tauwa hai baahi gi Edom
(2 Kings 14.7)

⁵ King Amaziah gu hagatogomaalia nia daane huogodoo o nia madawaawa Judah mo Benjamin gii hai nia buini dauwa, e hagatau ginia madahaanau, ga haganoho nia dagi dauwa e dagi nia buini dagi mana mo dagi llau ono daangada. Digau le e dolu lau mana (300,000) huogodoo, nadau ngadau e madalua gaa huli gi nua. Digaula la digau dauwa ne hilihili, gu togomaalia gi tauwa, gu modogologolo di hai hegau ginia daalo mo nia mee abaaba dangada. ⁶ Hagapuni anga, mee gu hagangalua digau dauwa e lau mana (100,000) ne hui mai i Israel gi nia dane silber e haa. ⁷ Malaa dahi soukohp gaa hana gi di king ga helekai gi mee, “Hudee lahia digau dauwa o Israel aanei dalia goe. Dimaadua le e hagalee madalia nia daane mai Tenua Baahi Ngeia. ⁸ Holongo goe e hagabaubau bolo digaula ga hagamaaloo aga goe i lodo tauwa, gei deeai. Ma go God dela e daahi di mogobuna gi maaloo be gi magedaa, gei Mee gaa hai o hagadaumee gi hagamagedaa ina goe.”

⁹ Amaziah ga heeu gi soukohp, “Malaa e hai behee go agu silber huogodoo ala guulawa di hui digaula?”

* 25.4: Deuteronomy 24.16

Soukohp ga helekai, “Dimaadua e mee di gowadu koia e logo i nia mee aalaa!” ¹⁰ Malaa, Amaziah gu hagau gidaha ana gau dauwa ala ne hui, gii hula gi nadau henua. Idi hai deenei digaula guu hula gi muli gi nadau guongo, gu hagawelewele gi nia daangada o Judah.

¹¹ Amaziah gu hagamaaloo aga ono lodo gaa hana gaa dagi dana buini dauwa gi di Gowaa Baba Toolo. Di gowaa deela, digaula ga heebagi ga daaligi gii mmade digau dauwa Edom dogo madangaholu mana (10,000), ¹² gaa kumi nadau huai gau dauwa dogo madangaholu mana (10,000). Digaula gaalahi digau dauwa galabudi gi tomo di gonduu idi waahale go Sela, gaa kili digaula gidaha i tomo di gonduu, gu mmade mmade i hongo nia hadugalaa i lala.

¹³ Ilodo di madagoaa deenei, digau dauwa Israel ala ne hai ginai a Amaziah gi hudee hula dalia ia, la gu heebagi ginia waahale o Judah i mehanga Samaria mo Beth Horon, gu daaligi digau dauwa dogo dolu mana (3,000), gu kae nadau goloo ne kumi i tauwa e logowaahee.

¹⁴ Di madagoaa Amaziah ne hanimo i muli dana hagamagedaa digau Edom, mee gu gaamai nia balu god digaula dalia ia, ga hagadu, ga daumaha ginia maa, ga dutudu tigidaumaha ‘incense’ ang gi nia maa. ¹⁵ Di mee deenei guu hai Dimaadua gi hagawelewele, gaa hidi ei Mee ga hagau dana soukohp gi Amaziah. Soukohp ga hee gi iloo, “Goe ne aha dela edaumaha ginia balu god ala e deemee di benebene nadau daangada donu gi daha mo oo mahi?”

¹⁶ Amaziah gaa tuu nnelekai a maa, “Ana hee gi-maadou ne dugu goe tangada hagamaamaa ni di king? Hudee leelee, gi de daaligi hua goe gii made ko au!”

Soukohp guu noho deemuu, digi duai ga helekai, “Dolomeenei au guiloo bolo God gu togomaalia e daaligi goe idimaa goe guu hai nia mee huogodoo aanei, gei gu hagabalumee agu helekai.”

Tauwa e hai baahi gi Israel
(2 Kings 14.8-20)

¹⁷ King Amaziah o Judah mo ana daangada hagamaamaa gu haganoho e hai baahi gi Israel. Mee gaa kae dana hegau gidi king o Israel go Jehoash, tama daane a Jehoahaz, ge dono damana madua go Jehu, bolo e hagamada a mee e heebagi ginaua. ¹⁸ Jehoash ga hagau ana helekai aanei gi Amaziah: “Dahi laangi hua, di laagau geinga dudua ilodo nia Gonduu o Lebanon ga kae dana hegau gidi laagau ‘cedar’: ‘Gaamai dau dama ahina e lodo gi dagu dama daane.’ Di manu lodogeinga ga hanimoi laalaa, ga dagadagahi gilala di laagau dudua deelaa. ¹⁹ Amaziah, dolomeenei gei goe ehagaamu goe bolo goe gu hagamagedaa digau Edom, gei au e helekai hagamaamaa goe ginohohua i doo hale. Goe eaha dela e helehelekai bolo gigowadu di haingadaa adu gi di goe mo au daangada?”

²⁰ Gei Amaziah digi hagalongo. Ma di hiihai ni God bolo Amaziah la gi magedaa, idimaa mee gu daumaha ginia ada balu god digau Edom. ²¹ Deelaa laa, di King Jehoash o Israel guuhana gu dauwa gi King Amaziah o Judah. Meemaa

ne heetugi i Beth Shemesh ilodo Judah, ²² malaa, di buini dauwa Judah gumagedaa, gei digau dauwa guullele gi nadau guongo. ²³ Jehoash guukumi Amaziah gaalahi a mee gi Jerusalem. Idi gowaa deela, gei mee gaaoho gilala nia abaaba odi waahale, daamada mai idi Bontai Ephraim gaa tugi di Bontai di Madaaduge, emogowaa nia 'yard' e lua lau (200). ²⁴ Mee gu gaiaa guu kae gi Samaria nia goolo mono silber huogodoo ilodo di Hale Daumaha, mo nia goloo di Hale Daumaha ala nogo hagaloohi go nia hagdili o Obed Edom, mo nia maluagina goolo o di hale di king. Mee guulaahi labelaa dalia ia ana daangada ala belee hui gi muli go digau Judah ga haga mehede laa.

²⁵ King Amaziah o Judah gumouli duai idi King Jehoash o Israel i nia ngadau e madangaholu maalima. ²⁶ Nia mee huogodoo ala igolo ala nehahi go Amaziah mai i taamada gaa tugi idi hagaodi dono madagoaa king la guuhihi ilodo *Di Kai o nia King o Judah mo Israel*. ²⁷ Mai idi madagoaa a mee nehahaahi gi Dimaadua, di haganohonoho hagamuni igolo ehaibaahi gi mee ilodo Jerusalem. Hagaodi gimuli, gei mee guulele gidi waahale o Lachish, gei nia hagadaumee omaa guwaluwalu a mee gu daaligi a mee igolo. ²⁸ Tuaidina omaa guu kae ihongo di hoodo gi Jerusalem, gu danu ilodo di waa daalunga onia king ilodo di Waahale o David.

Uzziah di king o Judah
(2 Kings 14.21,22; 15.1-7)

¹ Nia daangada huogodoo gu hilihili Uzziah tama daane a Amaziah ono ngadau e madangaholu maa ono belee kae di lohongo king o dono damana. ² (Imuli di made o Amaziah, Uzziah guu kumi labelaa Elath, guu hau haga hoou di waahale.) ³ Uzziah ne hai di king i dono madua nia ngadau e madangaholu maa ono, guu dagi i Jerusalem inia ngadau e madalima maa lua. Tinana o maa go Jecoliah mai Jerusalem. ⁴ Mee guu hai nia mee ala e hiihai ginai Dimaadua, e daudali di ala dono damana. ⁵ Idi madagoaa dela nogo mouli ai Zechariah, dono dangada hagamaamaa ibaahi nia mee daumaha, mee nogo hai nia hegau Dimaadua mai ilodo di manawa dahi, ge God gu hagahumalia a mee.

⁶ Uzziah gu dauwa gi digau Philistia. Mee gu oho gilala nia abaaba onia waahale o Gath, Jamnia, mo Ashdod, guu hau ana waahale gu abaaba hoohoo gi Ashdod mo ilodo nia gowaa ala i golo ilodo Philistia. ⁷ God gu hagamaamaa a mee e hagamagedaa digau Philistia, digau Arabia ala enoho i Gurbaal, mo digau Meunite. ⁸ Digau Ammon guu hui nadau wanga dehuia gi Uzziah, gei mee gu maaloo dangihi, dono ingoo guu dele hogi gi Egypt.

⁹ Uzziah gu hagamaalooaga nia abaaba o Jerusalem i dana hau nia angulaa hagaloohi idi Bontai di Madaaduge, idi Bontai di Gowaa Baba, mo di gowaa dela e hagabiga di abaaba. ¹⁰ Mee guu hau labelaa nia angulaa duuli ono gili

ilodo nia anga henua, guugeli ana monowai elogo, idimaa mee ana hagabuulinga manu e logowaahee i tenuta dama gonduu mono gowaa baba ala ibaahi gi dai. Idimaa mee dela e hiihai gi nia moomee hadagee, mee gu hagamaaloo aga nia daangada gi heia nadau hadagee waini i lodo tenuta dama gonduu mo nia gowaa ala e tomo.

¹¹ Mee dana buini dauwa damana gutogomaalia anggi tauwa. Di hagailongo nia dauwa le ehihi go ana daangada hihi go Jeiel mo Maaseiah, di nau dagi go Hananiah, tangada e dahi ni digau dagi o di king. ¹² Di buini dauwa nogo dagi go nia dagi dauwa aamua dogolua mana ge onolau (2,600). ¹³ Ilala nia mogobuna digaula la digau dauwa dogodolu lau maa hidu mana ge limalau (307,500) ala e mee di heebagi hagamaha haibaahi gi nia hagadaumee o di king, belee hagamaamaa di nadau king. ¹⁴ Uzziah guuwanga gi di buini dauwa nia goloo dauwa aanei: duuli, daalo, goobai dauwa, nia gahu abaaba hadahada, maalei mono amu maalei, mo nia mee hudu hadu. ¹⁵ Ilodo Jerusalem, ana daangada ala e dili di hau nia mee, guu hai nadau goloo ala e puu nia amu maalei mo e kili eia nia hadu llauehe mai inia angulaa mo mai inia madaaduge o di abaaba di waahale. Dono ingoo guudele inia gowaa huogodoo, gei mee gu maaloo dangihi, idimaa di hagamaamaa o maa e gaamai i baahi o God.

Uzziah gu hagaduadua i dono hagamuamua

¹⁶ Gei di madagoaa King Uzziah ne maaloo mai, mee guubida hagaamu hua ia, gaa hai ia gii doo.

Mee gu hagahuaidu Dimaadua dono God i dana bida hana gi lodo di Hale Daumaha gaa dudu ana 'incense' ihongo di gowaa dudu tigidaumaha lolokala. ¹⁷ Azariah tangada hai meedabu, dalia digau huowalu (80) hai meedabu maaloo ge hagamahi ala gudaudali di king ¹⁸ belee hai a mee gii duu. Digaula ga helekai, "Uzziah! Goe o mogobuna ai bolo edudu nia 'incense' anggi Dimaadua. Digau hai meedabu hua ala go nia hagadili o Aaron lane hagadabu e hai tegau deenei. Ulu mai gi daha mo di gowaa dabu deenei. Goe gu hagahuaidu Yihowah God*, ono hagahumalia gu daa gi daha mo goe."

¹⁹ Uzziah nogo duuhua igolo ilodo di Hale Daumaha ibaahi di gowaa dudu tigidaumaha lolokala, edaahi dana mee dudu 'incense'. Mee gu hagawelewele gi digau hai meedabu, gei digi duai nomuli, di magi genegene gu daamada ihongo dono lae. ²⁰ Azariah mo digau hai meedabu ala igolo ga hagadaumada di lae di king ilodo di nadau mmaadagu, gaa hono a mee gii hana gi daha mo di Hale Daumaha. Mee gu hagalellele di ulu gidaha idimaa Dimaadua gu hagaduadua a mee.

²¹ Idi hugu gi muli o dono mouli, King Uzziah gu hagalee madamma ibaahi taumaha, idimaa go dono magi. Gudeemee hogi di ulu gilodo di Hale Daumaha labelaa, mee guu noho hua ilodo dono hale donu, gu hagalee hai dono duhongo hegau king. Di madagoaa deela

* **26.18:** Di ingoo o God deenei le ehai dono hadinga bolo "Yihowah di God dela e noho ibaahi ana daangada"

tama daane a maa Jotham e dagi tenua.

²² Soukohp Isaiah, tama daane a Amoz, guu hihi gilala nia mee huogodoo di King Uzziah ne hai i dono madagoaa nogo dagi. ²³ Uzziah ne made guu danu ilodo di gowaa aamua danu daangada, gei mee digi danu ilodo di waa daalunga onia king, idimaa go dono magi. Tama daane a maa go Jotham guu pono di lohongo o maa guu king.

27

Jotham di king o Judah (2 Kings 15.32-38)

¹ Jotham ne madalua maa lima ono ngadau, gei mee gaa hai di king, gaa dagi i Jerusalem inia ngadau e madangaholu maa ono. Tinana o maa go Jerushah, tama ahina a Zadok. ² Mee guu hai nia mee ala e hiihai ginai Dimaadua gadoo be di hai o dono damana; malaa, mee digi hai dono hala be dono damana dela ne dudu ana 'incense' ilodo di Hale Daumaha. Malaa, nia daangada gu haihai hua nadau ihala gi muli.

³ Ma go Jotham dela ne hau di Bontai Baahi Ngeia o di Hale Daumaha, gei gu ngalua damana gi di abaaba o di waahale Jerusalem i di gowaa dela e hagaingoo bolo Ophel. ⁴ Ilodo nia gonduu o Judah mee guu hau ana waahale, ilodo geinga mee guu hau ana bae dauwa mo nia angulaa hagaloohi. ⁵ Mee gu heebagi gi di king o Ammon mo di buini dauwa a maa, gei gu hagamedaa digaula. Mee guu hono digau Ammon gi huia gi mee nia dahiaga aanei inia ngadau huogodoo ilodo nia ngadau edolu: Nia dane silber ehaa, nia ulu mee palaawaa e madalima

mana (50,000) mono ulu mee ‘barley’ e madalima mana (50,000). ⁶ Jotham guu tomo maaloo dangihi, idimaa mee gu daudali manawa dahi Dimaadua go dono God. ⁷ Nia mee i golo ala ne hai go mee i dono madagoaa nogo king, ana dauwa, mo ana haganoho, la guu hihi huogodoo gi lodo *Di Kai o nia King o Israel mo Judah*. ⁸ Jotham ne madalua maa lima ono ngadau gei mee gaa hai di king, guu dagi i Jerusalem i nia ngadau e madangaholu maa ono. ⁹ Mee ne made gaa danu i lodo di Waa-hale o David, gei tama daane a maa go Ahaz gaa pono di lohongo o maa gaa king.

28

Ahaz di king o Judah (2 Kings 16.1-4)

¹ Ahaz ne madalua ono ngadau, gei mee gaa king, gaa dagi i Jerusalem inia ngadau e madangaholu maa ono. Mee digi daudali nia hangaahai humalia o dono damana madua go King David, gei mee e hai nia mee ala hagalee hiihai ginai Dimaadua. ² Mee gu daudali nia hangaahai huaidu o nia king o Israel. Mee guu hai ana ada baalanga o di balu ieidu Baal, ³ guu dudu ana ‘incense’ i lodo di Gowaa Mehanga Gonduu o Hinnom, gu tigidaumaha hogi ana dama daane donu gu hai ai tigidaumaha dudu ginia balu ieidu, e daudali nia hangahaihai gulugulua o nia daangada ala ne hagabagi gidaha mo tenua deelaa go Dimaadua i di madagoaa Israel ne ulu gi golo. ⁴ Ahaz guu hai ana tigidaumaha ge e dudu ana ‘incense’ i nia gowaa balu daumaha, i hongo

nia dama gonduu, mo ilala nia malu laagau huogodoo.

*Tauwa e hai gi Syria mo Israel
(2 Kings 16.5)*

⁵⁻⁶ Idimaa King Ahaz gu hai hala, Dimaadua go dono God guuwanga amee gi di king o Syria gi hagamagedaa ina, gei di king o Syria guulahi digau dogologo Judah gi muli gi Damascus be digau galabudi. Dimaadua gu dumaalia labelaa gi Pekah tama daane a Remaliah, di king o Israel gi hagamagedaa ina Ahaz, gu daaligi gii mmade digau dauwa Judah e lau madalua mana (120,000) ala e kaedahi maaloo ilodo di laangi hua e dahi. Dimaadua di God o nadau maadua mmaadua gu dumaalia gi di mee deenei gii gila, idimaa nia daangada o Judah gudiagi a Mee. ⁷ Taane Israel dono ingoo go Zichri gudaaligi gii made tama daane di King Ahaz dono ingoo go Maa-seiah, mo Azrikam tangada oobidi di hale di king, mo Elkanah togolua dagi ni di king. ⁸ Ma e aha maa digau Judah la digau donu ni digau Israel, di buini dauwa Israel guukumi nia ahina mono damaligi dogo lua lau mana (200,000) guulahi digaula gi muli gi Samaria gu lawalawa be digau galabudi mo nia goloo e logo ne kumi i tauwa.

Soukohp Oded

⁹ Taane dono ingoo go Oded, soukohp ni Dimaadua, e noho ilodo di waahale Samaria. Mee ne heetugi gi digau dauwa Israel ala ellomoi gi muli dalia digau galabudi Judea idinadau madagoaa dela bolo gaulu gilodo di waahale, gei mee ga helekai, "Dimaadua di God o godou

maadua mmaadua gu hagawelewele gi Judah, ga dumaalia adu gi goodou gi haga magedaa ina digaula. Dolomeenei Mee gu longono Ia di godou hai huaidu dela nedaaligiai digaula ilodo godou manawa hagawelewele huoloo. ¹⁰ Gei dolomeenei goodou e haganohonoho di godou hai belee hai nia daane mo nia ahina o Jerusalem mo Judah nia hege ni goodou. Goodou e de iloo bolo goodou guu hai labelaa godou ihala gi Dimaadua di godou God?! ¹¹ Hagalongo mai gi di au! Digau galabudi aanei la nia duaahina daane mo nia duaahina ahina ni goodou. Hagamehede ina digaula gii hula gi de hagaduadua hua goodou go di hagawelewele o Dimaadua.”

¹² Nia dagi dogo haa o Tenua Baahi Ngeia o Israel go Azariah tama daane a Jehohanan, Berechiah tama daane Meshillemoth, Jehizkiah tama daane Shallum, mo Amasa tama daane Hadlai e hai baahi labelaa gi nia hagangalungalua o di buini dauwa. ¹³ Digaula ga helekai, “Hudee laha mai digau galabudi aalaa gi kinei! Gidaadou guulawa di hai hala hai baahi gi Dimaadua, guu hai di hagawelewele o Maa giidohu di hagaduadua gidaadou. Dolomeenei gei goodou e hiihai e hai di mee dela ga haga damanaiee tadau ihala?!” ¹⁴ Nomuli, di buini dauwa gaa wanga digau galabudi mono goloo nekumi i tauwa gi nia daangada mo nadau dagi. ¹⁵ Nia daane dogo haa gu hilihili go digaula belee hagagahu digau galabudi gi nia goloo ala ne kumi i tauwa. Digaula guu wanga gi digaula nia goloo mono hiiwae e uluai, guu wanga nadau meegai mo nia wai guu dohu, guu hunu nadau magibala

gi nia lololib. Digau ala gupaagege di haele guhagauda gi hongo nia ‘donkey’, gei digau galabudi huogodoo guulahi gi muli gi tenua o Judah i Jericho, di waahale o nia niu. Nomuli, digau Israel ga lloomoi gi muli gi Samaria.

*Ahaz e dangi gi Assyria di hagamaamaa
(2 Kings 16.7-9)*

¹⁶⁻¹⁷ Digau Edom gu daamada gu heebagi labela gi Judah, guukumi digau galabudi dogol-ogo, gei King Ahaz gaa dangi gi Tiglath Pileser, di king mugi nua o Assyria di hagamaamaa. ¹⁸ Idi madagoaa hua deenei, digau Philistia e heebagi gi nia waahale i tonon nia gonduu ibaahi dai mo tenua ibaahi ngaaga o Judah. Digaula guukumi nia waahale o Beth Shemesh, Aijalon, mo Gederoth, mo nia waahale o Soco, Timnah, mo Gimzo dalia nadau dama guongo, gaa noho gii baba i golo. ¹⁹ Idimaa King Ahaz o Judah gu oho nia donu o ana daangada gei guhagahuaidu Dimaadua, gaa hidi ai Dimaadua gaa wanga nia haingadaa gi hongo Judah. ²⁰ Di king mugi nua o Assyria ne belee hagamaamaa Ahaz, gei mee ne hai baahi gi mee guuwanga gi mee nia haingadaa. ²¹ Malaa, Ahaz gaakae nia goolo mai di Hale Daumaha, di hale di king, mo nia hale o nia dagi o nia daangada, gaa wanga gi di king mugi nua, malaa nia mee aanei hogi la deai ana mee ne hagamaamaa ai.

Nia hala o Ahaz

²² Di madagoaa ono haingadaa nedaamaha huoloo, King Ahaz guu hai ana hala gi Dimaadua koia gi nonua. ²³ Mee guu hai ana tigidaumaha

gi nia god o digau Syria ala ne hagamagedaa a mee. Mee ga helekai, “Nia god o digau Syria gu hagamaamaa nia king o Syria; malaa dolomaa au gaa hai agu tigidaumaha gi digaula, digaula holongo ga hagamaamaa au labelaa.” Di mee deenei guu hidi ai di haadanga balua gi mee mo dono henua. ²⁴ Hagapunianga, mee guukae nia goloo huogodoo di Hale Daumaha, gu oho hagaliligiloo. Mee guutai di Hale Daumaha, gu hagaduu ana gowaa dudu tigidaumaha inia gowaa e logo i Jerusalem. ²⁵ Ilodo nia waahale mono guongo huogodoo i Judah, mee gu hagaduu ana gowaa balu daumaha ala e dudu nia ‘incense’ gi nia god mai idaha. Mee guu bida hagauda gi ono nua di hagawelewele a Dimaadua, go di God o ono maadua mmaadua.

²⁶ Nia mee huogodoo ala i golo ala ne hai i dono madagoaa king, mai i taamada gaa tugi di ha-gaodi, la guu hihi gi lodo *Di Kai o nia King o Judah mo Israel*. ²⁷ King Ahaz ne made guu danu i lodo Jerusalem, malaa hagalee i lodo di waa daalunga o nia king. Tamadaane omaa go Hezekiah gaa pono di lohongo o maa gaa king.

29

Hezekiah di king o Judah (2 Kings 18.1-3)

¹ Hezekiah ne madalua maalima ono ngadau, gei mee gaaking, guudagi i Jerusalem inia ngadau emadalua maa hiwa. Tinana omaa go Abijah, tama ahina a Zechariah. ² Mee gu daudali hua di mouli humalia o dono damana madua

go King David, guu hai nia mee ala e hiihai ginai Dimaadua.

Di hagamadammaa di Hale Daumaha

³ Ilodo di malama matagidagi o di ngadau i muli Hezekiah ne hai di king, mee gu hagamahuge nia bontai di Hale Daumaha, guuhau nia maa haga hoou. ⁴ Mee gu hagadagabuli ana buini digau haimeedabu mo digau Levi gilodo di gowaa daahaa o di Hale Daumaha dela i baahi dua, ⁵ ga helekai gi digaula igolo, “Goodou go digau Levi, heia goodou gii dabu, heia di Hale Daumaha Dimaadua, di God o godou maadua mmaadua gi madammaa. Hagammaa ina gi daha nia mee huogodoo ala e hagadogolia di Hale Daumaha. ⁶ Tadau maadua mmaadua la hagalee manawa dahi gi Dimaadua go tadau God, guu hai nia mee ala e haga huaidu di lodo o Mee. Digaula gu diiagi a Mee, guu huli nadau dua gi di gowaa dela e noho iei Mee. ⁷ Digaula guutai nia bontai di Hale Daumaha, gu diinai nia malama, digi duduina nia ‘incense’ be e hai nia tigidaumaha ala edudu ilodo di Hale Daumaha o di God o Israel. ⁸ Idimaa go nia mee aanei dela ne hidi ai Dimaadua gu hagawelege gi Judah mo Jerusalem, gei dana mee dela ne hai gi digaula gu hagaulu nia gai mo di hagamadagudagu nia daangada huogodoo. Goodou e iloo hua nia mee aanei. ⁹ Tadau damana ne daaligi gii mmade ilodo tauwa, gei tadau lodo mo tadau dama ne lahi gi daha be nia daangada galabudi.

¹⁰ “Au gu hilihili dolomeenei bolo au gaa hai dagu hagababa anggi Dimaadua, go di God o

Israel, e hai a Mee gi de hagawelewele mai gi gi-daadou. ¹¹ Agu daane nei, hudee hagauwwou ina di madagoaa. Ma go goodou ala ne hilihili go Dimaadua belee dutudu nia ‘incense’ ang gi de Ia gei e dagi nia daangada gii hai daumaha ang gi Mee.”

¹²⁻¹⁴ Digau Levi aanei nogo i golo:

Mahath, tama daane Amasai, mo Joel,
tama daane a Azariah, mai i di madahaanau
o Kohath

Kish, tama daane a Abdi, mo Azariah,
tama daane a Jehallelel, mai i di madahaanau
o Merari

Joah, tama daane a Zimnah, mo Eden,
tama daane a Joah, mai i di madahaanau
o Gershon

Shimri mo Jeuel, mai i di madahaanau o Eliza-
phan

Zechariah mo Mattaniah, mai i di madahaanau
o Asaph

Jehuel mo Shimei, mai i di madahaanau o He-
man

Shemaiah mo Uzziel, mai i di madahaanau o
Jeduthun

¹⁵ Nia daane aanei gu hagadagabuli nadau ihoo digau Levi, guubida hai ginaadou huogodoo gi madammaa. Daudalia nnelekai o di king ang gi digaula, digaula ga daamada ga hagamammaa di Hale Daumaha, gii hai be nnaganoho o Dimaadua. ¹⁶ Digau hai mee dabu gu ulu gi lodo di Hale Daumaha e hagamammaa di hale, guu kae gidaha nia mee huogodoo ala e hagadogolia di hale gilodo di gowaa daahaa o di Hale Daumaha. Digau Levi gaa kae nia maa huogodoo gi daha loo

modi waahale gi di Gowaa Baba Kidron. ¹⁷ Di moomee la nedaamada idi dahi laangi odi malama matagidagi; idi walu laangi digaula gu hagalawa nia moomee huogodoo ngaadahi modi ruum dela e ulu gilodo di Hale Daumaha. Nomuli digaula gangalua inia laangi e walu ala igolo, gaadaeloo gi di madangaholu maa ono laangi odi malama, e hagatogomaalia di Hale Daumaha ang gi taumaha.

Di Hale Daumaha gu hagadabu hagalua

¹⁸ Digau Levi gaa hai di hagailoo anggi King Hezekiah i di hai o di moomee ne hai: “Gimaadou gu hagalawa di hagamadammaa hagatau di Hale Daumaha dalia di gowaa dudu tigidaumaha, teebele dugu palaawaa dabu, mo nadau goloo huogodoo. ¹⁹ Gimaadou gugaamai labelaa gi muli nia goloo huogodoo ala ne kae gi daha go di King Ahaz ilodo nia ngadau a mee digi daudali Dimaadua, gei gimaadou gu hagadabu hagalua nia maa. Nia maa huogodoo la i mua di gowaa dudu tigidaumaha a Dimaadua.”

²⁰ King Hezekiah ga limalima hua ga hagadagabulimai ana daane ala edagi di waahale, gaa hula ginaadou ngaadahi gi di Hale Daumaha. ²¹ Digaula gu kae nadau kau daane ehidu, siibi ehidu, dama siibi ehidu, mo nia kuudi ehidu e hai tigidaumaha ewwede ai nia hala odi madahaanau odi king mo nia hala onia daangada o Judah mo e hagamadammaa di Hale Daumaha. Di king ga hagianga gi digau hai mee dabu, ala go di hagadili o Aaron, gi tigidaumaha ina nia manu ihongo di gowaa

dudu tigidaumaha. ²² Digau hai mee dabu ga daamada ga daaligi nia kau daane, nomuli nia siibi, ga nomuli nia dama siibi lligi, ga hagadau llingillingi nia dodo o nia manu dagidahi gi hongo di gowaa dudu tigidaumaha. ²³ Muliagina loo, digaula gaa kae nia kuudi gi di king mo digau daumaha ala i golo, gaa dugu nadau lima gi hongo nia maa. ²⁴ Nomuli digau hai mee dabu ga daaligi nia kuudi gallingillingi nia dodo onia maa gi hongo di gowaa dudu tigidaumaha, e hai ai tigidaumaha e wwede nia huaidu o nia daangada huogodoo, idimaa di king gu helekai bolo nia tigidaumaha dudu mo nia tigidaumaha wwede nia huaidu la gi heia ang gi digau Israel huogodoo.

²⁵ Di king gudaudali nia helekai a God ne hagi anga gi di King David mai baahi o Gad, soukohp adi king, mo mai baahi o soukohp Nathan; mee gu haganoho digau Levi gilodo di Hale Daumaha mo nadau 'harp' mono 'cymbal', ²⁶ ala go nia mee haidaahili nogo hai hegau ai King David. Digau hai mee dabu guu tuu labelaa i golo mo nadau labaa. ²⁷ Hezekiah ga hagailoo bolo gidahi againa nia tigidaumaha dudu; di madagoaa tigidaumaha ala ga daamada, nia daangada ga daahili hagahagaamu gi Dimaadua, gei digau huwa daahili ga daamada ga daahili nadau labaa mo nia goloo huwa daahili huogodoo ala i golo. ²⁸ Nia daangada huogodoo ala nogo i golo gu dagabuli mai gu daumaha; nia daahili mo nia daahili ala nogo hai gi nia mee hai daahili nogo hai hua i golo gaa dae loo gi nia tigidaumaha huogodoo guu dudu guu odi. ²⁹ Nomuli King Hezekiah mo nia daangada huogodoo ga dogoduli

gi lala ga daumaha ang gi Dimaadua. ³⁰ Di king mo nia dahi o tenuous gu hagi anga gi digau Levi bolo gi daahili ang gi Dimaadua nia daahili hagaamu ala ne hihi go David mo soukohp Asaph. Malaa, nia daangada huogodoo gu daahili tenetene i di nadau dogoduli mo di daumaha gi God.

³¹ Hezekiah ga helekai ginia daangada, “Goodou ala gumadammaa dolomeenei, gaamai godou tigidaumaha di mee bolo mee gi Dimaadua.” Digaula gu hagalongo, gei hunu daangada i digaula gu hiihai gu dahi aga nadau manu belee hai ai tigidaumaha dudu. ³² Digaula gu gaamai nadau kaudaane emadahidu, nia siibi e lau mo nia dama siibi e lua lau belee hai ai tigidaumaha dudu gi Dimaadua. ³³ Digaula gu gaamai labelaa nadau kaudaane eono lau (600), nia siibi edolu mana (3,000) belee hai ai nia tigidaumaha egai go nia daangada. ³⁴ Idimaa digau hai meedabu le ehogoohi di daaligi nia manu huogodoo aanei, digau Levi gu hagamaamaa digaula gaadaeloo gidi lawaloo di moomee. Idi madagoaa deela, di hulu dangada o digau hai meedabu ala gu hai ginaadou gimadammaa anggi nia daumaha la gu dogologo. (Digau Levi la koia ne modudahi ehagaheme heme ginaadou giimmaa i digau hai meedabu.) ³⁵ Hagapuni anga gi nadau hegau dudu tigidaumaha dogomaalia, digau hai meedabu di nadau moomee labelaa e dudu nia kiliidi onia tigidaumaha ala negai go nia daangada, ge edui gidaha nia waini ala ne dahi aga dalia nia tigidaumaha dudu.

Di hai daumaha ilodo di Hale Daumaha

gu daamada labelaa. ³⁶ King Hezekiah mo nia daangada gutenetene idimaa God gu hagamaamaa digaula gilimalima di hai nia mee aanei huogodoo.

30

Hagatogomaalia ang gi di Pasoobaa

¹⁻³ Nia daangada nogo deemee dibudu di Hagamiami odi Pasoobaa idi laangi donu ilodo tahi malama di ngadau, idimaa digau hai mee dabu ala gu hagamadammaa ang gi nia hegau dabu nogo hogoohi hua, gei nia daangada ala nedagabulimai gi Jerusalem le e hogoohi labelaa. Malaa King Hezekiah, mo ana gau ngalua aamua, mo nia daangada Israel guubaba bolo ginaadou gaabudu Tagamiami deelaa ilodo di lua malama, gei di king gaa hai dana hagailoo gi nia daangada huogodoo o Israel mo Judah gilloomoi gi Jerusalem. Mee guu hihi ana lede labelaa gi nia madawaawa Ephraim mo Manasseh, gugahigahi digaula gilloomoi gidi Hale Daumaha i Jerusalem e budu di Hagamiami Pasoobaa e hagalaamua Dimaadua, di God o Israel. ⁴ Di king mo nia daangada gumanawa lamalia gi dinadau mee dela nehagababa, ⁵ gaagahi mai digau Israel huogodoo, daamada i Dan i di baahi gi ngeia, gaa tugi i Beersheba i di baahi gi ngaaga, gilloomoi gidi gowaa edahi i Jerusalem gaabudulaa di Pasoobaa gii hai bedi hai nnaganoho, digau dogologowaahee ne lloomoi, togologo daangada beenei ne lloomoi i mua ai. ⁶ Di king mo ana gau ngalua aamua

ga helekai gi digau kae hegau bolo gii hula laalodo Judah mo Israel hagatau gi hagai loo gi nia daangada di haga gahi deenei:

“Nia daangada Israel, goodou gu mouli i muli digau Assyria ne kumi tenua. Dolomeenei goodou lloomoi labelaa gi Dimaadua di God o Abraham, Isaac mo Jacob, gei Mee ga huli adu labelaa gi goodou. ⁷ Hudee heia be godou maadua mmaadua mo godou ihoo digau Israel ala ne huli gi daha mo Dimaadua go di nadau God. Goodou gu gidee bolo Mee gu hagaduadua digaula gii kono. ⁸ Hudee lodo hamaaloo gadoo be digaula, goodou hagalongo gi Dimaadua. Lloomoi gidi Hale Daumaha i Jerusalem dela ne hai go Dimaadua go di godou God gii dabu, gaa hana hua beelaa modi daumaha gi Mee gide hagawelewele hua a Mee adu gi goodou. ⁹ Maa goodou galloomoi labelaa gi Dimaadua, gei digau ala nelahi godou gau be digau galabudi gamanawa dumaalia gi digaula gilloomoi gi nadau henua. Dimaadua di godou God le e aloho ge e manawa dumaalia. Maa goodou galloomoi labelaa gi Mee, Mee ga benebene mai goodou.”

¹⁰ Digau kae helekai gaa hula gi nia waahale huogodoo ala ilodo tenua damana onia madawaawa Ephraim mo Manasseh, ga hula loo gingeia gaatugi di madawaawa Zebulun, gei nia daangada egadagada gi digaula e hai hua nadau mee haidadaagala gi digaula. ¹¹ Nia daangada igolo mai nia madawaawa Asher, Manasseh mo Zebulun gu hiihai elloomoi gi Jerusalem. ¹² God gu haga ngalua digau i Judah

labelaa, gu hagapuni mai nia daangada gi di gowaa e dahi i lodo di nadau hilihili bolo ginaadou ga hagalongo gi dono hiihai i di nadau hagalongo ge daudali nia helekai o di king mo ana gau ngalua aamua.

Tagamiami Pasoobaa guu budu

¹³ Nia daangada dogologowaahee gu dagabuli mai gi Jerusalem i lodo di lua malama ala belee budu Tagamiami o di Palaawaa Digi Hagatanga. ¹⁴ Digaula guu kae nia balu gowaa dudu tigidaumaha huogodoo ala nogo hai nadau tigidaumaha nonua mo e dudu nadau 'incense' i lodo Jerusalem, guu kili nia maa gi daha gi lodo di Gowaa Baba Kidron. ¹⁵ Idi madangaholu maa haa laangi o di malama, digaula gu daaligi nia damasiibi e hai ai tigidaumaha Pasoobaa. Digau hai meedabu mo digau Levi ala digi haga madammaa gi nnegau dabu, gulangaadia huoloo gaa bida hagadabu hua ginaadou ang gi Dimaadua, malaa di madagoaa deela, digaula guu mee di hai nadau tigidaumaha dudu i lodo di Hale Daumaha. ¹⁶ Digaula gaa kae nadau waawa hegau i lodo di Hale Daumaha gii hai be nnelekai o Nnaganoho Moses, taane a God. Digau Levi gaa wanga nia dodo o nia tigidaumaha gi digau hai mee dabu gei digaula e llingi nia maa gi hongo di gowaa dudu tigidaumaha. ¹⁷ Idimaa digau dogologo digi hagamamma ina ginaadou, digaula e deemee di daaligi nia damasiibi o di Pasoobaa, malaa digau Levi ga pona digaula ga daaligi nia maa ga hagadabu nia maa ang gi Dimaadua. ¹⁸ Hagapuni anga labelaa, digau

dogologo o digau ala ne lloomoi i nia madawaawa Ephraim, Manasseh, Issachar, mo Zebulun digi haga madammaa ina ginaadou, malaa digaula nogu hagabagau di Pasoobaa idi ala hagalee donu. King Hezekiah gaa hai dana dalodalo deenei i digaula:

¹⁹ “Meenei Dimaadua di God o madau maadua mmaadua, i lodo do manawa humalia, dumaalia ang gi digau ala e daumaha gi di Goe aga i lodo nadau manawa hagatau, ma e aha maa digaula digi haga madammaa ina ginaadou.”

²⁰ Dimaadua ga hagalongo gi talodalo Hezekiah; Mee gu dumaalia ginia daangada, digi hagahuaiduina digaula. ²¹ I lodo nia laangi e hidu nia daangada ala gu dagabuli mai gi lodo Jerusalem guubudu Tagamiami o di Palaawaa Digi Hagatanga modi nadau tenetene huoloo, gei nia laangi huogodoo digau Levi mo digau hai mee dabu gu hagahagaamu Dimaadua mai i nadau mahi huogodoo. ²² Hezekiah gu hagaamu digau Levi i nadau iloo donu di hai daumaha ang gi Dimaadua.

Di lua budu

Imuli nia laangi e hidu odi nadau hai tigidaumaha hagahagaamu Dimaadua, go di God o nadau maadua mmaadua, ²³ digaula huogodoo gu helekai guubaba bolo ginaadou e budu hua igolo nia laangi e hidu labelaa igolo. Malaa, digaula guubudu modi tenetene. ²⁴ King Hezekiah gu dahi aga ana kau daane mana e dahi (1,000), nia siibi e hidu mana (7,000)

e haangai nia daangada, gei digau ngalua aamua guu wanga labelaa nia kau daane e mana (1,000) mono siibi e madangaholu mana (10,000) gi digaula. Digau hai mee dabu dogologo guu haga madammaa ginaadou. ²⁵ Malaa, nia daangada huogodoo guu tenetene, go digau mai Judah, digau hai mee dabu, digau Levi, nia daangada ala nellooia i baahi ngeia, mo digau mai idaha ala guu noho gii mau ilodo Judah mo Israel. ²⁶ Di waahale o Jerusalem guu honu i di tenetene idimaa di mee beenei digi hai, mailoo idi madagoaa o King Solomon, tama daane David. ²⁷ Digau hai mee dabu mo digau Levi guu dangidangi gi Dimaadua gi hagahumalia ina nia daangada. I lodo dono lohongo dabu i di langi, God gu longono nia dalodalo digaula guu hagagila nia maa.

31

Hezekiah guu haga hoou di mouli daumaha

¹ Imuli nia daumaha budu nelawa, nia daangada huogodoo guu hula gi nia waahale huogodoo ilodo Judah, guu hagahingahinga gilala nia hadu waduu, guu duuduu gilala nia ada o di god ahina Asherah, guu oho nia gowaa dudu tigidaumaha mo nia gowaa daumaha gi nia balu god. Digaula guu hai labelaa nia mee aanei laa lodo nia gowaa ala i golo ilodo Judah, mo nia henua o Benjamin, Ephraim, mo Manasseh, gaa lawa gaa hula gi muli gi nadau guongo.

² King Hezekiah guu haganoho labelaa tuhongo hegau o nia buini gau hai mee dabu mo nia buini gau o Levi ala ehai nadau hegau dagidahi.

Aanei nnegau digaula: e hai nadau tigidaumaha dudu, mo tigidaumaha hagadaubuni, e hai nadau hegau i di madagoaa hai daumaha, e hagaamu ge danggee i nia gowaa dagidahi o di Hale Daumaha. ³ Mee gudahi aga ana manu mai i ana hagabulinga manu donu, e hai nia tigidaumaha dudu i nia luada mo nia hiahi huogodoo mo ang gi nia tigidaumaha di Laangi Sabad, mo di Budu o di Malama Houu, mo nia laangi llauehe ala i golo ala ne hagawaalanga go Nnaganoho Dimaadua.

⁴ Hagapuni anga, di king guu hai nia daangada o Jerusalem gigaamai nadau tigidaumaha ala belee hai mee ginai digau hai mee dabu mo digau Levi, gii mee digaula di wanga ginaadou hagatau gi nia waawa hegau ala gu helekai ilodo Nnaganoho Dimaadua. ⁵ I di madagoaa la hua nia helekai hagailoo ne wanga gi digaula, nia daangada Israel gugaamai nadau huwa laagau ala koia e humalia, waini, lolo olib, meegai maangala lodo henua, mo nia meegai laagau ala i golo, gei digaula gu gaamai labelaa dahi baahi madangaholu o nadau mee huogodoo ala e hai mee ginai.

⁶ Nia daangada huogodoo ala enoho ilodo nia waahale o Judah gugaamai dahi baahi madangaholu o nadau kau mono siibi, gugaamai labelaa nadau kisakis logowaahee ala ne hagadabu go digaula ang gi Dimaadua di nadau God. ⁷ Nia kisakis nedaamada nedau ilodo tolu malama ga duudagi gi muli ilodo nia malama e haa nomuli. ⁸ Di madagoaa King Hezekiah mo ana gau ngalua aamua ne gidee nia goloo guu logo, digaula gu hagaamu Dimaadua mo ana daangada Israel. ⁹ Di king ga helekai gi digau hai mee dabu

mo digau Levi idi gili nia kisakis aanei, ¹⁰ gei Azariah, tagi aamua hai mee dabu, tangada mai idi hagadili o Zadok, ga helekai gi di king, “Di madagoaa nia daangada ne daamada ne gaamai nadau kisakis gi di Hale Daumaha, nia meegai la guu logo di gai, gei nia mee ala ne dubu guu logo labelaa. Gidaadou gu hai mee gi nia mee huogodoo aanei idimaa Dimaadua gu hagamaluagina ana daangada.”

¹¹ Di king ne helekai gi digaula, gei digaula ga hagatogomaalia nia ruum benebene mee i lodo di Hale Daumaha, ¹² gaa dugu nia kisakis huogodoo mo nia kisakis dahi baahi madangaholu gi golo e benebene. Digaula gaa dugu tangada o Levi dono ingoo go Conaniah e benebene nia maa, gaa hai Shimei dono duaahina daane dana dangada hagamaamaa. ¹³ Digau Levi dilongoholu gu hagaingoo e ngalua i lala meemaa: Jehiel, Azariah, Nahath, Asahel, Jerimoth, Jozabad, Eliel, Ismachiah, Mahath mo Benaiah. Nia mee huogodoo aanei la ne hagatogomaalia i lala di mogobuna o King Hezekiah mo Azariah, tagi aamua hai mee dabu. ¹⁴ Kore, tama daane a Imnah, tangada o Levi, nogo dagi digau hagaloohi o di Bontai Baahi gi Dua di Hale Daumaha, e madamada humalia di kumi nia kisakis ala etigidaumaha ang gi Dimaadua mo di duwwe nia maa. ¹⁵ I lodo nia waahale ala i golo, inia gowaa ala enoho ai digau hai mee dabu, mee guukae di hagamaamaa ilodo tegau deenei mai baahi digau Levi ala i golo: go Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaiah, Amariah, mo Shecaniah. Digaula guu duwwe nia meegai ngaadahi mo nadau ihoo Levi e hagatau gi

nadau waawa hegau, ¹⁶ ge hagalee hagatau gi nia madahaanau. Digaula guu wanga nia duhongo gi nia daane huogodoo ala guu dagi motolu nadau ngadau be mada mmaadua, ala nadau hegau e hai ilodo di Hale Daumaha giitau gi nadau waawa hegau. ¹⁷ Digau hai mee dabu e hagaingoo gi nadau hegau mai i nadau madahaanau, gei digau Levi ala e dagi madalua nadau ngadau be mada mmaadua gu hagaingoo gi nadau hegau mai i nadau buini ngalua. ¹⁸ Digaula huogodoo guu hihi nadau ingoo dalia nadau lodo, dama, mo nadau daangada igolo ala e noho ibaahi digaula, idimaa digaula e hai loo gi togomaalia e hai nadau hegau dabu idi ingoo hua di madagoaa. ¹⁹ Ilodo digau hai mee dabu ala e noho ilodo nia waahale ala e hagaingoo gi nia hagadili o Aaron be ilodo nia henua haangai manu ala e dau ginia waahale aanei, nia daangada igolo ala e madamada humalia di duwwe nia meegai gi nia daane huogodoo ala i lodo nia madahaanau digau hai mee dabu mo digau huogodoo ala e dau ginia madahaanau Levi.

²⁰ Laalodo Judah hagatau, King Hezekiah guu hai nia mee ala e donu mo e manawa lamalia ginai Dimaadua dono God. ²¹ Mee guugila ana mee huogodoo, idimaa nia mee huogodoo ala ne hai go mee ang gidi Hale Daumaha, be idi hagagila nia haganoho, ne hai go mee i dono manawa dau donu modi hagaodi anggi dono God.

*Digau Assyria e heebagi gi Jerusalem
(2 Kings 18.13-37; 19.14-19,35-37; Isaiah 36.1-22; 37.8-38)*

¹ I muli King Hezekiah nogo hai nia mee aanei mo di manawa dahi gi Dimaadua, Sennacherib, di king muginua o Assyria gu heebagi gi Judah. Mee mo ana buini dauwa gu haganiga mai itua nia abaaba maudangihi ala eduuli nia waahale, ga hagailoo gi ana buini dauwa bolo gi ohaa nia abaaba nia waahale gidaha gi ulu gilodo. ² Di madagoaa Hezekiah negidee bolo Sennacherib guu hai bolo ia e heebagi gi Jerusalem labelaa, ³⁻⁴ mee mo ana gau ngalua aamua gu hagamaanadu bolo ginaadou gaa hai nia wai gi hagalee hali gi di waahale belee hai digau Assyria gii hai nadau wai ai i di madagoaa digaula ma ga hoo hoo mai gi Jerusalem. Nia gau ngalua aamua guu dahi nia daangada dogologo gidaha mo Jerusalem, guu pono nia monowai uwa aga huogodoo gidee hali, malaa, nia wai gu hagalee hali mai ilodo nia gowaa aalaa. ⁵ Di king gu hagamaaloo aga tuuli o di waahale mai dana hau labelaa di abaaba gi dono lohongo, ge gu hagaduu ana angulaa hagaloohi ihongo dimaa, ge guu hau labelaa dana abaaba mai itua. Hagapunianga, mee guu hau labelaa nia duuli ala nehau ihongo di gowaa dela nehau gii honu i baahi gidua di baahi namua o Jerusalem. Mee guu hai labelaa ana daalo mono mee abaaba dangada elogo. ⁶ Mee guu dugu nia daangada huogodoo ala ilodo di waahale ilala di madamada humalia onia gau dauwa aamua, gu hagadagabuli digaula gi lodo di gowaa

maalama i di ngudu di bontai di waahale. Mee ga helekai gi digaula, ⁷ “Goodou gimanawa maaloo gei gi hagadagadagagee, gei gi hudee mmaadagu idi king muginua o Assyria be di buini dauwa dela e dagi go mee. Gidaadou tatau mogobuna i tatau baahi lakoia emogobuna inia mogobuna omaa. ⁸ Ono mahi la nia mahi o tuaidina, malaa Dimaadua tatau God ehagamaamaa gidaadou e heebagi gi digaula tatau dauwa.” Nia daangada gu maaloo aga natau manawa i natau hagalongo gi nnelekai o di natau king.

⁹ Nomuli, i di madagoaa Sennacherib mo dana buini dauwa nogo noho hua igolo i Lachish, mee guukae ana helekai hagailoo aanei gi Hezekiah mo nia daangada o Judah ala nogo madalia a mee i Jerusalem:

¹⁰ “Koau, go Sennacherib di king muginua o Assyria, eheeu be ma di aha dela egowadu gi goodou di hagadagadagagee di noho i Jerusalem ilodo dimadai duuli goodou.

¹¹ Hezekiah e helekai bolo Dimaadua di godou God ga haga dagaloaha goodou gidaha mo madai mahi, gei Hezekiah le ehalahalau goodou gaahai goodou giimade idi hiigai modi hieinu. ¹² Ma go mee dela neho gidaha nia gowaa haidaumaha a Dimaadua mo nia gowaa dudu tigidaumaha, gaalawa ga hagianga ginia daangada o Judah mo Jerusalem bolo gidaumaha modi dudu nia ‘incense’ i hongo di gowaa dudu tigidaumaha hua edahi. ¹³ Goodou ede iloo agu mee mo

nia mee ogu maadua mmaadua ala nehahi

ginia daangada onia henua ala igolo?! Ma edonu bolo nia god onia henua ala igolo guhaga dagaloaha nadau daangada gidaha mo di di king mugi nua o Assyria?! ¹⁴ Ana hee nia god o nia henua ala igolo ne abaaba gi daha nadau henua mo gimaadou?! Malaa, ma diaha dela ehai goodou gi hagamaanadu bolo digodou god emee di haga dagaloaha goodou? ¹⁵ Deelaalaa, hudee dumaalia gi Hezekiah gi halahalau ina goodou be gi dagia goodou gii hala beelaa. Hudee hagadonu ina amee! Deai dahi god o tei henua emee di haga dagaloaha ana daangada gidaha mo di king mugi nua o Assyria ai. Malaa, di godou god le edemee loo hogi di haga dagaloaha goodou!”

¹⁶ Nia gau aamua o Assyria gu helekai nia mee e koia e huaidu i Yihowah God* mo Hezekiah, tangada hai hegau Dimaadua. ¹⁷ Di lede ne hihi go di king mugi nua la gu haga balumee Dimaadua di God o Israel. Ma e helekai beenei: “Nia god onia henua digi haga dagaloaha ana daangada gidaha mo ogu mogobuna, gei di god o Hezekiah edemee hogi di haga dagaloaha ana daangada gi daha mo au!” ¹⁸ Nia gau aamua aalaa guu wwolo ginua inia helekai Hebrew belee hagamadagudagu ge hagapaagege nia daangada Jerusalem ala nogo ihongo di abaaba di waa-hale, bolo gii mee dikumi ngoohia di waahale. ¹⁹ Digaula gu helekai i di God o Jerusalem i di ala

* **32.16:** Di ingoo o God deenei le ehai dono hadinga bolo “Yihowah di God dela e noho i baahi ana daangada”

la hua dela ne helekai digaula i nia god o nia daangada ala i golo, nia ada mee ala ne hai go nia lima o nia daangada.

²⁰ Gei King Hezekiah mo soukohp Isaiiah tama daane Amoz gudalodalo gi God gu dangidangi hagakono gi Mee i di hagamaamaa.

²¹ Dimaadua ga hagau mai dana dangada di langi ga daaligi digau dauwa mo nia gau aamua o di buini dauwa Assyria. Malaa, di king muginua guuhana langaadia gimuli gi Assyria. Dahi laangi, mee nogo ilodo di hale daumaha o dono god, hunu dama i ana dama gudaaligi a mee gii made gi nadau hulumanu dauwa.

²² Idi ala deenei, God guhaga dagaloaha King Hezekiah mo nia daangada o Jerusalem gidaha mo nia mahi o Sennacherib, di king muginua o Assyria, mo nadau hagadaumee ala igolo. Mee gudumaalia ginia daangada gii noho ilodo di aumaalia dalia nia henua llauehe huogodoo ala i nadau baahi. ²³ Nia daangada dogologo gullomoi gi Jerusalem gugaamai nadau tigidaumaha gi Dimaadua mo nia kiskis gi Hezekiah. Mai di laangi deela gaa huli gi muli nia henua huogodoo gu hagalaamua Hezekiah.

*Di magi Hezekiah mo dono bida hagaamu ia
(2 Kings 20.1-3,12-19; Isaiiah 38.1-3; 39.1-8)*

²⁴ Ilodo nia laangi aanei, King Hezekiah guuhai dono magi guhoo hoo hua gaa made. Mee gu dalodalo gei Dimaadua guuwanga gi mee di hagamodongoohia bolo mee gamaaloo aga.

²⁵ Malaa Hezekiah guhagaamu ia huoloo gei hagalee danggee gi Dimaadua i nia mee a Mee ala

ne hai anggi deia, malaa, Judah mo Jerusalem guutale gidi haingadaa idimaa go dana hai. ²⁶ Hagamuliagina, gei Hezekiah mo nia daangada o Jerusalem gu manawa hila gi lala, gei Dimaadua digi hagaduadua ina nia daangada gaa dae loo gi muli di made o Hezekiah.

Di maluagina mo di aamua o Hezekiah

²⁷ King Hezekiah gu maluagina huoloo, nia daangada huogodoo gu hagalaamua a mee. Mee guuhau ana hale benebene ana goolo, silber, nia hadu madamada, nia mee hagakala, nia mee abaaba daangada, mo nia mee igolo ala edahidamee. ²⁸ Hagapuni anga, mee guuhau ana hale benebene ana huwalaagau, nia waini, mono lololib; nia gowaa edugu ana kau; mo nia abaaba gi ana siibi. ²⁹ Idaha mo nia mee aanei huogodoo, God guuwanga gi mee ana siibi mono kau mo nia maluagina logowaahee, gaa mee a mee di hau ana waahale e logo. ³⁰ King Hezekiah dela ne pono di Monowai Uwa aga go Gihon, ga hagahali nia wai gi hali laalodo di bongoo ilala di gelegele gidi gowaa ilodo di abaaba o Jerusalem. Hezekiah guukila i ana mee huogodoo ala ne hai, ³¹ gei di madagoaa digau hai hegau e pono di king aamua o Babylon ne lloomoi belee halahala gi iloo ginaadou di mee hagagoboina dela ne gila aga ilodo tenua,* God ne dumaalia gi Hezekiah gi heia hua dono hiihai belee halahala di mouli o maa.

*Di hagaodi di madagoaa dagi o Hezekiah
(2 Kings 20.20,21)*

* **32.31:** 2 Kings 20.11

³² Nia mee huogodoo ala igolo ala nehahi go King Hezekiah mo dono hagamodudahi ia anggi Dimaadua la guuhihi ilodo *Nia Moe Hagagida anggi Soukohp Isaiah Tama Taane a Amoz* mo ilodo *Di Kai onia King o Judah mo Israel*. ³³ Hezekiah nemade gaa danu idi baahi ginua o di waa daalunga onia king. Nia daangada huogodoo o Judah mo Jerusalem guuhai dinadau hagalaamua damana gimee i dono made. Tama daane a maa go Manasseh gaa pono di lohongo o maa gaa king.

33

Manasseh di king o Judah (2 Kings 21.1-9)

¹ Manasseh nemadangaholu maalua ono ngadau, gei mee gaa hai di king o Judah, gaa dagi i Jerusalem ilodo inia ngadau emadalima maa lima. ² Manasseh gu hai hala gi Dimaadua, e daudali nia hangaahai haga gulugulua dangada onia henua ala ne hagabagi go Dimaadua gi daha idi madagoaa ana daangada nelloo adu gilodo tenuta deela. ³ Mee gu hagaduu aga haga hoou nia gowaa daumaha balu god ala ne oho gidaha go dono damana Hezekiah. Mee guuhau nia gowaa tigidaumaha edaumaha anggi Baal, guuhai nia ada odi godahina Asherah, ge gudaumaha ginia heduu. ⁴ Mee guuhau nia gowaa dudu tigidaumaha balu god ilodo di Hale Daumaha, di gowaa Dimaadua ne helekai ai bolo di gowaa nia daangada huogodoo edaumaha anggi de la gaa hana hua beela. ⁵ Ilodo nia

gowaa daahaa e lua i lodo di Hale Daumaha, mee guuhau ana gowaa tigidaumaha edaumaha anggi nia heduu. ⁶ Mee guuwanga ana damadaane donu ilodo di Gowaa Mehanga Gonduu o Hinnom e hai ai tigidaumaha dudu. Mee gu hai hegau ginia mogobuna ala emee di hagamodongoohia nia mee ala ma ga gila aga maalia, gu halahala nia haga modongoohia mai baahi digau halahala mee hai buubuu mono gau gahi aga mouli dangada. Mee gu ihala damanaiee anggi Dimaadua guu hai di hagawelewele o Maa gi gila aga. ⁷ Mee gu haganoho dana ada mee i lodo di Hale Daumaha, i di gowaa ne helekai ai a God gi David mo dana dama daane Solomon:

“I kinei i lodo Jerusalem,
i lodo di Hale Daumaha deenei,
la go di gowaa dela ne hilihili ko Au
mai i nia henua huogodoo
o nia madawaawa madangaholu maa lua o Israel
belee hai di gowaa e daumaha nia daangada mai
gi di Au.

⁸ Maa nia daangada Israel ga daudali agu
haganoho huogodoo
mo di hagagila aga Nnaganoho dogomaalia
ala ne wanga go Moses gi digaula,
malaa Au ga hagalee hai digaula gi hagabagi
gi daha
mo tenuous dela ne wanga ko Au gi nadau maadua
mmaadua.”

⁹ Manasseh guu dagi nia daangada o Judah gii hai
nadau ihala koia e llauehe i nia hala o nia henua
ala ne hagabagi gi daha go Dimaadua i di nadau
hula gi lodo tenuous.

Manasseh guu huli hoou ono lodo

¹⁰ Dimaadua gu hagailoo hagalliga gi Manasseh mo ana daangada, gei digaula digi hagalongo.

¹¹ Malaa Dimaadua guuduguanga ginia dagi odi buini dauwa o Assyria gi heebagi gi Judah. Digaula guukumi Manasseh, gu hagalau amee ginia maadau, gulawalawa amee ginia siini baalangammee, guulahi amee gi Babylon. ¹² Ilodo dono duadua gei mee gumanawa hila gilala, gu huli anggi Dimaadua dono God, gu dangidangi gi hagamaamaa ina ia. ¹³ God gu longono talodalo Manasseh, gu hagagila i dana dumaalia gi mee giihana gimuli gi Jerusalem e dagi labelaa. Di mee deenei ne huli Manasseh ga hagadonu bolo Dimaadua la go di God.

¹⁴ Imuli di mee deenei, Manasseh gaa bae giduuduu ginua di abaaba laatua ibaahi dua di Waahale o David, daamada mai idi gowaa baba hoohoo gidi Monowai Uwaaga go Gihon idi baahi ngeia gahanadu gidi Bontai Iga mo di gowaa ilodo di waahale dela ehagaingoo bolo Ophel. Mee guhaganoho labelaa ana dagi dauwa ala edagi nia buini dauwa ilodo nia waahale abaaba huogodoo o Judah. ¹⁵ Mee gu daa gidaha modi Hale Daumaha nia balu god mono ada mee ala ne dugu go mee gigolo, mo nia gowaa dudu tigidaumaha angginia balu god ala nogo ihongo di gonduu nogo duuai di Hale Daumaha mo ilodo nia gowaa ala igolo ilodo Jerusalem. Mee guukae nia mee aanei huogodoo guukili gidaha itua di waahale. ¹⁶ Mee guhagahoou labelaa di gowaa dudu tigidaumaha edaumaha gi Dimaadua, gu hai

dana tigidaumaha hagadaubuni mo tigidaumaha danggee ihongo dimaa. Mee guhelekai haga damana ginia daangada huogodoo o Judah gidaumaha anggi Dimaadua di God o Israel. ¹⁷ Ma eaha maa nia daangada ehaihaihua nadau tigidaumaha inia huai gowaa daumaha, gei digaula ehaihua nadau tigidaumaha anggi Dimaadua.

*Di hagaodi di madagoaa dagi o Manasseh
(2 Kings 21.17,18)*

¹⁸ Nia mee huogodoo ala igolo ala nehai go Manasseh, dana dalodalo nehai gi dono God, mo nia helekai nia soukohp anggi mee idi ingoo o Dimaadua, di God o Israel, la guu hihi huogodoo gilodo *Di Kai o nia King o Israel*. ¹⁹ Talodalo di king mo di hai a God dela ne hila gi dana dalodalo, mo ono haihai hala imua dono huli hoo, nia mee hala huaidu ala nehai go mee, nia gowaa dudu tigidaumaha ginia balu god mo nia ada o di god ahina Asherah ala nehaga duu go mee, mo nia ada balu god ala nogo daumaha ginai mee, aanei huogodoo la guu hihi huogodoo gilodo *Di Kai o nia Soukohp*. ²⁰ Manasseh ne made guu danu ibaahi di hale king, gei tama daane a maa go Amon gaa pono di lohongo o maa gaa king.

*Amon di king o Judah
(2 Kings 21.19-26)*

²¹ Amon gumadalua maa lua ono ngadau, gei mee gaa hai di king o Judah, gei mee nogo dagi i Jerusalem inia ngadau e lua. ²² Gadoo be dono damana Manasseh, mee guu hai ana hala gi Dimaadua, gu daumaha ginia ada god ala nogo

daumaha ginai dono damana. ²³ Gei mee digi daudalia di ala dono damana, mee digi manawa hila gilala, digi huli gi Dimaadua. Mee koia gu ihala gi nonua i nia hala dono damana ne hai. ²⁴ Nia gau aamua o Amon gu haganoho di nadau hai hagammuni e hai baahi gi mee, e daaligi a mee i lodo dono hale king. ²⁵ Gei nia daangada o Judah gu daaligi gii mmade digau ala ne daaligi a mee, gaa dugu tama daane a maa go Josiah e hai di king.

34

Josiah di king o Judah (2 Kings 22.1,2)

¹ Josiah ne walu ono ngadau gaa hai di king o Judah, gaa dagi i Jerusalem i nia ngadau e motolu maa dahi. ² Mee guu hai nia mee ala e manawa lamalia ginai Dimaadua; gu daudali di mouli o dono damana madua go David, gu daudali nnaganoho huogodoo a God gii donu.

Josiah gu hai baahi gi di balu hai daumaha

³ Ilodo di walu ngadau nogo kingai Josiah i dono madagoaa nogo damadaane, mee gudaamada gudaumaha gidi God o dono damanamadua King David. Nia ngadau ehaa nomuli, gei mee gadaamada gaaoho gidaha nia gowaa daumaha balu god, nia ada odi godahina Asherah, mo nia ada balu god huogodoo ala igolo. ⁴ Mai i ana helekai, nia gowaa dudu tigidaumaha ala nogo daumaha nia daangada gi Baal la gu hunahuna, nia gowaa dudu tigidaumaha lolo kala ala ehoohoo ginia maa la gu hagahingahinga. Digaula guu olo

giligiligi nia ada o Asherah mo nia balu god huogodoo ala igolo gahaganonnono nia buu dogolia nia maa gihongo nia daalunga onia daangada ala nogo tigidaumaha ginia maa. ⁵ Mee guududu nia iwi o digau hai meedabu balu god ihongo nia gowaa dudu tigidaumaha idi gowaa nogo daumaha ai digaula. Mai dana hai nia mee huogodoo aanei, mee guuhai a Judah mo Jerusalem gi madammaa ang gi nia hai daumaha. ⁶ Mee guu hai go di hai la hua i lodo nia waahale mo nia gowaa ala gu mooho o Manasseh, Ephraim, mo Simeon, gaa tugi loo gi Naphtali i di baahi gi ngeia. ⁷ Laa lodo Tenua Baahi Ngeia o Israel mee gu haga hingahinga nia gowaa dudu tigidaumaha mo nia ada o Asherah, guu tugi gu mooho guu hai nia lehu, gu oho hagaligiligi nia gowaa huogodoo dudu tigidaumaha lolo kala. Ga lawa ga hanimo i gi muli gi Jerusalem.

*Di Beebaa Nnaganoho guu gida
(2 Kings 22.3-20)*

⁸ Ilodo di madangaholu maawalu ngadawo dono madagoaa nogo king, imuli dana haga madammaa tenua mo di Hale Daumaha mai i dana hagalawa nia balu daumaha, King Josiah gu hagawo ana daane dogodolu ehaga hoo di Hale Daumaha Dimaadua go dono God: Shaphan tama daane a Azaliah, Maaseiah di gobinaa o Jerusalem, mo Joah tama daane a Joahaz, dahi dangada aamua. ⁹ Nia bahihadu ala ne hagabudu go digau Levi hagaloohi i lodo di Hale Daumaha guu wanga gi Hilkiyah, tagi aamua hai mee dabu. (Nia maa ne hagabudu mai i baahi nia daangada

o Ephraim mo Manasseh mo nia daangada o Tenua Baahi Ngeia o Israel ala igolo, mo mai nia daangada o Judah, Benjamin mo Jerusalem.)
¹⁰ Nia bahihadu aanei gaa wanga ginia daane dogodolu ala edagi di moomee hagamoo di Hale Daumaha, gei digaula gaa wanga nia maa ginia ¹¹ degitanga mo digau hau hale e hui nia hadu mono laagau ehau nia hale ala nedugu go nia king o Judah bolo gimoo. ¹² Nia daane ala ehai di moomee la digau hai hegau donu. Digaula edagi go digau Levi dogohaa: go Jahath mo Obadiah mai di madahaanau o Merari, Zechariah mo Meshullam mai di madahaanau o Kohath. (Nia gau o Levi huogodoo la digau hai daahili huoloo.) ¹³ Nia gau o Levi ala igolo nadau duhongo emadamada humalia nia goloo ala edali gei edagi digau ngalua inia moomee dagidahi, gei nia gau ala igolo ehihi hagailongo nia mee be e hai nadau moomee hagaloohi.

¹⁴ Idi madagoaa nia bahihadu edaa gidaha mo di ruum dugu goloo, Hilkiyah guugida di Beebaa Nnaganoho a Dimaadua, go Nnaganoho ala newanga go God gi Moses. ¹⁵ Mee ga helekai gi Shaphan, "Au guugida di Beebaa Nnaganoho iginei ilodo di Hale Daumaha." Mee guu wanga di beebaa gi Shaphan, ¹⁶ gei Saphan guukae di beebaa gi di king. Mee ga hagianga, "Gimaadou guu hai au mee huogodoo ala bolo gi heia. ¹⁷ Gimaadou guukae nia bahihadu ala nogo benebene ilodo di Hale Daumaha, guu wanga gi digau ngalua mo nia dagi digaula." ¹⁸ Gei mee ga duudagi ana helekai, "Deenei di beebaa ne gaamai go Hilkiyah." Gei mee gaa dau di maa

gi di king. ¹⁹ I di madagoaa di king ne hagalongo gi di beebaa ne dau, gei mee gu hahaahi ono goloo, gu huaidu ono lodo, ²⁰ gaahai dana hegau gi Hilkiyah, Ahikam tama daane Shaphan, Abdon tama daane Micaiah, Shaphan tangada hihi di gowaa hai gabunga, mo anggi Asaiah tangada hai hegau di king, e hai boloo: ²¹ “Goodou halahalina di manawa o Dimaadua, giilooeau mo nia daangada huogodoo o Judah idi hai dela e agoago mai di beebaa deenei. Dimaadua gu hagawelewele mai gi gidaadou, idimaa, tadau maadua mmaadua digi haga kila aga ina nia mee ala i lodo di beebaa deenei.”

²² Mai nia helekai di king, Hilkiyah mo digau ala i golo guu hula gu heetugi gi dahi ahina dono ingoo go Huldah, di soukohp enoho ilodo di gowaa hoou o Jerusalem. (Di lodo o maa go Shallum, tama daane a Tikvah mo tama daane madua ni Harhas, go mee dela ebenebene nia gahulloo euluulu digau hai hegau di Hale Daumaha.) Digaula gu hagianga gidi ahina deelaa i nia mee ala ne hai. ²³ Gei mee ga helekai gi digaula gii hula gi muli gi di king gi wanga ina gi mee ²⁴ tegau deenei mai baahi o Dimaadua: “Au ga hagaduadua Jerusalem mo ono daangada huogodoo gi nia hagahuaidu ala e hihi ilodo di beebaa dela ne dau gi di king. ²⁵ Digaula guu hudu Au gi dahi, gei gu tigidaumaha gi nia balu ieidu, guu hai Au gi hagawelewele gi nia mee huogodoo ala ne hai go digaula. Dogu hagawelewele gu hai baahi gi Jerusalem gu deemee di duguia gilala. ²⁶ Haga iloo anggi di king o Judah dela ne hagau mai goodou boloo: Deenei Au, go

Yihowah, go di God o Israel, e helekai: Goe gulongono nia helekai o di beebaa, ²⁷ gei goe guuhuli oo lodo, gumanawa hilagilala i ogu mua, guhahaahi oo gahu gei guudangi i do longono e goe dagu hai dela ga daaligi Jerusalem mo ono daangada. Gei Au gulongono dau dalodalo, ²⁸ gei di daaligi dela ga gaamai gi hongo Jerusalem ga hagalee hai, gaadae loo gi muli o doo made. Au ga dugu adu gi di goe gii made i lodo di aumaalia.”

Nia daane guuhula gi di king Josiah mo di nadau hegau deenei.

*Josiah guuhai dana hagababa e hagalongo gi Dimaadua
(2 Kings 23.1-20)*

²⁹ King Josiah guhaga dagabuli mai nia dagi o Judah mo Jerusalem ³⁰ gei digaula huogodoo guuhula gi di Hale Daumaha, ginaadou mo digau hai mee dabu, digau Levi, mo nia daangada huogodoo ala igolo, digau maluagina mo hagaloale. Malaa, di king gaa duu i mua digaula huogodoo, gaa dau gi nua gi digaula di Beebaa o di Hagababa dela ne gida ilodo di Hale Daumaha. ³¹ Di king guuduu inua ibaahi tuludulu di king, gaa hai dana hagababa gi Dimaadua bolo ia ga hagalongo gi Mee, gei hagagila aga ana haganoho mo ana helekai huogodoo mai i ono lodo mo dono hagataalunga hagatau, gei e hagagila aga nnaganoho ala bolo ehailoo gii hai ala guhagapigi gi di hagababa, ala guuhihi ilodo di beebaa. ³² Mee guuhai nia daangada o Benjamin mo nia daangada huogodoo ala

e noho ilodo Jerusalem gi hagamodu bolo ginaadou e hagagila aga di hagababa. Malaa, nia daangada o Jerusalem gu daudali nia hagahonu o di hagababa dela ne hai go digaula gi di God o nadau maadua mmaadua. ³³ King Josiah ne oho huogodoo nia balu ieidu gulugulua ala ilodo tenua dela edonu ginia daangada Israel, gei dono madagoaa hua nogo mouli ai, mee ne hai nia daangada gi hai hegau gi Dimaadua, di God o nadau maadua mmaadua.

35

Josiah e budu di Pasoobaa

(2 Kings 23.21-23)

¹ King Josiah guubudu di laangi Pasoobaa i Jerusalem ehagalaamua Dimaadua; idi madangaholu maahaa laangi o tahi malama, digaula gudaaligi nia manu e hai ai tagamiami. ² Mee guuwanga gi digau hai meedabu nadau hegau ala e hai ilodo di Hale Daumaha, gei guhagamaaloo digaula gi heia nadau hegau gi humalia. ³ Mee guuwanga labelaa ana helekai aanei gi digau Levi ala go nia gau agoago o Israel, ala ne hagadabu anggi Dimaadua: “Duguina Tebedebe di Hagababa dabu gilodo di Hale Daumaha dela ne hau go King Solomon, tama daane a David. Goodou hudee dagidagia dimaa, malaa goodou la belee hai hegau gi Dimaadua digodou God mo ana daangada Israel. ⁴ Hula gi godou lohongo ilodo di Hale Daumaha, ehagatau gi godou madahaanau, ehagatau gi godou waawa hegau ala ne gowadu gi goodou go King David mo dana dama daane

King Solomon, ⁵ haganohonoho goodou gii mee hunu goodou di haga haingoohia di hagamaamaa nia madahaanau dagidahi o Israel. ⁶ Goodou daaligidia nia dama siibi mono kuudi o di Pasoobaa. Dolomeenei haga madammaa ina goodou, hagatogomaalia ina nia tigidaumaha gii mee ai godou ihoo Israel di daudali nia helekai Dimaadua mai baahi Moses.”

⁷ King Josiah gu dahi aga dana hagamaamaa mai ana manu donu belee hai hegau ai nia daangada idi Hagamiama Pasoobaa, nia siibi, dama siibi mono kuudi e motolu mana (30,000), ge dolu mana (3,000) kau daane. ⁸ Ana gau aamua gu dahi aga labelaa nia wanga dehuia belee hai hegau ai nia daangada, digau hai mee dabu, mo digau Levi. Nia gau aamua ala e madamada humalia di Hale Daumaha, ala go Hilkiyah, tagi aamua hai mee dabu, Zechariah mo Jehiel, guu wanga gi digau hai mee dabu nia dama siibi mo nia damaa kuudi e lua mana ge ono lau (2,600), mo dolu lau (300) kau daane e hai ai nia tigidaumaha i di laangi damana deela. ⁹ Nia dagi o digau Levi, ala go Conaniah, Shemaiah mo dono duaahina Nethanel, Hashabiah, Jeiel, mo Jozabad, gu dahi aga nadau hagamaamaa nia dama siibi mono damaa kuudi e lima mana (5,000) mo lima lau (500) kau daane ang gi digau Levi e hai nadau tigidaumaha.

¹⁰ Di madagoaa nia mee huogodoo ne togomaalia gi di Pasoobaa, digau hai mee dabu mo digau Levi guu hula gi nadau lohongo ala gu haganoho go di king. ¹¹ Imuli nia dama siibi mono kuudi ne daaligi guu mmade,

digau Levi gaa hole nia gili nia maa, gei digau hai mee dabu ga haganonnono nia dodo gi hongo di gowaa dudu tigidaumaha. ¹² Nomuli, digaula gaa duwwe nia manu tigidaumaha dudu gi nia daangada inia madahaanau, dela digaula gaa mee ditigidaumaha nia maa gii hai be nnelekai Nnaganoho Moses. ¹³ Nia gau o Levi guulala nia tigidaumaha Pasoobaa ihongo di ahi bedi hai o nnaganoho, gaadunu nia tigidaumaha hagamadagu i lodo nia baalanga, nia tii, mono baalanga dunu mee baabaa, ga limalima gaa duwwe nia goneiga gi nia daangada. ¹⁴ I muli di mee deenei nelawa, digau Levi gaa duwwe anggi ginaadou mo digau hai mee dabu di hagadili o Aaron, idimaa digau hai mee dabu nogo daadaamee hua igolo gaatugi gi di boo, e dudu nia manu ala bele dudu hagadogomaalia mo nia kiliidi onia tigidaumaha. ¹⁵ Digau Levi ala go digau hai daahili aanei mai di madahaanau o Asaph guu noho i nadau lohongo ala ne hagaingoo ginai benia helekai King David: Asaph, Heman, mo Jeduthun, soukohp di king. Digau hagaloohi ala i nia bontai di Hale Daumaha hagalee hai gi hagatanga gidaha mo nadau gowaa ngalua, idimaa digau Levi ala igolo gu hagatogomaalia Pasoobaa gi digaula. ¹⁶ Malaa, nia mee huogodoo ne hai idi laangi deelaa la ne hai ang gi di hai daumaha Dimaadua, di hagagila aga Tagamiami Pasoobaa, mo di tigidaumaha nia tigidaumaha dudu ihongo di gowaa dudu tigidaumaha. ¹⁷ Ilodo nia laangi e hidu nia daangada huogodoo o Israel ala nogo igolo guubudu di Pasoobaa mo Tagamiami nia

Palaawaa Digi Hagatanga. ¹⁸ Mai di madagoaa o soukohp Samuel, Tagamiami Pasoobaa digi buduina beenei. Deai dahi king mai imua ne budu Tagamiami Pasoobaa be di mee deenei ne hai go King Josiah ai, digau hai meedabu, digau Levi, mo nia daangada o Judah, Israel, mo Jerusalem ¹⁹ ilodo di madangaholu maa walu ngadau Josiah nogo king.

*Di hagaodi di madagoaa king o Josiah
(2 Kings 23.28-30)*

²⁰ Imuli King Josiah ne hai nia mee huogodoo aanei anggidi Hale Daumaha, King Neco o Egypt guudagi dana buini dauwa eheebagi i Carchemish itaalinga di Monowai Euphrates. Josiah guhagamada belee duuli a mee, ²¹ gei Neco ga hagau gi Josiah ana helekai aanei: “Tauwa deenei e heebagi iei au la hagalee dau adu gi digoe, di king o Judah. Au digi hanimoi belee heebagiadu gidigoe, gei gi ogu hagadaumee, gei God gu helekai mai gi hagalimalima. God la i dogu baahi, deelaalaa, hudee hai baahi mai gi di au, gi de hagahuaidu hua goe go Mee.” ²² Gei Josiah gu manawa bolo ia ga heebagi hua gi mee. Mee digi hiihai e hagalongo gi nnelekai a God ala ne helekai mai baahi King Neco, gei mee gau lu ono huai goloo gaahana gi tauwa ihongo di gowaa mehanga gonduu o Megiddo.

²³ Idi madagoaa nogo hai tauwa, King Josiah gulauwa inia amu maale digau Egypt. Mee ga helekai gi ana hege, “Lahia au gidaha; au gulauwa kono!” ²⁴ Digaula ga dahi aga a mee gidaha mo dono waga dauwa hongohenua,

gaa dugu eia a mee gilodo dono togolua waga dauwa hongohenua dela nogo igolo, gaa lahi a mee gi Jerusalem. I di gowaa deela, gei mee gaa made gaa danu ilodo di waa daalunga o nia king. Nia daangada o Judah mo Jerusalem huogodoo gu tangitangi mo di manawa gee gi di made o maa.

²⁵ Soukohp Jeremiah guu dili dana daahili manawa gee ang gi King Josiah. Di maa guu hai di mee haihai i lodo Israel ang gi nia daane mo nia ahina huwa daahili, gu huwahuwa taahili deenei i di nadau madagoaa etangitangi lodo huaidu ang gi mee. Taahili deenei la guu hihi i lodo di Bee-baa Daahili Manawa gee. ²⁶ Nia mee huogodoo a Josiah nogo hai, dono dugu anga dono mouli gi Di-maada, dono daudali nnaganoho, ²⁷ mo di kai o dono mouli mai taamada gi di hagaodi la guu hihi i lodo *Di Kai o nia King o Judah mo Israel*.

36

Joahaz di king o Judah (2 Kings 23.30-35)

¹ Nia daangada o Judah gu hilihili Joahaz tama daane Josiah ga hagatulu a mee e hai di king i Jerusalem. ² Joahaz gu madalua maa dolu ono ngadau, gei mee guu hai di king o Judah, gaa dagi i Jerusalem i nia malama e dolu. ³ Neco di king o Egypt guu lahi a mee galabudi, guu hai Judah gi hui anga dono dahi aga nia pauna silber e hidu mana ge lima lau (7,500), ge madahidu maa lima (75) pauna goolo. ⁴ Neco guu hai a Eliakim, tuaahina daane Joahaz, di king o Judah,

gaa huli di ingoo o maa gi Jehoiakim. Joahaz guu lahi go Neco gi Egypt.

Jehoiakim di king o Judah
(2 Kings 23.30-35)

⁵ Jehoiakim gu madalua maa lima ono ngadau gei mee guu hai di king o Judah, gaa dagi i Jerusalem inia ngadau emadangaholu maa dahi. Mee gu hai hala gi Dimaadua dono God. ⁶ King Nebuchadnezzar o Babylon gu heebagi gi Judah, guu kumi Jehoiakim, guu lahi a mee gi Babylon e lawalawa gi nia daula baalanga. ⁷ Nebuchadnezzar guu kae nia goloo maluagina o di Hale Daumaha, gaa dugu nia maa gi lodo dono hale king i Babylon. ⁸ Nia mee huogodoo Jehoiakim ne hai, mo ana hangaahai haga gulugulua mo di huaidu a mee ne hai la guu hihii ilodo *Di Kai onia King o Israel mo Judah*. Tama daane a maa go Jehoiachin gaa pono di lohongo o maa gaa king.

Jehoiachin di king o Judah
(2 Kings 24.8-17)

⁹ Jehoiachin gu madangaholu maa walu ono ngadau, gei mee guu hai di king o Judah, gaa dagi i Jerusalem i nia malama e dolu ge madangaholu laangi. Mee hoga gu hai hala hai baahi ang gi Dimaadua. ¹⁰ Di madagoaa magalillili ne lawa, King Nebuchadnezzar guu lahi galabudi Jehoiachin gi Babylon, guu kae gi daha nia goloo maluagina o di Hale Daumaha. Nomuli, Nebuchadnezzar guu hai a Zedekiah, tuaahina tamana Jehoiachin, gii hai di king o Judah mo Jerusalem.

Zedekiah di king o Judah
(2 Kings 24.18-20; Jeremiah 52.1-3)

¹¹ Zedekiah gu madalua maa dahi ono ngadau, gei mee guuhai di king o Judah, gaa dahi i Jerusalem i nia ngadau e madangaholu maa dahi. ¹² Mee guihala hai baahi gi Dimaadua gei mee digi hagalongo manawa hila gilala gi soukohp Jeremiah, dela e hagadele nnelekai a Dimaadua.

Di mooho o Jerusalem
(2 Kings 25.1-21; Jeremiah 52.3-11)

¹³ Zedekiah gu hai baahi gi King Nebuchadnezzar dela ne hono a mee bolo gidowangi idi ingoo o God bolo ia ga hagalaamua a mee. Mee gu manawa hamaaloo gude hiihai di huli dono mouli e hanimoi labelaa gi Dimaadua, di God o Israel. ¹⁴ Hagapuni anga, nia dahi o Judah, digau hai mee dabu mo nia daangada gudaudali nia hangaahai huaidu onia henua i nadau baahi ala e daumaha gi nia balu god. Malaa, digaula gu hagamilimilia di Hale Daumaha dela ne hai go Dimaadua gi dabuaahia. ¹⁵ Dimaadua di God o nadau maadua mmaadua, gu duudagihua igolo ehaga hagau mai ana soukohp ehagailoo hagalliga gi ana daangada, idimaa Mee e hiihai e benebene digaula mo di Hale Daumaha. ¹⁶ Gei digaula gu haihua nadau dadaagala gi digau kae hegau a God, gu hagabalumee ana helekai mo di gadagada gi ana soukohp, gaadaeloo gi tamanaiee odi hagawelewele Dimaadua ga deemee di nadau llele gi daha.

¹⁷ Deelaa laa Dimaadua gulaha mai di king o Babylonia belee haitauwa gi digaula. Di

king gu daaligi gii mmade nia dama daane o Judah ilodo di Hale Daumaha. Mee dono du-maalia anggi tei daangada ai, digau lligi be mmaadua, taane be di ahina, magi be maaloo. God guu wanga digaula huogodoo gi mee. ¹⁸ Di king o Babylonia gu gaiaa di Hale Daumaha, di gowaa dugu nia bahihadu di Hale Daumaha, mo nia maluagina di king mo ana gau aamua, guu kae nia mee huogodoo gi Babylone. ¹⁹ Mee guu dudu gi lala di Hale Daumaha mo di waahale Jerusalem ngaadahi mo nia hale king mo ono maluagina, gu oho gilala nia abaaba di waahale. ²⁰ Mee guu lahi digau ala e mouli gi Babylonia, di gowaa dela e hai hege ai ginaadou gi mee mo ono hagadili gaa dae loo gi di gila aga di king o Persia e dagi dana waa henua damana. ²¹ Nia helekai Dimaadua ala ne kokohp mai soukohp Jeremiah la gu hagahonu i nia mee aanei:

“Tenua gaa hai di anga henua inia ngadau e madahidu,
e hagadonu nia ngadau hagamolooloo o di Sabad ala digi heia.”*

*Cyrus gu hagailoo gi digau o Jew gi hula gi muli
(Ezra 1.1-4)*

²² Ilodo tahi ngadau o Cyrus nogo hai di king aamua o Persia, Dimaadua guu hai a mee gi hihi dana haganoho anggi ana henua huogodoo ala e dagi koia, bolo gi haga duulia aga dana haganoho, gi hagadele ina gi nia gowaa huogodoo o dono waa henua:

* **36.21:** nia ngadau hagamolooloo o di Sabad Mmada gi Nnaganoho Moses i Leviticus 25.1-7.

23 “Deenei taganoho a Cyrus di kingaamua o Persia: Dimaadua go di God o di langi gu gaamai di mogobuna edagi nia henua huogodoo i henuailala, gei gu hagaanga mai labelaa bolo ma ko au dela ehau dono Hale Daumaha i Jerusalem i Judah. Dolomeenei, goodou huogodoo ala nia daangada ni God, hula gi golo, gei Dimaadua di godou God la gi madalia goodou.”

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jun 2022

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a